



Mode d'emploi • Handleiding • Bedienungsanleitung  
Instructions for use • Instrucciones de uso  
Manuale d'uso • Instruções de utilização



**MURPROTEC**



**Nous vous félicitons pour l'acquisition de cette centrale de traitement de l'air. Pour un rendement optimal, nous vous recommandons de nettoyer régulièrement les grilles d'entrée d'air.**



**Gefeliciteerd met de aankoop van uw luchtbehandelingscentrale. Gelieve de kokers waarlangs de lucht wordt aangezogen, regelmatig schoon te maken, zodat de centrale altijd optimaal kan functioneren.**



**Wir gratulieren Ihnen für den Erwerb dieser Luftaufbereitungszentrale. Für einen optimalen Betrieb müssen die Saugleitungen regelmäßig gereinigt werden.**



**Congratulations for purchasing this air treatment unit. For optimal operation, clean your grilles regularly.**



**Le felicitamos por la adquisición de esta central de tratamiento de aire. Para su correcto funcionamiento se recomienda limpiar periódicamente los conductos de aspiración.**



**Tutti i nostri complimenti per aver acquistato questa centrale di trattamento dell'aria! Per un funzionamento ottimale, è necessario ripulire regolarmente le guaine di aspirazione.**



**Felicitamo-lo pela aquisição desta central de tratamento do ar. Para um rendimento ideal, é aconselhável limpar regularmente as grelhas de entrada de ar.**

**MURPROTEC**



## **LA CENTRALE DE TRAITEMENT DE L'AIR (CTA 4)**

**MODE D'EMPLOI**

**FRANÇAIS**

**P. 2 - 13**

## **DE LUCHTBEHANDELINGSCENTRALE (CTA 4)**

**HANDLEIDING**

**NEDERLANDS**

**P. 14 - 25**

## **DIE LUFTAUFBEREITUNGSZENTRALE (CTA 4)**

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

**DEUTSCH**

**S. 26 - 37**

## **AIR TREATMENT UNIT (CTA 4)**

**INSTRUCTIONS FOR USE**

**ENGLISH**

**PG. 38 - 49**

## **CENTRAL DE TRATAMIENTO DE AIRE (CTA 4)**

**INSTRUCCIONES DE USO**

**ESPAÑOL**

**PG. 50 - 61**

## **CENTRALE PER IL TRATTAMENTO DELL'ARIA (CTA 4)**

**MANUALE D'USO**

**ITALIANO**

**PG. 62 - 73**

## **CENTRAL DE TRATAMENTO DE AR (CTA 4)**

**INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**

**PORTUGUÊS**

**PG. 74 - 85**

# TABLE DES MATIERES

<b>1. LE MATERIEL</b> .....	<b>p. 3</b>
1.1. Un matériel de haute qualité	
1.2. Une fabrication soignée	
1.3. Des sécurités pour chaque fonction	
<b>2. UTILISATION</b> .....	<b>p. 3</b>
2.1. Avertissements importants	
2.2. Principe de fonctionnement	
<b>3. LE BOITIER DE COMMANDE</b> .....	<b>p. 4</b>
3.1. Description	
3.2. Les témoins lumineux	
3.3. L'écran principal	
3.4. Arborescence	
<b>4. LES MENUS DE REGLAGES</b> .....	<b>p. 7</b>
4.1. Menu Réglage Automatique	
4.2. Réglage Temporaire	
4.3. Réglage Manuel	
4.4. Arrêt	
4.5. Infos	
4.6. Statistiques	
4.7. Historique	
4.8. Langue	
4.9. Horloge / Date	
4.10. Ecran	
4.11. Paramètres de base	
<b>5. FORÇAGE DU DÉBIT</b> .....	<b>p. 9</b>
<b>6. TEXTES D'INFORMATIONS ET MESSAGES D'ERREUR</b> .....	<b>p. 10</b>
6.1. Textes d'informations	
6.2. Messages d'erreur	
<b>7. VOTRE COMPTE EN LIGNE (si appareil connecté à Internet)</b> .....	<b>p. 11</b>
<b>8. MAINTENANCE DE LA CTA ET REMPLACEMENT DU FILTRE</b> .....	<b>p. 11</b>
8.1. Généralités	
8.2. Remplacement du filtre	
8.2.1. Généralités	
8.2.2. Procédure à suivre	
<b>8. COUPURE DE COURANT</b> .....	<b>p. 13</b>
<b>9. EN CAS DE PROBLEME</b> .....	<b>p. 13</b>
<b>10. GARANTIE</b> .....	<b>p. 13</b>



# 1. LE MATERIEL

## 1.1. Un matériel de haute qualité

La centrale de traitement de l'air (C.T.A.) a été conçue et réalisée avec les matériels performants disponibles actuellement sur le marché européen, notamment :

- Un ventilateur puissant de 265 pascals, capable de générer un débit maximum pouvant atteindre 185 m<sup>3</sup>/heure à l'air libre (hors pertes de charge) et résistant à des températures de fonctionnement de 70°C.
- Des résistances de chauffage à ailettes électro-zinguées et éléments chauffants sous tubes inox.
- Une électronique pilotée par informatique qui lui permet d'allier performance et gestion de tous les paramètres de contrôle de température, des débits d'air et d'état d'encrassement des masses filtrantes.
- Un châssis traité sur toutes ses surfaces et assemblé par de la visserie inox.

## 1.2. Une fabrication soignée

Chaque centrale subit en sortie de fabrication une série de tests rigoureux pour pouvoir être acceptée. En plus de ces tests tous les appareils sont contrôlés individuellement en essais préalables de fonctionnement.

Le matériel répond aux normes C.E. :

EN 55014-1 (2006) ; EN 55014-2 (2008) ; EN 61000-3-2 (2006) ; EN 61000-3-3 (2005) ; EN 60335-2-30:2003 ; A1:2004 ; A2:2007 EN 60335-1:2002 ; A1:2004 ; A11:2004 ; A12:2006 ; A2:2006 EN 50366:2003 ; A1:2006.

## 1.3. Des sécurités pour chaque fonction

La fonction ventilation et chauffage s'interrompt en cas de défectuosité d'un composant ou d'objet quelconque qui perturberait son bon fonctionnement.

L'électronique et le ventilateur sont protégés par un fusible à fusion de 1,25A.

Les résistances chauffantes sont protégées par un autre fusible à fusion de 6,3AT.

La centrale est protégée par un fusible thermique en cas de surchauffe due à une défaillance d'un des systèmes de gestion. Dans tous les cas de défaillance, l'appareil se met automatiquement en position sécurité, s'arrête, et le boîtier de contrôle signale la mise hors service par message d'erreur.

# 2. UTILISATION

## 2.1. Avertissements importants

La centrale de traitement d'air (C.T.A.) est destinée à traiter les problèmes de condensation dans le ou les locaux pour lesquelles elle a été destinée. Elle ne peut en aucun cas se substituer à un système de ventilation.

L'installation de votre appareil doit être faite par un installateur agréé et toutes interventions techniques, en dehors du remplacement du filtre effectué par vos soins, doivent être réalisées par une personne de nos services.

Toute intervention, en dehors du remplacement du filtre, remettrait en cause la garantie.

Nous nous réservons la possibilité d'apporter toutes modifications en vue d'améliorer les performances du matériel. La ligne électrique, où vient se brancher l'alimentation de l'appareil, se devra de respecter les normes en vigueur au moment de l'installation. Si l'installation électrique nécessite des améliorations ou modifications, faites-les effectuer par un électricien qualifié.

L'ouverture du capot principal, donnant accès aux différents composants de l'appareil, ne peut se faire que par une personne compétente en la matière.

Une mauvaise manipulation à l'intérieur de l'appareil peut entraîner des décharges électriques !

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes qui présentent des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui affichent un manque d'expérience et de connaissances uniquement s'ils sont sous surveillance ou s'ils ont obtenu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers qu'il comporte. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

**NOUS VOUS RECOMMANDONS DE NE RIEN DEPOSER SUR LA CENTRALE, DE NE PAS LA RECOUVRIR ET D'EVITER TOUTES PROJECTIONS D'EAU.**

**SI APPAREIL CONNECTÉ À INTERNET :**

**Pour que nous puissions veiller sur votre CTA, veuillez ne pas débrancher les équipements suivants : votre box internet, le boîtier Etairbox connecté physiquement à votre box, la CTA4 et son boîtier de commande.**

## 2.2. Principe de fonctionnement

Pour bien utiliser, bien comprendre les principes :

La centrale est destinée à réduire les phénomènes de condensation dans les locaux. Le principe consiste à insuffler, sous basse pression, de l'air dans les pièces à traiter en quantité nécessaire et suffisante.

Ce principe est basé sur le fait que l'air en mouvement assèche les parois (principe utilisé dans l'industrie notamment pour le désembuage des vitres des véhicules automobiles).

Pour bien comprendre l'autre action du système une évidence s'impose : l'air intérieur est avant tout de l'air extérieur plus ou moins humide **mais qui se charge, en plus de l'humidité qu'il contient déjà, de celle produite par l'utilisation des locaux** (Vapeurs de cuisson, bains et douches, productions du corps humain etc....).

Le système par insufflation va donc permettre de procéder au renouvellement de cet air intérieur pollué, par de l'air extérieur frais en poussant l'air vicié vers les ouvertures pratiquées pour son évacuation.

Par ailleurs, le fait de réchauffer cet air extérieur avant de l'insuffler va faire diminuer son taux d'humidité relative.

On a compris que la quantité d'humidité que peut contenir l'air est directement en relation avec sa température et que plus l'air est chaud plus il peut contenir d'humidité. **Il est donc très important de maintenir une température régulière en évitant les écarts importants** (période jour / nuit par exemple ou encore locaux occupés / inoccupés). De plus le fait de baisser le chauffage de façon importante fait certes économiser de l'énergie mais oblige, lorsque l'on veut rétablir une température de confort, à consommer beaucoup plus qu'il ne faudrait afin de réchauffer tous les éléments de la construction ainsi que le mobilier.

L'installateur a effectué les réglages de l'appareil en fonction des volumes des pièces à traiter et de l'implantation de la centrale. Il ne peut tenir compte de votre mode de vie (fréquence d'ouverture des portes, propension à créer des vapeurs d'eau des différents appareils ménagers, utilisation plus ou moins intensive des sanitaires).

Vous pourrez, en fonction de votre mode de vie, intervenir sur tous les paramètres tels que réglage de température, débit d'air, mode préprogrammé, ...etc.

Dans tous les cas de figure, votre centrale devra tourner en continu pour maintenir un mouvement constant.

### Si appareil connecté à internet :

Un boîtier, appelé Etabox, se branche par câble réseau sur la box. Il permet au boîtier de commande de la CTA4 de se connecter sur internet. La CTA4 pourra donc envoyer et recevoir des informations sur un serveur situé dans la plateforme Murprotec.

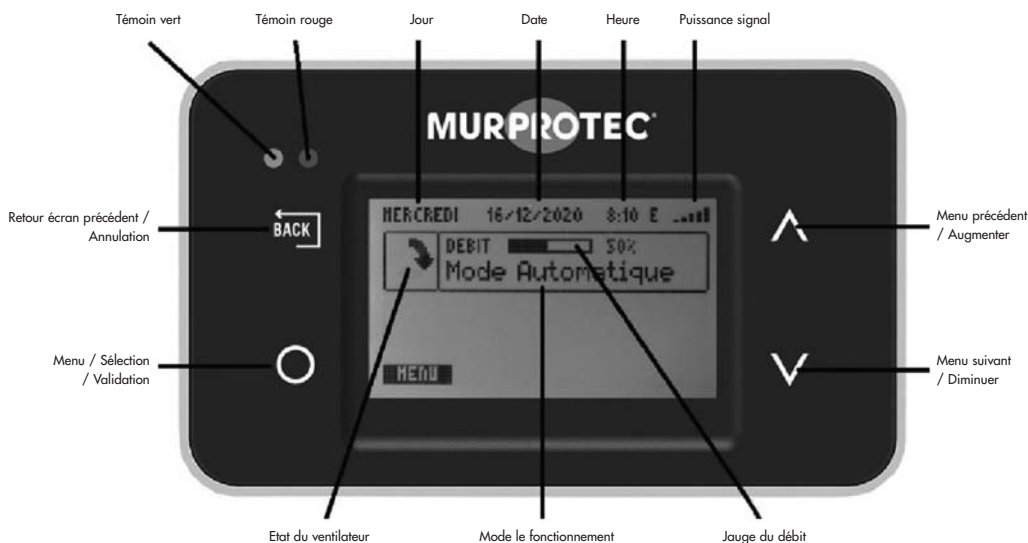
Vous pouvez accéder à un compte en ligne qui vous est réservé.

Le boîtier de commande communique avec la machine via un câble et avec Etabox via Radio Fréquence (ni Wifi ni Bluetooth). Aucune donnée personnelle n'est transmise à la machine et la connexion est sécurisée.

## 3. LE BOITIER DE COMMANDE

### 3.1. Description

Le boîtier est composé de 4 touches, 2 témoins lumineux et d'un écran :



### 3.2. Les témoins lumineux

Lors de la mise sous tension de l'appareil, les témoins rouge et vert s'allument sur le boîtier de commande.

Après une seconde, le témoin rouge s'éteint et le vert reste allumé.

Le témoin vert allumé indique que la machine fonctionne correctement.

Si le témoin vert s'éteint ou que le rouge s'allume, une action de votre part est requise ou un problème est survenu.

Dans ce cas, un texte explicatif s'affiche.

En cas d'erreur, la CTA essaye de redémarrer le lendemain pour s'assurer que le problème est bien réel.

#### Si appareil connecté à internet :

En cas de problème de connectivité, un message apparaît à l'écran ainsi que sur votre compte en ligne.

### 3.3. L'écran principal

La première ligne indique le jour, la date et l'heure. Le système gère automatiquement le passage entre les heures d'hiver et d'été.

Le premier cadre affiche l'état du ventilateur :  signifie que le ventilateur tourne normalement ;  signifie que le ventilateur est à l'arrêt.

Le second cadre affiche une jauge du débit et son pourcentage et le mode de fonctionnement.

Sous le cadre ou en plein écran, peuvent apparaître des messages informatifs de fonctionnement.

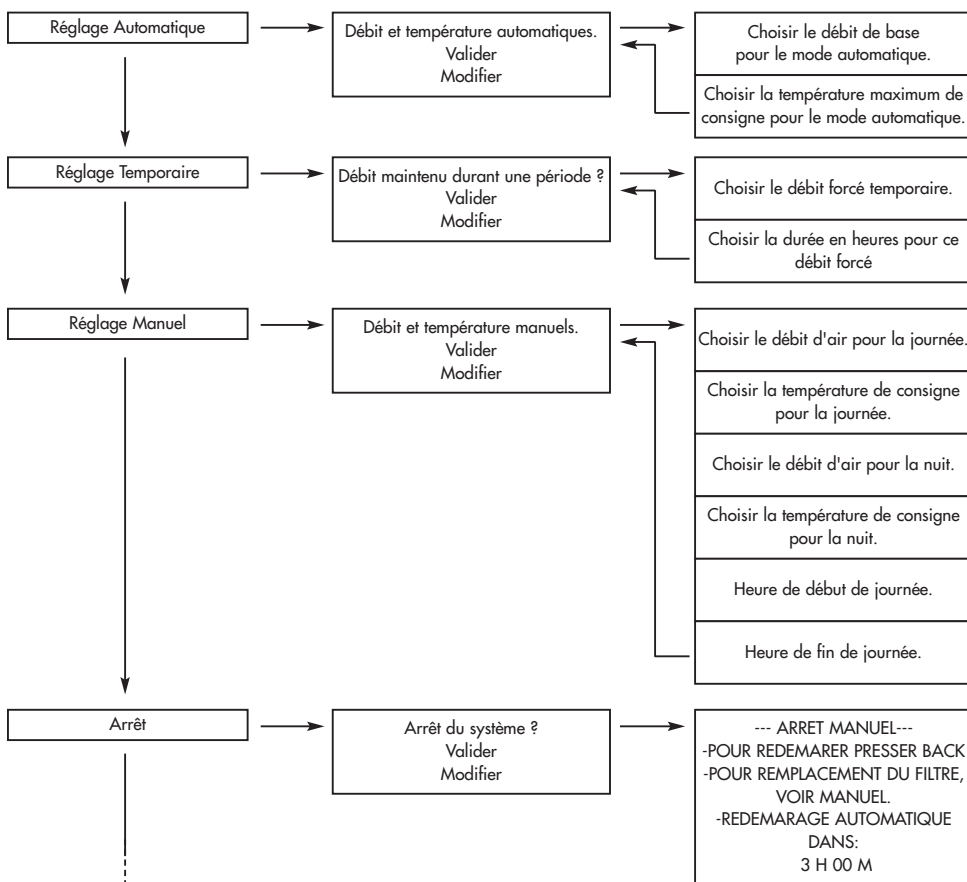
#### Si appareil connecté à internet :

En haut à droite, affichage du niveau de réception de l'émission d'Etairbox (puissance du signal Radio Fréquence). Juste à côté, une lettre d'état sur la connexion :

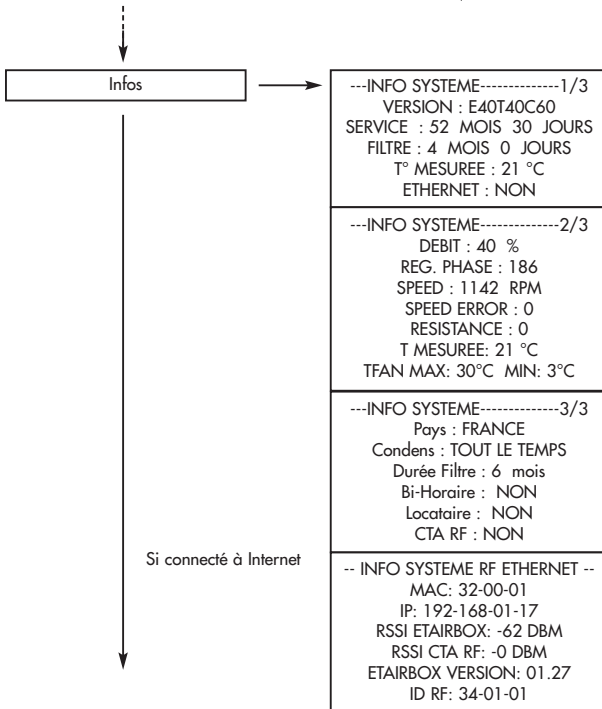
E : connecté au serveur.

R : connexion à Etairbox mais pas au serveur.

### 3.4. Arborescence



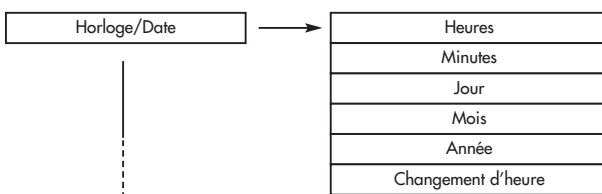
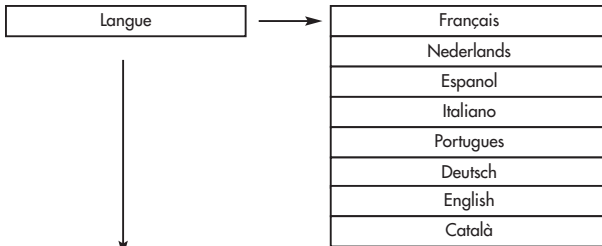
FRANÇAIS



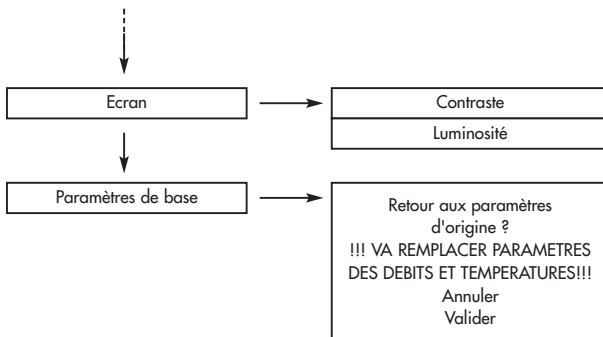
STATISTIQUE DETAILS :  
 16/10/17  
 CONSIGNES : 44 % 10 °C  
 TEMP. : 20 °C MAX: 23 MIN: 18  
 POWER : 0 % MAX: 0 MIN: 0  
 TYPE TEMP : 3  
 MODE: AUTOMATIQUE



JOURNAL DETAILS :  
 3/10/2017 A 18:09  
 CONSIGNE DEBIT : 0 %  
 CONSIGNE TEMP. : 0 °C  
 TEMP. MESUREE : 0 °C  
 POWER : 0 %  
 DECOMPTE FILTRE : 3 MOIS  
 MODE: AUTOMATIQUE







Menu atteint en appuyant sur **▼** ou **▲** lorsqu'on se trouve sur l'écran principal :

Choisir un débit forcé temporaire. Presser BACK pour annuler.
Choisir la durée en heures pour un débit de X %

## 4. LES MENUS

Pour y parvenir, appuyez sur **○**.  
 Utilisez **▼** et **▲** pour changer de menu et **○** pour y entrer.  
 Pressez **↩** pour revenir en arrière.

**Remarque** : Lorsqu'un menu est inactif pendant une trentaine de secondes, le système revient automatiquement à l'écran précédent et ainsi de suite jusqu'à l'écran principal.

Ecran :

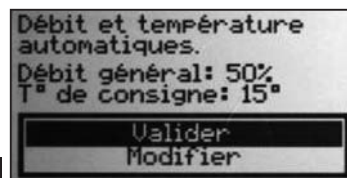


### 4.1. Menu Réglage Automatique :

Le système adapte automatiquement le débit et la température demandée selon, soit la météo régionale si vous disposez d'un appareil connecté, soit de façon autonome si vous n'avez pas l'option connectée. Cela permet au système d'utiliser l'air chaud ou froid de la meilleure façon et d'être le plus efficace possible.

Le débit affiché est appelé débit de base.  
 La température affichée est la température de consigne.

Ecran :



Pour modifier les valeurs, allez sur « Modifier » et appuyez sur **○**.  
 Suivant la configuration de votre installation, le programme va vous conseiller un débit et une température. (Vous n'êtes pas tenu d'en prendre compte).  
 Paramétrer les valeurs avec **▼** et **▲**. Valider avec **○**.

Paramètres :

Débit de base : de 10 à 100%

Température de consigne : de 5 à 18°C

**4.2. Réglage Temporaire :**

Le débit est maintenu à une certaine valeur durant une période souhaitée.

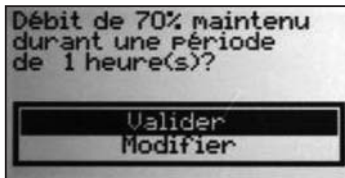
Pour modifier les valeurs, allez sur « Modifier » et appuyer sur  .  
Paramétrer les valeurs avec  et  . Valider avec  .

Paramètres :

Débit : de 10 à 100%

Durée : de 1 à 12 heures

Ecran :




Exemples d'utilisation :

- Diminuer le débit avant d'aller dormir pour réduire le bruit.
- Chasser des odeurs malsaines (cigarette, cuisine...)
- Rafraîchir l'habitation le soir en été

**4.3. Réglage Manuel :**

Vous choisissez un débit et une température constants pour le jour et un débit et une température constants pour la nuit. Vous réglez le début du jour et le début de la nuit.

Pour modifier les valeurs, allez sur « Modifier » et appuyer sur  .  
Suivant la configuration de votre installation, le programme va vous conseiller des débits et des températures.

(Vous n'êtes pas tenu d'en prendre compte.)

Paramétrer les valeurs avec  et  . Valider avec  .

Paramètres :

Débit jour : de 10 à 100%

Température jour : de 5 à 18°C

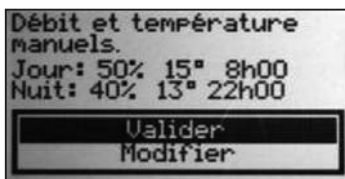
Débit nuit : de 10 à 100%

Température nuit : de 5 à 18°C

Heure de début du jour : de 0 à 23 heures

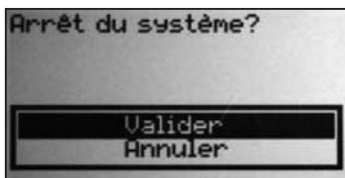
Heure de fin du jour : de 0 à 23 heures

Ecran :


**4.4. Arrêt :**

Ce programme permet d'arrêter manuellement le ventilateur (pendant 3 heures maximum).

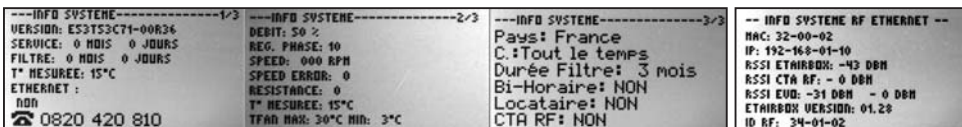
Ecran :

**4.5. Infos :**




Ce menu reprend une série d'informations relatives à votre appareil.

On y retrouve, entre autre, le numéro de téléphone à contacter en cas de problème. On y accède en appuyant sur  .

Ecran :




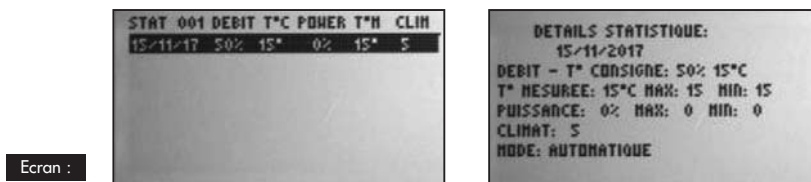
Si appareil connecté à Internet :

Appuyez sur  et  pour faire défiler les écrans et sur  pour revenir à l'écran principal.

#### 4.6. Statistiques :


Ce menu reprend des informations concernant le fonctionnement de votre appareil. Le débit moyen sur 24 heures ; la température de consigne ; le pourcentage de fonctionnement des résistances chauffantes sur 24 heures ; la température moyenne sur 24 heures et le mode de climat.

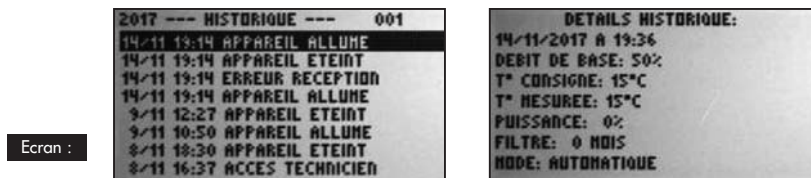
En appuyant sur , vous obtenez plus de détails sur la ligne sélectionnée.



#### 4.7. Historique :

Ce menu vous donne un aperçu des événements de votre appareil.

En appuyant sur , vous obtenez plus de détails sur la ligne sélectionnée.




#### 4.8. Langue :





Ce réglage permet de choisir la langue des textes apparaissant à l'écran.

Appuyer sur  pour entrer dans le menu.

Utilisez  et  pour choisir votre langue et appuyez sur  pour confirmer ou  pour annuler.

#### 4.9. Horloge/Date :


Appuyer sur  pour entrer dans le menu.





Utilisez  et  pour modifier les valeurs des heures, minutes, jours, mois et années. Appuyez sur  pour valider la valeur et passer à la suivante. Appuyez sur  si vous désirez revenir à la valeur précédente.

Le système gère automatiquement le passage entre les heures d'hiver et d'été. Vous pouvez néanmoins le désactiver.

#### 4.10. Ecran :

Ce menu permet de régler le contraste et la luminosité de l'écran.

Appuyer sur  pour entrer dans le menu.

Servez-vous de  et  pour faire varier la valeur et pressez  pour confirmer ou  pour annuler.

Paramètres :

- Contraste de 20 à 35
- Luminosité de 0 à 10

#### 4.11. Paramètres de base :

Ce menu permet de réinitialiser les valeurs par défauts de votre appareil.

N'appuyez sur « Valider » que si vous êtes certains de vouloir revenir à ces paramètres !

## 5. FORÇAGE DE DÉBIT

Ce menu est un raccourci pour accéder au mode temporaire.

Vous accédez à ce menu en pressant  ou  lorsque l'écran principal est affiché ; pour quitter, appuyez sur .

## 6. TEXTES D'INFORMATIONS ET MESSAGES D'ERREUR

### 6.1. Textes d'informations

Témoins lumineux	Texte	Explication
Vert allumé - Rouge éteint	Remplacez le filtre dans +- x jours.	Le filtre est presque en fin de vie. Il est temps de commander un filtre de remplacement.
Vert allumé - Rouge clignotant	Remplacez le filtre.	Le filtre est encrassé. Il faut le remplacer
Vert allumé - Rouge clignotant	Remplacez le filtre immédiatement. Système défaillant!	Le filtre est à saturation et n'est plus efficace à 100%. Vous risquez d'endommager votre appareil et d'encrasser votre habitation.
Vert allumé - Rouge éteint	-- T° TROP ELEVEE -- -- T° TROP BASSE --	La température dans la machine dépasse la limite fixée par l'installateur ou est inférieur à 3°C
Vert éteint - Rouge clignotant	--- FILTRE --- -AVEZ VOUS REMPLACE LE FILTRE?	Question posée quand on retire le filtre. Répondre OUI uniquement si vous avez placé un nouveau filtre et nettoyer l'installation (voir § 7)
Vert allumé - Rouge allumé	--- ARRÊT MANUEL ---	Voir dans les menus « Arrêt » (§4.4), le ventilateur se met à l'arrêt. Suivre les instructions pour redémarrer l'appareil.
<b>Si connecté à Internet :</b>		
Vert clignotant - Rouge clignotant	POLLUTION SIGNALÉE DANS VOTRE RÉGION.	Le débit est réduit par précaution et reviendra à la normale quand l'alerte est levée.
Vert éteint - Rouge clignotant	Risque de panne, changer filtre immédiatement.	Le filtre a dépassé sa durée de vie maximale. La machine s'est arrêtée par sécurité. Veuillez installer un nouveau filtre afin que la machine puisse redémarrer.
Vert allumé - Rouge éteint	ETHERNET: CONNEXION...	En cours de connexion.

### 6.2. Messages d'erreur

Témoins lumineux	Texte	Explication	Solution
Vert éteint - Rouge éteint	Aucun affichage (écran vide)	Provoqué par une baisse de tension ou une coupure d'alimentation.	Vérifiez qu'il n'y a pas de coupure de courant. Aucune incidence sur l'appareil.
Vert éteint - Rouge clignotant	-- PAS DE FILTRE --	Il n'y a pas de filtre dans l'appareil.	Placez un nouveau filtre (voir § 7) ou nettoyez la sonde à l'aide d'un pinceau antistatique.
Vert éteint - Rouge clignotant	-- ERREUR VITESSE --	Problème de lecture de vitesse.	Appelez le numéro qui s'affiche sur votre boîtier de commande.
Vert éteint - Rouge clignotant	--- ERREUR T° ---	Problème de lecture de température.	Appelez le numéro qui s'affiche sur votre boîtier de commande.
Vert allumé - Rouge éteint	ERREUR RJ11	Problème de communication entre l'appareil et son boîtier de commande.	Contactez notre service technique.
<b>Si connecté à Internet :</b>			
Vert allumé - Rouge éteint	ETHERNET: PAS DE LIAISON RADIO	Le boîtier de commande ne communique plus avec Etailrbox	Vérifier que Etailrbox est alimenté (LED allumée) Vérifier que le boîtier de commande est allumé Rapprocher Etailrbox du boîtier de commande
Vert allumé - Rouge éteint	ETHERNET: PAS CONNECTE	Pas de connexion au serveur	Vérifier que Etailrbox est connecté à la box (RJ45) Vérifier que la box est connectée à internet La ligne internet est peut-être en dérangement
Vert allumé - Rouge éteint	ETHERNET: PAS DE REPONSE DU SERVEUR	Pas de réponse du serveur	Votre machine fonctionne de façon autonome. Nous avons été alertés et nous y remédions.

## 7. VOTRE COMPTE EN LIGNE (si appareil connecté à internet)

Rendez-vous sur : <https://cta.murprotec.com>

Entrez votre login et votre mot de passe puis cliquez sur « Se connecter »

The screenshot shows the MURPROTEC user account interface. At the top, there are five main menu items: 'Informations personnelles' (with sub-items 'Mes CTA', 'Mes alertes'), 'Réglages' (with sub-items 'Infos', 'Statistiques', 'Historiques'), 'Documentation au format électronique', 'Commande de filtres' (with sub-item 'Informations de contact'), and 'Changer votre mot de passe' (with sub-items 'Déconnexion', 'Langue'). Below these are five navigation buttons: 'Mon compte', 'Réglages et infos', 'Mode d'emploi', 'Achat filtre', and 'Nous contacter'. A section titled 'Nous veillons sur votre CTA 24h/24.' contains three cards: 'my CTA 20201091' (linked to 'Nom et numéro de série de votre machine'), 'Débit : 45 % Automatique Machine sous contrôle' (linked to 'Etat de la machine et de la connexion'), and a 'Qualité de l'air' card showing times 13:32, 16:00, and 19:00 with corresponding air quality icons (linked to 'Qualité actuelle de l'air et météo des prochaines heures').

## 8. MAINTENANCE DE LA CTA ET REMPLACEMENT DU FILTRE

### 8.1. Généralités

La centrale vous indique si le remplacement du filtre est nécessaire en affichant « Remplacer filtre ». Toutefois, nous vous recommandons de vérifier votre installation régulièrement. En période de pollens, les grilles et gaines peuvent s'encrasser très rapidement. Un simple nettoyage de celles-ci (placées à l'intérieur de l'appareil et à l'extérieur en aspiration) permet un meilleur passage de l'air dans votre installation.

**DANS TOUS LES CAS :  
LES GRILLES, DIFFUSEURS D'AIR ET GAINES DOIVENT ETRE NETTOYES PLUSIEURS FOIS  
DANS L'ANNEE.**

**ATTENTION : ne pas remplacer le filtre peut engendrer les phénomènes suivants :**

- Diminution du débit d'air et risques de réapparition des problèmes de condensation.
- Encrassement prématuré des gaines et de la centrale par d'éventuel relargage des poussières.
- Augmentation des bruits de circulation d'air.

**TRÈS IMPORTANT :**

**Il est indispensable d'utiliser les filtres MURPROTEC qui ont été spécialement conçus pour cet appareil. Un changement de catégorie de filtre ou sa modification entraînerait des dysfonctionnements importants et des dégradations du matériel qui ne pourrait plus être pris en charge par la garantie. Vous pouvez commander vos filtres par téléphone ou sur le site.**

Les filtres usagés sont chargés de polluants, jetables et non lavables !

**Si appareil connecté à internet :**

En plus de les indiquer sur votre boîtier de commande, les avertissements de remplacement du filtre peuvent être visibles dans votre compte sur la plateforme Murprotec avec possibilités d'être averti par e-mail.

**La commande de filtre peut également s'effectuer à partir de votre compte en ligne.**

## 8.2. Remplacement du filtre

### 8.2.1. Généralités

Lorsque le filtre atteint une durée de fonctionnement, le boîtier de commande affiche "Remplacer filtre". C'est donc le moment de procéder à l'entretien de votre installation.

Chaque fois que vous retirez le filtre ou après une coupure de courant, le boîtier de commande vous demandera si vous avez mis un filtre neuf.

Profitez-en pour, si des dépôts apparaissent, nettoyer l'intérieur du capot et la gaine d'arrivée d'air : il suffit de déclipser la grille de protection.

**Conseil** : Aspirer pour retirer les saletés. Frottez ensuite avec un essuie-tout humide afin de faire disparaître la poussière. Sécher avec un essuie-tout sec.

Ne pas omettre de remettre la grille qui est utile pour éviter que des éléments tels que des feuilles ou autres objets ne viennent obstruer prématurément le filtre.

### 8.2.2. Procédure à suivre

#### Etape 1 :

**La centrale s'arrête automatiquement à l'enlèvement du filtre. Il n'est donc pas nécessaire de couper le courant sur l'appareil.**

Ouvrir le capot.  
Retenez-le pour qu'il ne tombe pas brusquement.

#### Etape 2 :

Enlever la mousse d'isolation.  
(En profiter pour vérifier la grille d'entrée).

#### Etape 3 :

Utiliser des gants pour retirer le filtre chargé de polluant de son emplacement.  
Il est simplement maintenu dans son encoche.

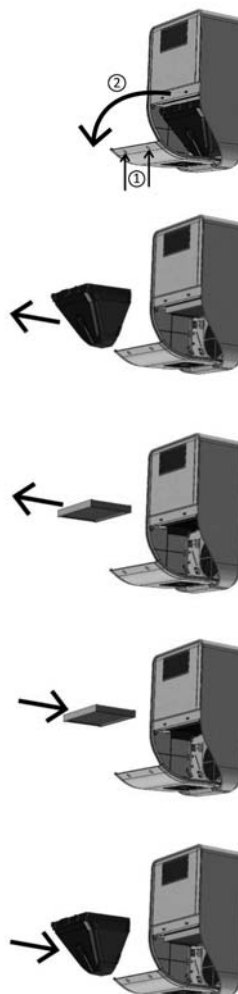
#### Etape 4 :

Placer le filtre neuf jusqu'au fond de son logement.  
(Flèche dirigée vers le haut)

**Rappel : N'utilisez que des filtres fournis par la société Murprotec ! (sous peine d'annuler la garantie)**

#### Etape 5 :

Replacer la mousse d'isolation.






**Etape 6 :**

Refermer le capot.

**Etape 7 :**

Répondez 'oui' à la question sur votre boîtier de commande en appuyant sur la touche .

**Si appareil connecté à Internet :**

Vous pouvez répondre à la question de remplacement du filtre directement dans la plateforme.

**ATTENTION :**

**Chaque fois qu'on retire le filtre, le boîtier de commande vous demandera si vous avez remplacé le filtre. Ne répondez OUI que si vous avez placé un filtre neuf sinon vous risquez de dérégler complètement la centrale !**

## 9. COUPURE DE COURANT

En cas de coupure d'alimentation du réseau général d'électricité, l'appareil se réinitialise à la dernière position enregistrée dans le mode automatique ou manuel dès la remise sous tension des circuits, sauf dans le cas du mode temporaire (l'appareil se remettra en mode automatique ou manuel suivant les réglages avant la mise en mode temporaire).

Il peut arriver qu'après un orage ou une surtension dans les circuits, la centrale ne se remette pas en route. Dans ce cas couper à nouveau l'alimentation de l'appareil ou l'alimentation générale pendant au minimum 1 minute puis remettre sous tension.

**Si appareil connecté à Internet :**

En cas de coupure de courant ou de réseau, tous les équipements redémarreront automatiquement. La reconnexion à la plateforme peut prendre jusqu'à deux heures dans certains cas mais la machine fonctionnera de manière autonome durant cette période.

## 10. EN CAS DE PROBLEME

N'hésitez pas à contacter votre installateur.

## 11. GARANTIE

L'appel en garantie devra être fait impérativement auprès de MURPROTEC. Veuillez-vous référer aux conditions du contrat.

Ne pourront être pris en compte des problèmes dus à :

- Les dégâts dus aux phénomènes naturels (foudre, inondations etc..) ou résultants de fuites d'eau.
- Des chocs, des variations anormales des tensions de courant, le non-respect des conditions d'utilisation.
- La modification de l'installation d'origine.
- Une réparation ou une intervention, autre que le remplacement du filtre.
- L'emploi d'autres filtres que ceux prévus pour cet appareil.
- La modification du filtre.
- Le non-respect des consignes d'utilisation.



# INHOUDSOPGAVE

<b>1. HET MATERIAAL</b> .....	<b>p. 15</b>
1.1. Hoogwaardig materiaal	
1.2. Verzorgde fabricatie	
1.3. Beveiligingen voor elke functie	
<b>2. GEBRUIK</b> .....	<b>p. 15</b>
2.1. Belangrijke waarschuwingen	
2.2. Werkingsprincipe	
<b>3. HET BEDIENINGSKASTJE</b> .....	<b>p. 16</b>
3.1. Beschrijving	
3.2. De controlelampjes	
3.3. Het hoofdscherm	
3.4. Boomstructuur	
<b>4. DE MENU'S</b> .....	<b>p. 19</b>
4.1. Menu voor automatische instelling	
4.2. Tijdelijke instelling	
4.3. Handmatige instelling	
4.4. Uitschakeling	
4.5. Info	
4.6. Statistieken	
4.7. Historiek	
4.8. Taal	
4.9. Klok/Datum	
4.10. Scherm	
4.11. Basisinstellingen	
<b>5. DEBIET FORCEREN</b> .....	<b>p. 21</b>
<b>6. INFORMATIEVE TEKSTEN EN FOUTBERICHTEN</b> .....	<b>p. 22</b>
6.1. Infobbericht	
6.2. Foutmeldingen	
<b>7. UW ONLINE ACCOUNT (als het toestel een internetaansluiting heeft)</b> .....	<b>p. 23</b>
<b>8. ONDERHOUD VAN DE LBK EN VERVANGING VAN DE FILTER</b> .....	<b>p. 23</b>
8.1. Algemeen	
8.2. Vervanging van de filter	
8.2.1. Algemeen	
8.2.2. Te volgen procedure	
<b>9. STROOMONDERBREKING</b> .....	<b>p. 25</b>
<b>10. BIJ PROBLEMEN</b> .....	<b>p. 25</b>
<b>11. WAARBORG</b> .....	<b>p. 25</b>

# 1. HET MATERIEEL

## 1.1. Hoogwaardig materieel

De luchtbehandelingskast (LBK) werd ontworpen en uitgevoerd met de meest performante materialen die momenteel op de Europese markt beschikbaar zijn, meer bepaald:

- en krachtige ventilator van 265 pascal die een maximaal debiet kan beheeren tot 185 m<sup>3</sup>/uur in vrije lucht (excl. drukverlies) en bestand is tegen bedrijfstemperaturen tot 70°C;
- elektrisch verzinkte verwarmingsweerstand met lamellen en verwarmingselementen in rvs buizen;
- elektronica aangestuurd door software die topprestaties combineert met het beheer van alle parameters voor de temperatuurregeling, luchtdebietwaarden en vervuilingsgraad van de filtermassa's;
- een frame waarvan alle oppervlakken behandeld zijn en dat met rvs schroefwerk geassembleerd werd.

## 1.2. Zorgvuldige productie

Elke LBK wordt na de fabricatie aan een reeks strenge tests onderworpen vóór ze wordt goedgekeurd. Bovenop die tests wordt elk toestel individueel gecontroleerd tijdens voorafgaande werkingstests

Het materiaal voldoet aan de CE-normen:

EN 55014-1 (2006) ; EN 55014-2 (2008) ; EN 61000-3-2 (2006) ; EN 61000-3-3 (2005) ; EN 60335-2-30:2003 ; A1:2004 ; A2:2007 EN 60335-1:2002 ; A1:2004 ; A11:2004 ; A12:2006 ; A2:2006 EN 50366:2003 ; A1:2006.

## 1.3. Beveiligingen voor elke functie

De ventilatie- en verwarmingsfunctie wordt onderbroken bij een defect aan een onderdeel of bij elk voorwerp dat de correcte werking zou verstoren.

De elektronica en ventilator worden beschermd door een smeltveiligheid van 1,25A.

De verwarmingsweerstand worden beschermd door een andere smeltveiligheid van 6,3AT.

De LBK wordt beschermd door een smeltveiligheid in geval van oververhitting door een defect in een van de beheersystemen.

Bij elk defect gaat het toestel automatisch in veiligheidsstand, schakelt zichzelf uit en een foutmelding geeft de uitschakeling aan op het bedieningskastje.

# 2. GEBRUIK

## 2.1. Belangrijke waarschuwingen

De luchtbehandelingskast (LBK) is bestemd om condensatieproblemen te behandelen in de lokalen waarvoor ze bestemd is. Een LBK kan in geen geval een ventilatiesysteem vervangen.

Uw toestel moet door een erkend installateur geïnstalleerd worden en alle technische interventies moeten door iemand van ons bedrijf uitgevoerd worden, met uitzondering van de filter die u zelf vervangt.

Elke interventie, behalve de vervanging van de filter, zou de garantie tenietdoen.

We behouden ons de mogelijkheid voor alle wijzigingen aan te brengen om de prestaties van het materiaal te verbeteren.

De elektrische leiding waarop het toestel wordt aangesloten moet voldoen aan alle normen van toepassing op het moment van de installatie. Moet de elektrische installatie verbeterd of aangepast worden, dan moet dat door een erkend elektricien gebeuren.

De primaire kap, die toegang geeft tot de verschillende onderdelen van het toestel, mag alleen door een bevoegd persoon geopend worden. Een verkeerde handeling binnenin het toestel kan tot elektrische ontladingen leiden!

Kinderen vanaf 8 jaar of personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen of personen met een gebrek aan ervaring of kennis mogen dit toestel alleen onder toezicht gebruiken of indien ze instructies over een veilig gebruik van het toestel kregen en ze de daarmee gepaard gaande gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. De reiniging en het onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

**WIJ ADVISEREN U NIETS OP DE CENTRALE TE PLAATSEN, ZE NIET AF TE DEKKEN EN TE VERMIJDEN DAT ER WATER WORDT OP GESPAT.**

**INDIEN HET TOESTEL OP HET INTERNET AANGESLOTEN IS:**

**Opdat we uw CTA kunnen monitoren, mag u de volgende apparatuur niet uitschakelen: uw internetbox, de Etairbox die fysiek met uw box verbonden is, de CTA4 en het bedieningskastje ervan.**

## 2.2. Werkingsprincipe

Om het toestel correct te gebruiken, dient u onderstaande principes goed te begrijpen:

De centrale is bestemd om condensatiefenomenen in lokalen te reduceren. Het principe bestaat erin om, onder lage druk, een voldoende en noodzakelijke hoeveelheid lucht in de te behandelen ruimtes te blazen.

Dat principe is gebaseerd op het feit dat bewegende lucht wanden droogmaakt (een principe dat in de industrie meer bepaald gebruikt wordt om de ruiten van voertuigen te ontwasemen).

Om de andere werking van het systeem goed te begrijpen, speelt een voor de hand liggend principe een rol: binnenlucht is in de eerste plaats min of meer vochtige buitenlucht **die naast het vocht dat ze al bevat, beladen raakt met het vocht geproduceerd door het gebruik van de lokalen** (stoomkokers, baden en douches, uitstoten van het menselijk lichaam enz.).

Het systeem door inblazing zal de verontreinigde binnenlucht dus verversen d.m.v. verse buitenlucht en duwt de verontreinigde lucht daarbij naar de openingen voorzien voor de afvoer ervan.

Omdat de buitenlucht bovendien verwarmd wordt vóór ze wordt ingeblazen, heeft ze een lagere relatieve vochtigheidsgraad.

U heeft al begrepen dat de vochtigheidsgraad van de lucht direct afhankelijk is van de luchttemperatuur en dat hoe warmer de lucht, hoe meer vocht ze kan bevatten. **Daarom is het uiterst belangrijk een regelmatige temperatuur aan te houden en grote verschillen te vermijden** (dag/nacht bijvoorbeeld of ook tussen bewoonde/onbewoonde lokalen). Wanneer u de verwarming bovendien fors lager zet, bespaart u weliswaar energie, maar wanneer u dan opnieuw een comforttemperatuur wilt instellen, verbruikt u veel meer dan nodig is om alle elementen van de constructie en het meubilair weer te verwarmen.

De installateur heeft het toestel afgeregeld volgens de volumes van de te behandelen ruimtes en de inplanting van de LBK. Hij kan echter geen rekening houden met uw levensstijl (regelmatig deuren openen, meer of minder waterdamp veroorzaakt door huishoudtoestellen, frequent of minder frequent gebruik van sanitair).

Afhankelijk van uw levensstijl kunt u alle instellingen bijregelen, zoals de temperatuurinstelling, het luchtdebiet, een voorgeprogrammeerde modus enz.

In alle gevallen moet de LBK continu blijven functioneren om een constante beweging aan te houden.

### Is het toestel aangesloten op het internet:

De zogenaamde Etaibox is via een netwerkkabel verbonden met de internetbox. Zo kan het bedieningskastje van de CTA4 verbinding maken met het internet. De CTA4 kan dus data versturen naar en ontvangen van een server ondergebracht op het Murprotec-platform. U krijgt toegang tot uw eigen, private online account.

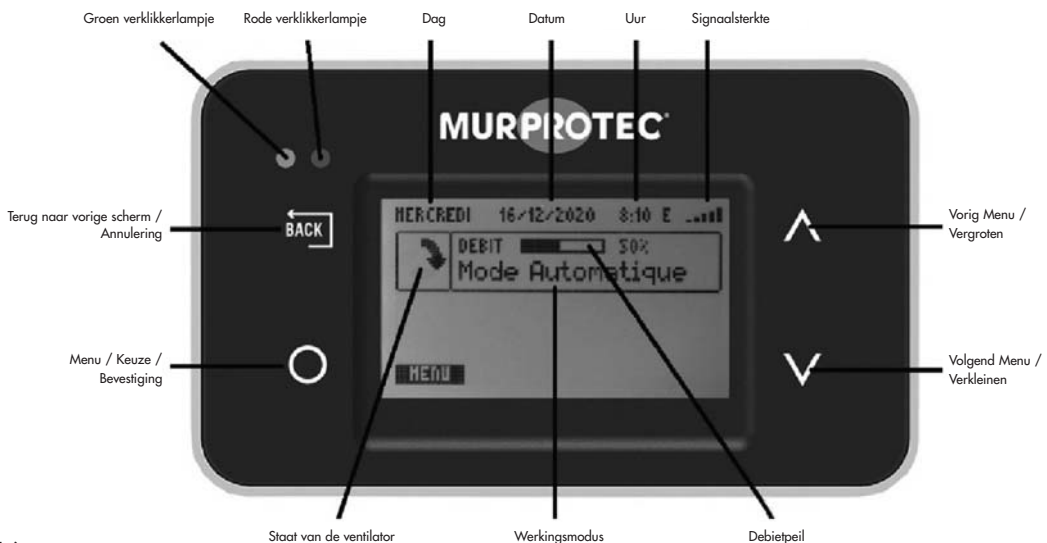
Het bedieningskastje communiceert met het toestel via een kabel en met de Etaibox via radiofrequentie (geen wifi of Bluetooth).

Er worden geen persoonlijke data naar het toestel verstuurd en de verbinding is bovendien beveiligd.

## 3. HET BEDIENINGSKASTJE

### 3.1. Beschrijving

Het kastje bestaat uit 4 toetsen, 2 controlelampjes en een scherm:



### 3.2. De verklikkerlampjes

Wanneer het toestel op de netspanning wordt aangesloten, gaan de rode en groene controlelampjes van het bedieningskastje aan. Na één seconde dooft het rode controlelampje en blijft het groene branden. Het groene controlelampje geeft aan dat het toestel correct functioneert.

Wanneer het groene controlelampje dooft of het rode gaat branden, dan is uw interventie vereist of dan is er een probleem. In dat geval verschijnt er een verklarende tekst.

Bij een fout probeert de LBK de volgende dag opnieuw op te starten om te controleren of het probleem nog aanwezig is.

#### Heeft het toestel een internetaansluiting:

zijn er problemen met de verbinding, dan verschijnt er een melding op het scherm en op uw online account.

### 3.3. Het hoofdscherm

De eerste regel toont de dag, de datum en het tijdstip. Het systeem schakelt automatisch om tussen zomer- en wintertijd.

Het eerste kader toont de status van de ventilator: ↻ ↻ ↻ ↻ betekent dat de ventilator normaal functioneert;  betekent dat de ventilator uitgeschakeld is.

Het tweede kader toont een debietmeter en het debietpercentage, net als de bedrijfsmodus.

Onder het kader of op het hele scherm kunnen informatieve werkingmeldingen verschijnen.

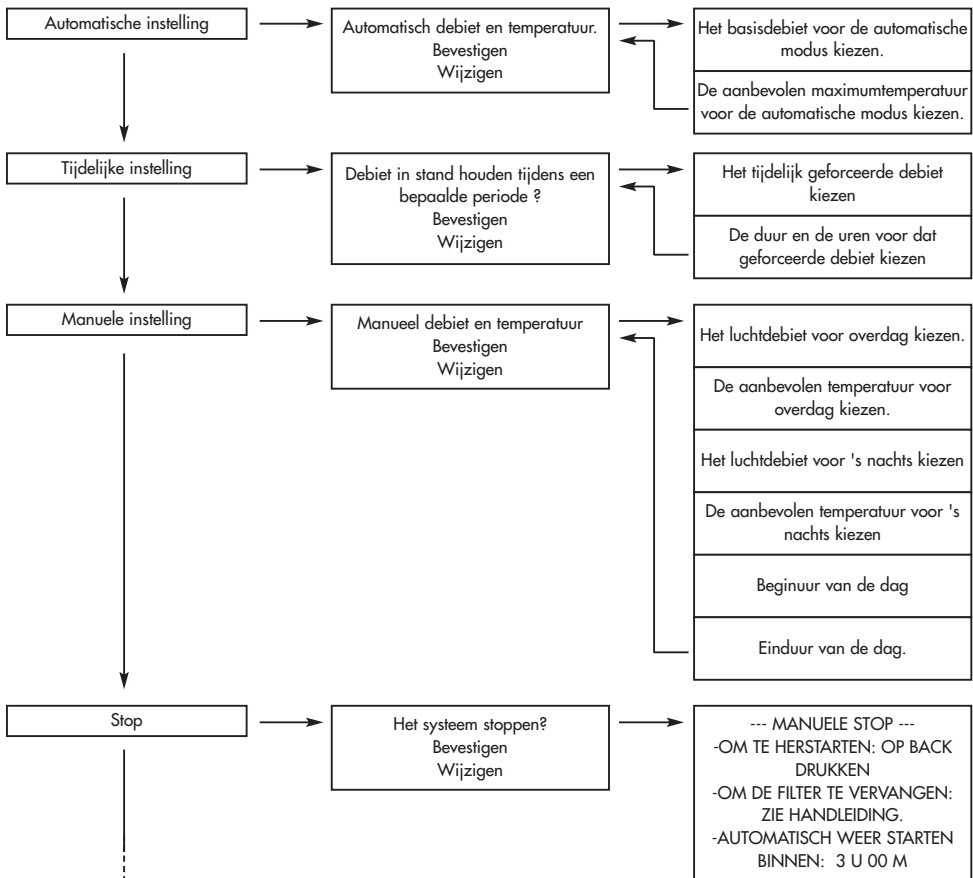
#### Heeft het toestel een internetaansluiting:

Bovenaan rechts staat het ontvangstniveau van de Etairbox (vermogen van het radiofrequentiesignaal). Daar net naast, geeft een letter de status van de verbinding aan:

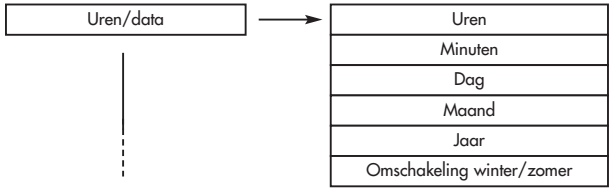
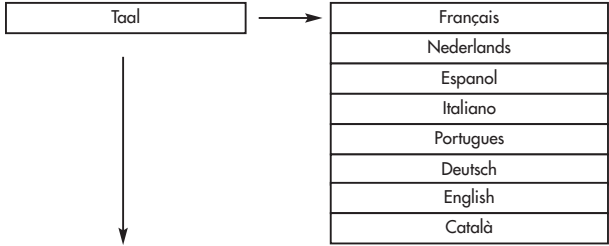
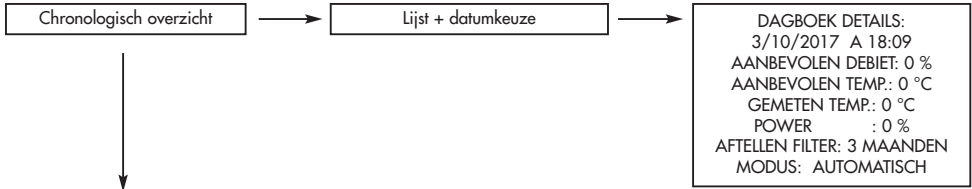
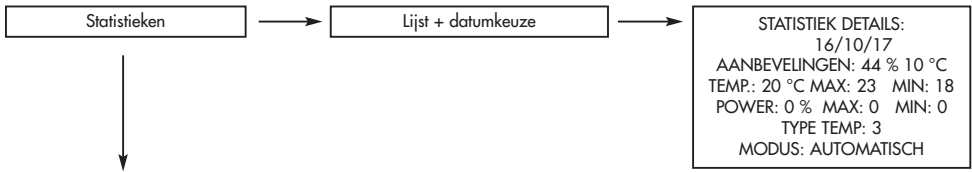
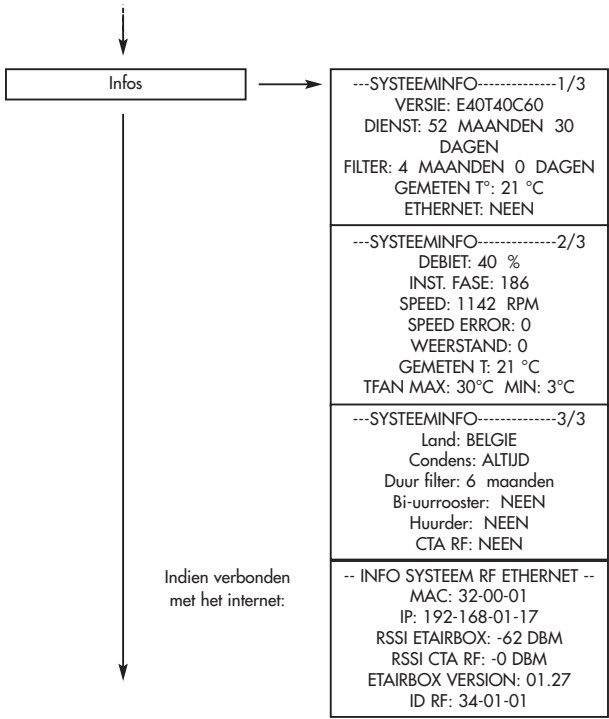
E: verbonden met de server;

R: verbonden met de Etairbox, maar niet met de server.

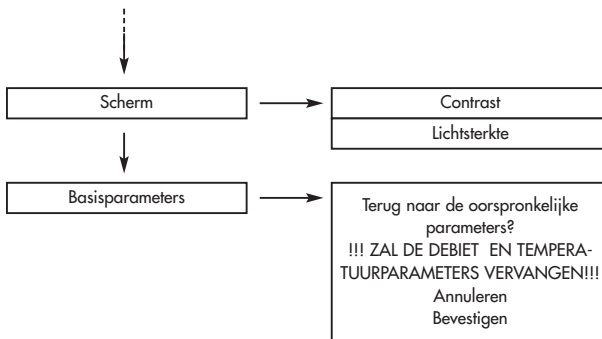
### 3.4. Boomstructuur



**NEDERLANDS**







U krijgt toegang tot dit menu met een druk op **V** of **A** vanuit het hoofdmenu:

Een tijdelijk geforceerd debiet kiezen.  
Op BACK drukken om te annuleren.

De duur en de uren kiezen voor  
een debiet van X %

## 4. DE MENU'S

Om ze te openen drukt u op **O**.

Gebruik **V** en **A** om het menu te wijzigen en **O** om toegang te krijgen tot dat menu.

Druk op **1/2** om terug te keren.

**Opmerking:** wanneer een menu een dertigtal seconden inactief blijft, keert het systeem automatisch terug naar het vorige scherm en zo verder tot het hoofdscherm.

Scherm:



### 4.1. Menu Automatische regeling:

Het systeem past het gevraagde debiet en de gevraagde temperatuur automatisch aan volgens ofwel de plaatselijke weersomstandigheden indien uw toestel met het internet is verbonden, ofwel op een autonome manier als u geen internetoptie koos. Zo kan het systeem de warme of koude lucht optimaal gebruiken en zo efficiënt mogelijk functioneren.

Het getoonde debiet wordt het 'basisdebiet' genoemd.

De getoonde temperatuur is de 'insteltemperatuur'.

Scherm:



Om die waarden te wijzigen, gaat u naar 'Wijzigen' en drukt u op **O**.

Afhankelijk van de configuratie van uw installatie, zal het programma u een debiet en temperatuur voorstellen (u bent niet verplicht om die te aanvaarden).

U stelt die waarden in met **V** en **A**. U bevestigt met **O**.

Instellingen:

Basisdebiet: van 10 tot 100%.

Insteltemperatuur: van 5 tot 18°C

**4.2. Tijdelijke regeling:**

Het debiet blijft op een bepaalde waarde behouden gedurende een ingestelde periode. .

Om die waarden te wijzigen, gaat u naar 'Wijzigen' en drukt op  .

U stelt die waarden in met  en  . U bevestigt met  .

Instellingen:

Debiet: van 10 tot 100%.

Duur: van 1 tot 12 uur.

Gebruiksvoorbeelden:


- Het debiet verlagen net vóór u gaat slapen om het lawaai te verminderen.
- Vieze luchtjes afvoeren (sigarettenrook, keuken ...).
- Uw woning 's avonds in de zomer afkoelen.



Scherm:

**4.3. Handmatige regeling:**

U kiest een constante debiet- en temperatuurwaarde voor overdag en een constante debiet- en temperatuurwaarde voor 's nachts. U stelt het starttijdstip voor 'overdag' en 'nacht' in..

Om de waarden te wijzigen, gaat u naar 'Wijzigen' en drukt op  .

Afhankelijk van de configuratie van uw installatie, zal het programma u een debiet en temperatuur voorstellen (u bent niet verplicht om die waarden).

U stelt de waarden in met  en  . U bevestigt met  .

Instellingen:

Dagdebiet: van 10 tot 100%.

Dagtemperatuur: van 5 tot 18°C.

Nachtdebiet: van 10 tot 100%.

Nachttemperatuur: van 5 tot 18°C.

Starttijdstip 'dag': tussen 0 tot 23 uur.

Eindtijdstip 'dag': tussen 0 tot 23 uur.



Scherm:


**4.4. Uitschakeling:**

Met dit programma kunt u de ventilator handmatig uitschakelen (gedurende maximaal 3 uur).



Scherm:




**4.5. Info:**

In dit menu vindt u een aantal data over uw toestel. U vindt er, onder meer, een telefoonnummer dat u kunt bellen indien er problemen zijn. U krijgt toegang tot dit menu met een druk op  .

Scherm:




Is het toestel met het internet:

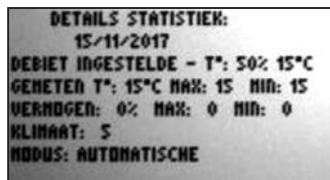
Druk op  en  om in de schermen te scrollen en op  om terug te keren naar het hoofdscherm.

#### 4.6. Statistieken:

In dit menu vindt u informatie over de werking van uw toestel. Het gemiddelde debiet gedurende 24 uur; de insteltemperatuur, het bedrijfspercentage van de verwarmingsweerstand gedurende 24 uur; de gemiddelde temperatuur gedurende 24 uur en de klimaatmodus.


U drukt op  om meer details te bekijken over de geselecteerde regel.

Scherm:



#### 4.7. Historiek:

In dit menu ziet u een overzicht van de gebeurtenissen m.b.t. uw toestel


U drukt op  om meer details te bekijken over de geselecteerde regel

Scherm:




#### 4.8. Taal:

Met deze instelling kiest u in welke taal de meldingen op het scherm verschijnen.


U drukt op  om het menu te openen.

Met  en  kiest u uw taal en drukt op  om te bevestigen of op  om te annuleren.

#### 4.9. Klok/Datum:

U drukt op  om het menu te openen.


Gebruik  en  om de waarden van het uur, de minuten, de dag, de maand en het jaar te wijzigen. Druk op  om de waarde te bevestigen en naar de volgende waarde te gaan.

Druk op  als u naar de vorige waarde wilt terugkeren.

Het systeem beheert de omschakeling tussen winter- en zomertijd automatisch. U kunt die functie uitschakelen.

#### 4.10. Scherm:

In dit menu kunt u het contrast en de lichtsterkte van het scherm regelen.

U drukt op  om het menu te openen.

Met  en  regelt u de waarde en u drukt op  om te bevestigen of op  om te annuleren.

Instellingen:

- Contrast tussen 20 en 35.
- Lichtsterkte tussen 0 en 10.

#### 4.11. Basisparameters:

In dit menu kunt u de standaardinstellingen van uw toestel resetten.

Druk alleen op "Bevestigen" als u absoluut zeker weet dat u die instellingen wilt terugzetten!

## 5. DEBIET FORCEREN

Dit menu is een kortere methode om toegang te krijgen tot de tijdelijke modus.

U opent dit menu met  of , of wanneer het hoofdscherm getoond wordt. Om dit menu te verlaten, drukt u op .

## 6. INFOBERICHTEN EN FOUTMELDINGEN

### 6.1. InfobERICHT

NEDERLANDS

Controlelampjes	Tekst	Uitleg
Groen aan - Rood uit	Vervang de filter binnen +- x dagen.	De filter is bijna versleten. Het is tijd om een vervangfilter te bestellen.
Groen aan - Rood knippert	Vervang de filter.	De filter is vuil; u moet hem vervangen.
Groen aan - Rood knippert	Vervang de filter onmiddellijk. Systeem defect!	De filter is verzadigd en is niet langer 100% efficiënt. U dreigt uw toestel te beschadigen en uw woning te vervuilen.
Groen aan - Rood uit	--- T° TE HOOG --- --- TE LAAG ---	De temperatuur in het toestel overschrijdt de door de installateur ingestelde bovengrens of bedraagt minder dan 3°C.
Groen uit - Rood knippert	--- FILTER --- -HEEFT U DE FILTER VERVANGEN?	Deze vraag verschijnt wanneer u de filter verwijdt. Antwoord alleen JA als u een nieuwe filter heeft geplaatst en maak de installatie schoon (zie § 7).
Groen aan - Rood aan	--- MANUELE STOP ---	Kijk in de menu's "Uitschakeling" (§4.4), de ventilator schakelt zichzelf uit. Volg de instructies om het toestel opnieuw op te starten.
<b>Heeft het toestel een internetaansluiting:</b>		
Groen knippert - Rood knippert	LUCHTVERONTREINIGING GEMELD IN UW STREEK.	Uit voorzorg wordt het debiet verlaagd en keert naar de normale toestand terug wanneer het alarm wordt opgeheven.
Groen uit - Rood knippert	Dreigende storing, vervang de filter onmiddellijk.	De filter heeft de maximale levensduur overschreden. Het toestel wordt uitgeschakeld voor alle veiligheid. Plaats een nieuwe filter zodat het toestel weer kan starten.
Groen aan - Rood uit	ETHERNET: AANSLUITING...	Bezig met verbinding te maken.

### 6.2. Foutmeldingen

Controlelampjes	Tekst	Uitleg	Oplossing
Groen uit - Rood uit	Geen weergave (leeg scherm)	Veroorzaakt door een spanningsval of een stroomonderbreking.	Controleer of er geen stroomonderbreking is. Dit heeft geen impact op het toestel.
Groen uit - Rood knippert	--- GEEN FILTER ---	Er zit geen filter in het toestel.	Plaats een nieuwe filter (zie § 7) of maak de sensor schoon met een antistatisch penseel.
Groen uit - Rood knippert	-- FOUT SNELHEID --	Probleem bij het uitlezen van de snelheid.	Bel het nummer dat op uw bedieningskastje verschijnt.
Groen uit - Rood knippert	--- FOUT T° ---	Probleem bij het uitlezen van de temperatuur.	Bel het nummer dat op uw bedieningskastje verschijnt.
Groen aan - Rood uit	FOUT RJ11	Communicatiefout tussen het toestel en het bedieningskastje.	Neem contact op met onze technische dienst.
<b>Heeft het toestel een internetaansluiting:</b>			
Groen aan - Rood uit	ETHERNET: GEEN RADIOVERBINDING	Het bedieningskastje communiceert niet meer met de Etabox.	Controleer of de Etabox op de netstroom is aangesloten (led brandt). Controleer of het bedieningskastje is ingeschakeld. Plaats de Etabox dichter bij het bedieningskastje.
Groen aan - Rood uit	ETHERNET: GEEN AANSLUITING	Geen verbinding met de server.	Controleer of de Etabox op de internetbox is aangesloten (RJ45). Controleer of de box op het internet is aangesloten. Misschien is de internetverbinding verstoord.
Groen aan - Rood uit	ETHERNET: GEEN ANTWOORD VAN DE SERVER	De server antwoordt niet.	Uw toestel werkt op een autonome manier. We werden op de hoogte gebracht en zoeken een oplossing voor het probleem.

## 7. UW ONLINE ACCOUNT (als het toestel een internetaansluiting heeft)

Surf naar: <https://cta.murprotec.com>.

Voor uw login en wachtwoord in en klik daarna op "Inloggen".

The screenshot shows the Murprotec online account interface. At the top, there are five navigation boxes: 'Persoonlijke info' (Mijn CTA's, Mijn alarmmeldingen), 'Instellingen' (Info, Statistieken, Historiek), 'Documentatie' (in elektronisch formaat), 'Filters bestellen' (Contactinformatie), and 'Uw wachtwoord wijzigen' (Uitloggen, Taal). Below these is a main navigation bar with icons for 'Mon compte', 'Ergures et infos', 'Mode d'emploi', 'Achat filtre', and 'Nous contacter'. The main content area displays 'Nous veillons sur votre CTA 24h/24.' and shows a status for 'my CTA 202001091' with a 'Débit : 45 % Automatique' and 'Machine sous contrôle' indicator. A weather forecast for the next 24 hours is also shown. Callouts point to these elements with the following descriptions:

- Naam en serienummer van uw machine
- Status van het toestel en de verbinding
- Huidige luchtkwaliteit en weersverwachtingen voor de komende uren

NEDERLANDS

## 8. ONDERHOUD VAN DE LBK EN VERVANGING VAN DE FILTER

### 8.1. Algemeen

De LBK geeft aan wanneer de filter vervangen moet worden met de melding "Vervang de filter". Toch raden we u aan om uw installatie geregeld na te kijken. Tijdens de pollenperiode kunnen roosters en kanalen erg snel vuil worden. Een eenvoudige reiniging van die elementen (binnenin het toestel en aan de buitenkant op de zuigzijde) zorgt voor een betere luchtdoorlaat in uw woning.

**IN ALLE GEVALLEN: MOETEN DE ROOSTERS, LUCHTVERDELERS EN KANALEN MEERDERE KEREN PER JAAR SCHOONGEMAAKT WORDEN.**

**OPGELET: wanneer de filter niet vervangen wordt, kan dat tot de onderstaande gevolgen leiden:**

- verlaging van het luchtdebiet en gevaar voor het herontstaan van condensatieproblemen;
- voortijdige vervuiling van de kanalen en de LBK door de verspreiding van stof;
- toename van het lawaai van de luchtcirculatie.

**UITERST BELANGRIJK:**

**U gebruikt alleen de MURPROTEC-filters die specifiek voor dit toestel ontwikkeld werden. Een andere filter-categorie of een aanpassing van de filter brengen aanzienlijke problemen met zich mee en kunnen ernstige schade veroorzaken aan het materiaal dat dan niet langer door de garantie gedekt wordt.**

**U kunt uw filters telefonisch of via de website bestellen.**

Gebruikte filters zitten vol verontreinigingsstoffen; ze kunnen niet uitgespoeld worden, maar moeten weggegooid worden!

**Heeft het toestel een internetaansluiting:**

U ziet de melding dat u de filter dient te vervangen niet alleen op het bedieningskastje, maar ook op uw account op het Murprotec-platform. U kunt ook een waarschuwing per e-mail ontvangen.

**Bovendien kunt u filters bestellen vanaf uw online account.**

## 8.2. Vervangen van de filter

### 8.2.1. Algemeen

Wanneer de filter een bepaalde bedrijfstijd bereikt heeft, verschijnt de melding "Vervang de filter" op het bedieningskastje. Dat is het moment om het onderhoud van uw installatie uit te voeren.

Elke keer u de filter verwijderd heeft of na een stroomonderbreking vraagt het bedieningskastje of u een nieuwe filter geplaatst heeft.

Maak van de gelegenheid gebruik om de binnenkant van de kap en het luchtinlaatkanaal schoon te maken; u hoeft alleen het beschermingsrooster los te klikken.

Tip: verwijder het vuil met een stofzuiger. Daarna verwijderd u het achtergebleven stof met een vochtig doekje. Droogvegen met keukenpapier.

Vergeet niet om het rooster terug te plaatsen: het rooster voorkomt dat de filter voortijdig verstopt raakt door dode bladeren of andere voorwerpen.

### 8.2.2. Te volgen procedure

#### Step 1 :

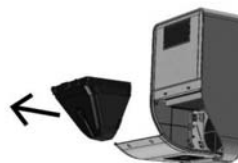
**De LBK schakelt zichzelf automatisch uit wanneer de filter verwijderd wordt. Het is dus niet noodzakelijk om de stekker van het toestel uit het stopcontact te trekken.**

Open de kap en doe de kap volledig naar beneden om te voorkomen dat hij uit het toestel valt.



#### Step 2 :

Verwijder het isolatieschuim (maak van de gelegenheid gebruik om het inlaatrooster te controleren).



#### Step 3 :

Trek handschoenen aan om de verontreinigde filter uit het toestel te nemen.

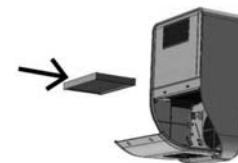
De filter zit eenvoudigweg in de gleuven vast.



#### Step 4 :

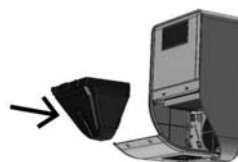
Schuif de nieuwe filter volledig in de uitsparing (met de pijl naar boven gericht).

**Herinnering: gebruik alleen filters geleverd door Murprotec (anders dreigt de garantie te vervallen).**



#### Step 5 :

Plaats het isolatieschuim terug.





**Step 6 :**

Doe de kap weer dicht.

**Step 7 :**

Antwoord "ja" op de vraag van het bedieningskastje.  
Daartoe drukt u op .

**Heeft het toestel een internetaansluiting:**

U kunt de vraag over de vervanging van de filter rechtstreeks op het platform beantwoorden.

**OPGELET:**

**Elke keer u de filter verwijdert, vraagt het bedieningskastje u of u de filter vervangen heeft. Antwoord alleen JA als u daadwerkelijk een nieuwe filter heeft geplaatst, anders dreigt de luchtbehandelingskast volledig ontregeld te raken!**

NEDERLANDS

## 9. STROOMONDERBREKING

In het geval van een stroomonderbreking op het net zal het toestel zich resetten op de laatst opgeslagen stand in automatische of handbediende modus zodra de spanning op de circuits terugkeert, behalve in het geval van de tijdelijke modus (het toestel keert terug naar de automatische of handbediende modus volgens de instelling vóór de tijdelijke modus).

Na onweer of een overspanning in de circuits kan het gebeuren dat de LBK niet opnieuw opstart. In dat geval onderbreekt u de voeding naar het toestel of de algemene voeding gedurende minstens 1 minuut en daarna schakelt u de stroom weer in.

**Heeft het toestel een internetaansluiting:**

Bij een stroom- of netonderbreking starten alle toestellen automatisch opnieuw op. In bepaalde gevallen kan het tot twee uur duren tot de verbinding met het platform weer hersteld is, maar het toestel zal ondertussen autonoom functioneren.

## 10. BIJ PROBLEMEN

Aarzel niet om contact op te nemen met uw installateur.

## 11. WAARBORG

Het garantierecht wordt verplicht bij MURPROTEC uitgeoefend. Raadpleeg de voorwaarden van uw contract.

Vallen niet onder de garantie: problemen veroorzaakt door:

- schade door natuurfenomenen (blikseminslag, overstroming enz.) of als gevolg van waterlekken;
- chokken, abnormale variaties in de stroomspanningen, de niet-naleving van de gebruiksvoorwaarden;
- de aanpassing van de oorspronkelijke installatie;
- een herstelling of interventie anders dan de vervanging van de filter;
- het gebruik van filters die niet specifiek voor dit toestel bestemd zijn;
- de aanpassing van de filter;
- de niet-naleving van de gebruiksaanwijzingen.



# INHALTSVERZEICHNIS

<b>1. DAS MATERIAL</b> .....	<b>Seite 27</b>
1.1. Qualitativ hochwertiges Material	
1.2. Sorgfältige Herstellung	
1.3. Sicherheiten für jede Funktion	
<b>2. VERWENDUNG</b> .....	<b>Seite 27</b>
2.1. Wichtige Warnungen	
2.2. Funktionsprinzip	
<b>3. DIE STEUER-EINHEIT</b> .....	<b>Seite 28</b>
3.1. Beschreibung	
3.2. Die Kontrollleuchten	
3.3. Der Hauptbildschirm	
3.4. Verzeichnis	
<b>4. DIE MENÜS</b> .....	<b>Seite 31</b>
4.1. Menü Automatische Einstellung	
4.2. Temporäre Einstellung	
4.3. Manuelle Einstellung	
4.4. Ausschalten	
4.5. Infos	
4.6. Statistiken	
4.7. Historie	
4.8. Sprache	
4.9. Uhrzeit/Datum	
4.10. Bildschirm	
4.11. Standardparameter	
<b>5. ERZWINGEN DER DURCHSATZRATE</b> .....	<b>Seite 33</b>
<b>6. INFORMATIONSTEXTE UND FEHLERMELDUNGEN</b> .....	<b>Seite 34</b>
6.1. Informationstexte	
6.2. Fehlermeldungen	
<b>7. IHR ONLINE-KONTO (wenn das Gerät mit dem Internet verbunden ist)</b> .....	<b>Seite 35</b>
<b>8. WARTUNG DER CTA UND AUSTAUSCH DES FILTERS</b> .....	<b>Seite 35</b>
8.1. Allgemeines	
8.2. Austausch des Filters	
8.2.1. Allgemeines	
8.2.2. Verfahrensweise	
<b>9. STROMAUSFALL</b> .....	<b>Seite 37</b>
<b>10. IM FALLE EINES PROBLEMS</b> .....	<b>Seite 37</b>
<b>11. GEWÄHRLEISTUNG</b> .....	<b>Seite 37</b>

# 1. DAS MATERIAL

## 1.1. Qualitativ hochwertiges Material

Die Luftaufbereitungszentrale (CTA) wurde mit den derzeit auf dem europäischen Markt erhältlichen Hochleistungsmaterialien entwickelt und hergestellt, und insbesondere:

- Einem leistungsstarken 265-Pascal-Gebläse, das im Freien eine maximale Durchsatzrate von bis zu 185 m<sup>3</sup>/Stunde (ohne Druckverluste) erzeugen kann und Betriebstemperaturen von 70 °C standhält.
- Heizwiderständen mit galvanisch verzinkten Lamellen und Heizelementen in Edelstahlrohren.
- Computergesteuerter Elektronik, die es ermöglicht, die Leistung und Steuerung aller Temperaturkontrollparameter, Luftströme und Verschmutzungsbedingungen der Filtermedien zu kombinieren.
- Einem Rahmen mit rundum schutzbehandelten und mit Edelstahlschrauben montierten Oberflächen.

## 1.2. Sorgfältige Herstellung

Jede Zentrale wird vor der Abnahme einer Reihe strenger Tests unterzogen. Zusätzlich zu diesen Tests werden bei allen Geräten einzelne Funktionsprüfungen ausgeführt.

Das Material entspricht den EU-Normen:

EN 55014-1 (2006) ; EN 55014-2 (2008) ; EN 61000-3-2 (2006) ; EN 61000-3-3 (2005) ; EN 60335-2-30:2003 ; A1:2004 ; A2:2007 EN 60335-1:2002 ; A1:2004 ; A11:2004 ; A12:2006 ; A2:2006 EN 50366:2003 ; A1:2006.

## 1.3. Sicherheiten für jede Funktion

Die Lüftungs- und Heizungsfunktion wird im Falle des Defekts eines Bauteils oder beliebigen Objekts, das ihre Funktionstüchtigkeit stören würde, unterbrochen.

Die Elektronik und das Gebläse sind durch eine 1,25-A-Sicherung geschützt.  
Die Heizwiderstände sind durch eine andere 6,3-AT-Sicherung geschützt.

Die Zentrale ist im Falle einer Überhitzung aufgrund eines Ausfalls eines der Steuerungssysteme durch eine Schmelzsicherung geschützt. Bei jedem Defekt schaltet das Gerät automatisch auf Sicherheitsposition und schaltet ab, was die Steuereinheit mit einer Fehlermeldung anzeigt.

# 2. VERWENDUNG

## 2.1. Wichtige Warnungen

Die Luftaufbereitungszentrale (CTA) dient der Behandlung von Kondensationsproblemen in dem oder den Räumen, für die sie vorgesehen ist. Sie kann keinesfalls ein Belüftungssystem ersetzen.

Die Installation Ihres Geräts muss von einem autorisierten Installateur durchgeführt werden, und alle technischen Eingriffe, außer dem Austausch des Filters durch Sie, müssen von einer von uns entsandten Person durchgeführt werden.

Jeder Eingriff, außer dem Austausch des Filters, würde die Garantie in Frage stellen.

Wir behalten uns das Recht vor, Änderungen vorzunehmen, um die Leistungen des Materials zu verbessern. Die Stromleitung, an die die Stromversorgung des Geräts angeschlossen wird, muss zum Zeitpunkt der Installation den geltenden Normen entsprechen. Wenn die elektrische Installation verbessert oder geändert werden muss, lassen Sie dies von einem qualifizierten Elektriker durchführen.

Das Öffnen der Hauptabdeckung für den Zugang zu den verschiedenen Komponenten darf nur von einem Fachmann durchgeführt werden.

Eine unsachgemäße Handhabung im Inneren des Gerätes kann zu einem elektrischen Schlag führen!

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen nur benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes eingewiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die eigene Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

**WIR EMPFEHLEN, NICHTS AUF DER ANLAGE ABZULEGEN, SIE NICHT ABZUDECKEN UND JEDLICHE WASSERPROJEKTIONEN ZU VERMEIDEN.**

**WENN DAS GERÄT MIT DEM INTERNET VERBUNDEN IST:**

**Damit wir Ihre Luftaufbereitungszentrale kontrollieren können, schalten Sie bitte die folgenden Geräte nicht ab: Ihre Internetbox, die Etabox, die physisch mit Ihrer Box verbunden ist, die CTA4 und ihre Steuereinheit.**

## 2.2. Funktionsprinzip

Für eine zweckdienliche Verwendung müssen diese Prinzipien gut verstanden werden:

Die Zentrale ist dafür bestimmt, Kondensationsphänomene in Räumen zu vermindern. Das Prinzip besteht darin, in einer notwendigen und ausreichenden Menge und unter niedrigem Druck Luft in die zu behandelnden Zimmer einzublasen.

Dieses Prinzip beruht auf der Tatsache, dass Luft in Bewegung die Wände trocknet (Prinzip, das in der Industrie speziell zum Entnebeln der Fenster von Kraftfahrzeugen verwendet wird).

Um die andere Wirkung des Systems zu verstehen, liegt eines auf der Hand: Die Innenluft ist vor allem mehr oder weniger feuchte Außenluft, **die jedoch zusätzlich zu der Feuchtigkeit, die sie bereits enthält, die in den Räumlichkeiten auftreten** (Kochdämpfe, Bäder und Duschen, aus dem menschlichen Körper austretende usw.) aufnimmt.

Das Einblssystem ermöglicht somit die Erneuerung dieser verschmutzten Innenluft durch frische Außenluft, indem die abgestandene Luft zu den vorgesehenen Abluftöffnungen gedrückt wird.

Außerdem wird durch das Erwärmen dieser Außenluft vor dem Einblasen ihre relative Feuchtigkeit verringert.

Man muss wissen, dass die mögliche in der Luft enthaltene Menge an Feuchtigkeit direkt mit ihrer Temperatur in Beziehung steht und je wärmer die Luft ist, desto mehr Feuchtigkeit sie enthalten kann. **Daher ist es sehr wichtig, eine regelmäßige Temperatur aufrechtzuerhalten, um große Unterschiede zu vermeiden** (z. B. Tag/Nacht-Zeit oder auch belegte/unbelegte Räume).

Außerdem spart die Tatsache, die Heizung zu senken, zwar Energie, erfordert jedoch beim erneuten Hochfahren der Heizung auf eine angenehme Temperatur viel mehr, um alle Elemente des Gebäudes sowie die Möbel zu erwärmen.

Der Installateur nimmt die Einstellung des Geräts entsprechend der Volumina der zu behandelnden Räume und des Installationsbereichs der Zentrale vor. Sie kann jedoch nicht Ihren Lebensstil (Häufigkeit des Öffnens der Türen, verschiedenartig Wasserdampf erzeugende Haushaltsgeräte, mehr oder weniger intensive Nutzung des Bads) berücksichtigen.

Sie können alle Parameter, wie Temperaturregulierung, Luftdurchsatz, vorprogrammierten Modus usw. an Ihren Lebensstil anpassen.

In allen Fällen muss Ihre Zentrale kontinuierlich laufen, um eine konstante Zirkulation aufrechtzuerhalten.

### Wenn das Gerät mit dem Internet verbunden ist:

Ein Gehäuse, genannt Etaibox, wird über ein Netzkabel mit der Box verbunden. Dies ermöglicht der CTA4 die Verbindung mit dem Internet.

Der CTA4 wird es so ermöglicht, Informationen an einen Server zu senden und zu empfangen, der sich in der Murprotec-Plattform befindet. Sie können auf ein für Sie reserviertes Online-Konto zugreifen.

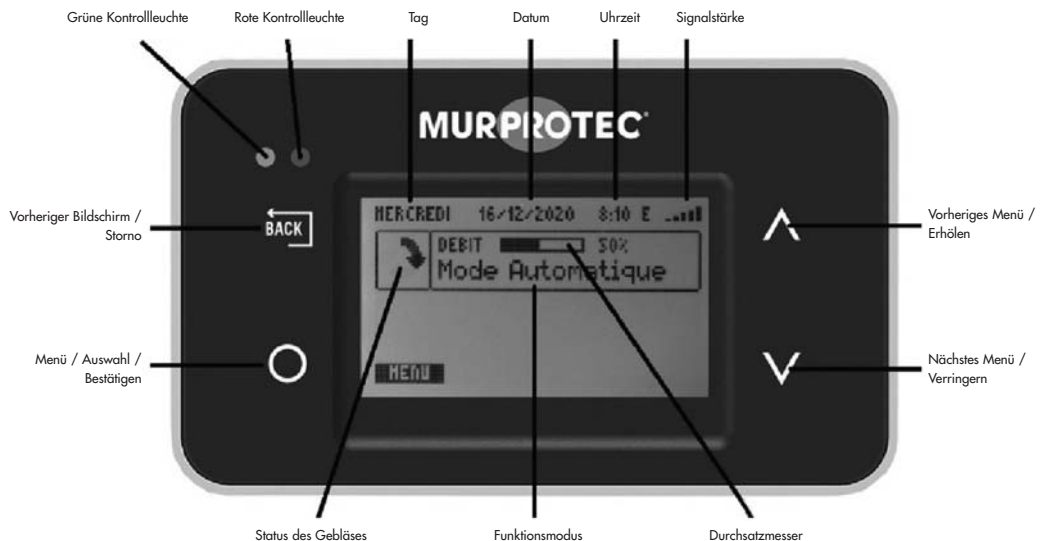
Die Steuereinheit kommuniziert mit der Anlage über ein Kabel und mit der Etaibox über Funkfrequenz (weder WLAN noch Bluetooth).

Es werden keine persönlichen Daten an das Gerät übertragen und die Verbindung ist sicher.

## 3. DIE STEUEREINHEIT

### 3.1. Beschreibung

Die Steuerung besteht aus 4 Tasten, 2 Kontrollleuchten und einem Bildschirm:



### 3.2. Die Kontrollleuchten

Beim Einschalten des Geräts leuchten das rote und das grüne Licht an der Steuereinheit auf. Nach einer Sekunde erlischt das rote Licht und das grüne bleibt an.

Das grüne Licht zeigt an, dass die Anlage ordnungsgemäß funktioniert.

Wenn das grüne Licht erlischt oder das rote aufleuchtet, besteht Handlungsbedarf Ihrerseits oder es liegt ein Problem vor. In diesem Fall wird ein erläuternder Text angezeigt.

Wenn ein Fehler auftritt, versucht die Luftaufbereitungszentrale am nächsten Tag einen Neustart, um sicherzustellen, dass das Problem wirklich besteht.

#### Wenn das Gerät mit dem Internet verbunden ist:

Wenn es ein Verbindungsproblem gibt, wird eine Meldung auf dem Bildschirm sowie in Ihrem Online-Konto angezeigt.

### 3.3. Der Hauptbildschirm

Die erste Zeile zeigt den Tag, das Datum und die Uhrzeit an. Das System verwaltet automatisch den Übergang zwischen Winter- und Sommerzeit.

Der erste Rahmen zeigt den Status des Gebläses an:  bedeutet, dass das Gebläse normal läuft;  bedeutet, dass das Gebläse gestoppt ist.

Der zweite Rahmen zeigt einen Durchsatzmesser sowie dessen Prozentsatz und Funktionsweise an.

Unter dem Rahmen oder im Vollbild können informative Funktionsmeldungen erscheinen.

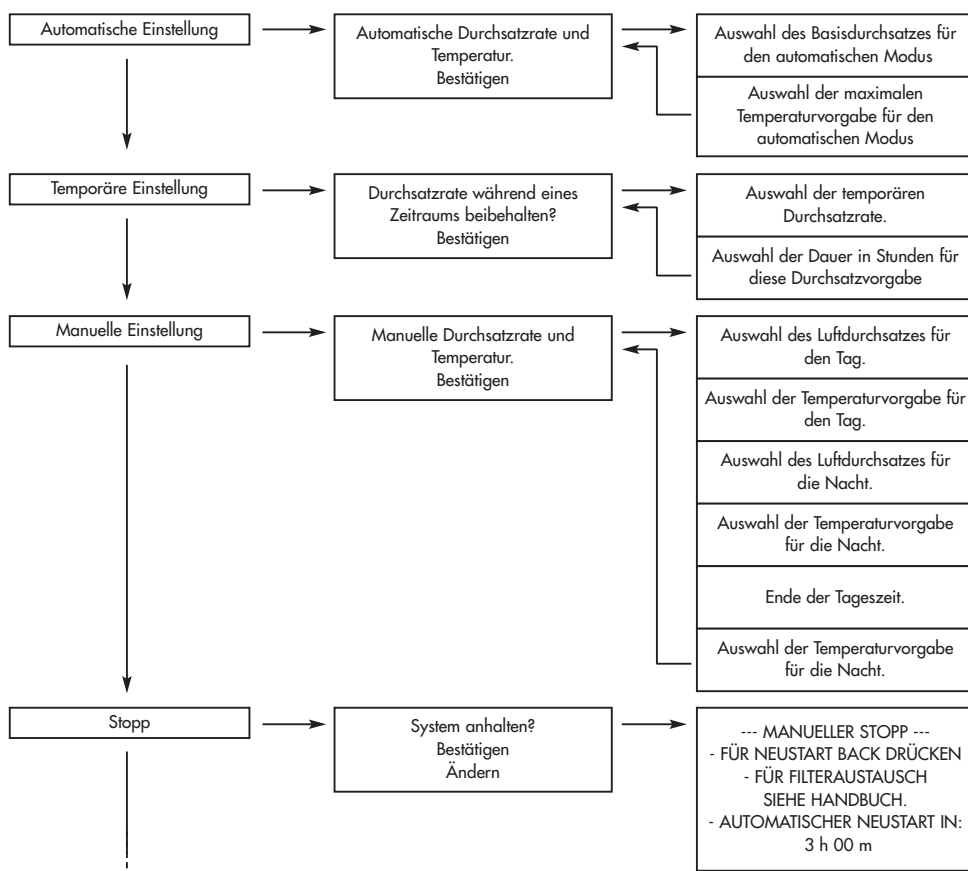
#### Wenn das Gerät mit dem Internet verbunden ist:

Oben rechts Anzeige des Sendempfangs der Etaibox (Leistung des Funkfrequenzsignals). Genau daneben ein Buchstabe zur Verbindung:

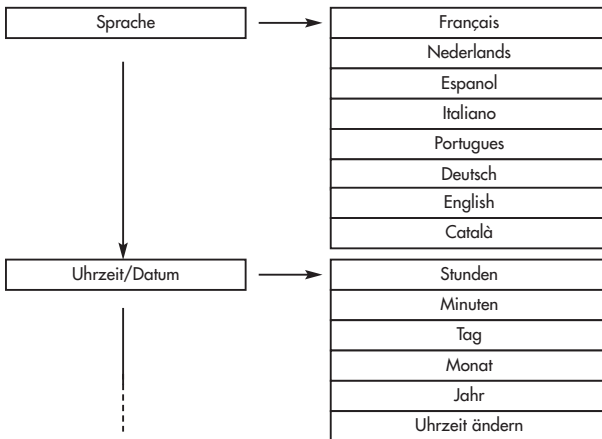
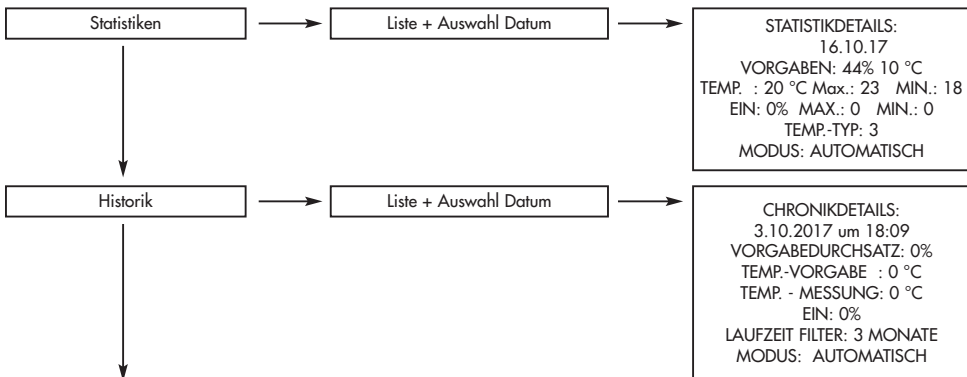
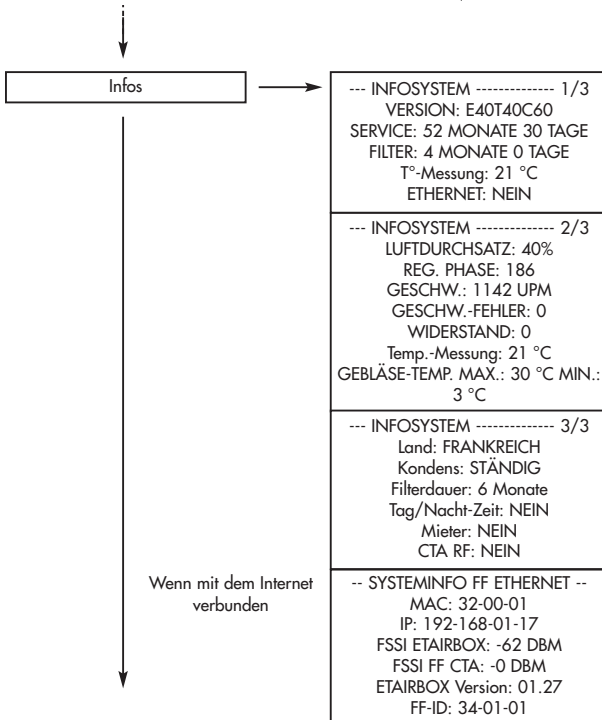
E: mit dem Server verbunden.

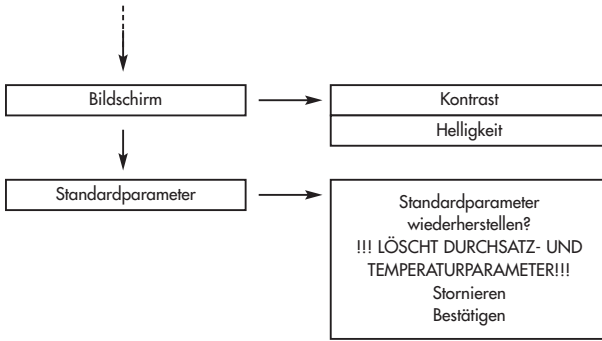
R: mit der Etaibox verbunden, aber nicht mit dem Server.

### 3.4. Verzeichnis



DEUTSCH





Menüaufruf durch Drücken auf **▼** oder **▲** wenn man im Hauptbildschirm ist:

Temporäre Durchsatzvorgabe auswählen. Für Storno BACK drücken.
Auswahl der Dauer in Stunden einer Durchsatzrate von X %

DEUTSCH

## 4. DIE MENÜS

Zum Aufrufen drücken Sie auf **○**.  
 Verwenden Sie **▼** und **▲** zum Wechseln und **○** zum Aufrufen von Menüs.  
 Drücken Sie auf **↵**, um zurückzugehen.

**Hinweis:** Wenn ein Menü etwa 30 Sekunden lang inaktiv ist, kehrt das System automatisch zum vorherigen Bildschirm und so weiter bis zum Hauptbildschirm zurück.

Bildschirm:



### 4.1. Menü Automatische Einstellung:

Das System passt die Durchsatzrate und die vorgegebene Temperatur automatisch an, entweder entsprechend dem regionalen Wetter, wenn Sie ein verbundenes Gerät haben, oder autonom, wenn Sie diese Option nicht haben. Dies ermöglicht es dem System, warme oder kalte Luft optimal zu nutzen und so effizient wie möglich zu arbeiten.

Die angezeigte Durchsatzrate wird Basisdurchsatz bezeichnet.  
 Die angezeigte Temperatur entspricht der Temperaturvorgabe.

Bildschirm:



Um die Werte zu ändern, gehen Sie auf "Ändern" und drücken auf **○**.  
 Abhängig von der Konfiguration Ihrer Installation wird das Programm Ihnen eine Durchsatzrate und eine Temperatur empfehlen. (Sie müssen dies nicht berücksichtigen.)

Einstellen der Werte mit **▼** und **▲**. Bestätigen mit **○**.




Parameter:

Basisdurchsatz: von 10 bis 100%

Vorgabetemperatur: von 5 bis 18 °C

#### 4.2. Temporäre Einstellung:

Die Durchsatzrate wird für einen gewünschten Zeitraum auf einem bestimmten Wert gehalten.

Um die Werte zu ändern, gehen Sie auf "Ändern" und drücken auf . Einstellen der Werte mit  und . Bestätigen mit .

Parameter:

Durchsatz: von 10 bis 100%

Dauer: von 1 bis 12 Stunden

Bildschirm:




#### Anwendungsbeispiele:

- Die Durchsatzrate vor dem Schlafengehen verringern, um das Geräusch zu reduzieren.
- Schlechte Gerüche beseitigen (Zigaretten, Küche ...).
- Die Wohnung im Sommer abends abkühlen.

#### 4.3. Manuelle Einstellung:

Sie wählen konstante Durchsatzrate und Temperatur für den Tag und konstante Durchsatzrate und Temperatur für die Nacht. Sie legen den Beginn des Tages und den Beginn der Nacht fest.

Um die Werte zu ändern, gehen Sie auf "Ändern" und drücken auf . Abhängig von der Konfiguration Ihrer Installation wird das Programm Ihnen Durchsatzraten und Temperaturen empfehlen. (Sie müssen dies nicht berücksichtigen.)

Einstellen der Werte mit  und . Bestätigen mit .

Parameter:

Tagesdurchsatz: von 10 bis 100%

Tagestemperatur: von 5 bis 18 °C

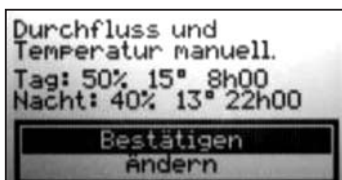
Nachtdurchsatz: von 10 bis 100%

Nachttemperatur: von 5 bis 18 °C

Beginn des Tages: von 0 bis 23 Uhr

Ende der Tageszeit: von 0 bis 23 Uhr

Bildschirm:




#### 4.4. Ausschalten:

Mit diesem Programm kann der Gebläse manuell (für maximal 3 Stunden) ausgeschaltet werden.

Bildschirm:






#### 4.5. Infos:

Dieses Menü enthält eine Reihe von Informationen zu Ihrem Gerät. Es enthält unter anderem die bei Problemen zu kontaktierende Telefonnummer. Sie wird aufgerufen durch Drücken von .

Bildschirm:



Wenn das Gerät mit dem Internet verbunden ist

Drücken Sie auf  und , um durch den jeweiligen Bildschirm zu scrollen und auf  um zum Hauptbildschirm zurückzukehren.



#### 4.6. Statistiken:

Dieses Menü enthält Informationen zum Betrieb Ihres Geräts. Der durchschnittliche Durchsatz über 24 Stunden; die Temperaturvorgabe; den Prozentsatz des Betriebs der Heizwiderstände über 24 Stunden; die durchschnittliche Temperatur über 24 Stunden und den Klimamodus.

Durch Drücken auf  erhalten Sie weitere Informationen über die ausgewählte Zeile.

Bildschirm:

```

STAT 001 DURCH.T°C POWER T*H KLIMA
18/11/17 50% 15° 0% 15° S
15/11/17 50% 15° 0% 15° S
  
```

```

DETAILS STATISTIK:
18/11/2017
VORGABE DURCHFLUSS -T*: 50% 15°C
GEMESSENE T*: 15°C MAX: 15 MIN: 15
LEISTUNG: 0% MAX: 0 MIN: 0
KLIMA: S
MODUS: AUTOMATIK
  
```

#### 4.7. Historie:

Dieses Menü gibt Ihnen einen Überblick über die Ereignisse Ihres Geräts.

Durch Drücken auf  erhalten Sie weitere Informationen über die ausgewählte Zeile.

Bildschirm:

```

2017 --- HISTORIE --- 001
25/12 19:56 ZUGANG TECHNIKER
25/12 19:56 NEUER FILTER
25/12 19:56 ZUGANG TECHNIKER
25/12 19:55 ZUGANG TECHNIKER
25/12 19:44 ZUGANG TECHNIKER
25/12 19:39 NEUER FILTER
25/12 19:39 ZUGANG TECHNIKER
25/12 19:39 NEUER FILTER
  
```


```





DETAILS HISTORIE:
25/12/2017 A 19:59
BASISDURCHFLUSS: 50%
VORGABE-T*: 15°C
GEMESSENE T*: 15°C
LEISTUNG: 0%
FILTER: OMDATE
MODUS: AUTOMATIK
  
```

DEUTSCH


#### 4.8. Sprache:

Mit dieser Einstellung können Sie die Sprache der auf dem Bildschirm angezeigten Texte auswählen.

Drücken Sie auf , um das Menü aufzurufen.

Verwenden Sie  und  zum Auswählen Ihrer Sprache und drücken Sie auf  zum Bestätigen oder  zum Abbrechen.

#### 4.9. Uhrzeit/Datum:

Drücken Sie auf , um das Menü aufzurufen.


Verwenden Sie  und , um die Werte der Stunden, Minuten, Tage, Monate und Jahre zu ändern. Drücken Sie auf , um den Wert zu bestätigen und zum nächsten zu wechseln.





Drücken Sie auf , wenn Sie zum vorherigen Wert zurückkehren möchten.

Das System verwaltet automatisch den Übergang zwischen Winter- und Sommerzeit. Sie können dies jedoch auch deaktivieren.

#### 4.10. Bildschirm :

In diesem Menü können Sie den Kontrast und die Helligkeit des Bildschirms einstellen.

Drücken Sie auf , um das Menü aufzurufen.

Verwenden Sie  und , um den Wert zu ändern, und drücken Sie  zum Bestätigen oder  zum Abbrechen.

Parameter:

- Kontrast von 20 bis 35
- Helligkeit von 0 bis 10




#### 4.11. Standardparameter:

Dieses Menü ermöglicht das Rücksetzen der Standardwerte Ihres Geräts.

Drücken Sie nur "Bestätigen", wenn Sie sicher sind, dass Sie zu diesen Einstellungen zurückkehren möchten!

## 5. ERZWINGEN DER DURCHSATZRATE

Dieses Menü bietet einen schnelleren Zugriff auf den temporären Modus.

In dieses Menü gelangen Sie, indem Sie  oder  drücken, wenn der Hauptbildschirm angezeigt wird. Zum Beenden drücken Sie auf .

## 6. INFORMATIONSTEXTE UND FEHLERMELDUNGEN

### 6.1. Informationstexte

Kontrollleuchten	Text	Erklärung
Grün an - Rot aus	Filter austauschen in +- x Tagen.	Der Filter nähert sich dem Ende seiner Lebensdauer. Es ist an der Zeit, einen Ersatzfilter zu bestellen.
Grün an - Rot blinkt	Filter austauschen.	Der Filter ist verschmutzt. Er muss ausgetauscht werden
Grün an - Rot blinkt	Filter sofort austauschen. Systemstörung!	Der Filter ist gesättigt und nicht mehr zu 100% effizient. Sie riskieren, Ihr Gerät zu beschädigen und Ihre Wohnung zu verunreinigen.
Grün an - Rot aus	--- T° ZU HOCH --- --- T° ZU NIEDRIG ---	Die Temperatur im Gerät überschreitet die vom Installateur festgelegte Grenze oder liegt unter 3 °C
Grün aus - Rot blinkt	--- FILTER --- -WURDE DER FILTER AUSGETAUSCHT?	Beim Entfernen des Filters gestellte Frage. Antworten Sie nur dann mit JA, wenn Sie einen neuen Filter eingesetzt und die Installation gereinigt haben (siehe § 7)
Grün an - Rot an	-- STOPP MANUELL --	Siehe im Menü "Stopp" (§ 4.4) zum Anhalten des Gebläses. Folgen Sie den Anweisungen, um das Gerät neu zu starten.
<b>Wenn das Gerät mit dem Internet verbunden ist:</b>		
Grün blinkt - Rot blinkt	VERSCHMUTZUNGSWAR- NUNG IN IHRER REGION.	Der Durchsatz wird vorsichtshalber reduziert und wird wieder normal, wenn der Alarm aufgehoben wird.
Grün aus - Rot blinkt	Störungsgefahr, Filter sofort wechseln.	Der Filter hat seine maximale Lebensdauer überschritten. Das Gerät hat aus Sicherheitsgründen abgeschaltet. Bitte installieren Sie einen neuen Filter, damit das Gerät neu gestartet werden kann.
Grün an - Rot aus	ETHERNET: VERBINDUNG...	Wird aufgebaut.

### 6.2. Fehlermeldungen

Kontrollleuchten	Text	Erklärung	Lösung
Grün aus - Rot aus	Keine Anzeige (leerer Bildschirm)	Verursacht durch Spannungsabfall oder Stromausfall	Überprüfen Sie, ob ein Stromausfall vorliegt. Keine Auswirkung auf das Gerät.
Grün aus - Rot blinkt	--- KEIN FILTER ---	Es befindet sich kein Filter im Gerät.	Setzen Sie einen neuen Filter ein (siehe § 7) oder reinigen Sie den Kontaktsensor mit einem antistatischen Pinsel.
Grün aus - Rot blinkt	--- FEHLER GESCHWINDIGKEIT ---	Geschwindigkeitsmessproblem.	Rufen Sie die Nummer an, die auf Ihrer Steuereinheit erscheint.
Grün aus - Rot blinkt	--- FEHLER T° ---	Temperaturmessproblem.	Rufen Sie die Nummer an, die auf Ihrer Steuereinheit erscheint.
Grün an - Rot aus	FEHLER RJ11	Kommunikationsproblem zwischen dem Gerät und der Steuereinheit.	Kontaktieren Sie unseren technischen Kundendienst/
<b>Wenn das Gerät mit dem Internet verbunden ist:</b>			
Grün an - Rot aus	ETHERNET: KEINE FUNKVERBIN- DUNG	Die Steuereinheit kommuniziert nicht mehr mit der Etailbox	Prüfen, ob die Etailbox mit Strom versorgt wird (LED leuchtet) Prüfen, ob die Steuereinheit eingeschaltet ist Die Etailbox näher an die Steuereinheit bringen
Grün an - Rot aus	ETHERNET: NICHT VERBUNDEN	Keine Verbindung zum Server	Prüfen, ob die Etailbox mit der Box verbunden ist (RJ45) Prüfen, ob die Box mit dem Internet verbunden ist Möglicherweise hat die Internetleitung eine Störung
Grün an - Rot aus	ETHERNET: KEINE ANTWORT VOM SERVER	Keine Antwort vom Server	Ihr Gerät arbeitet eigenständig. Wir wurden darauf hingewiesen und beheben dies.

## 7. IHR ONLINE-KONTO (wenn das Gerät mit dem Internet verbunden ist)

Gehen Sie auf die Website: <https://cta.murprotec.com>  
Geben Sie Benutzernamen und Passwort ein und klicken Sie auf "Anmelden"

The screenshot shows the MURPROTEC website interface. At the top, there are five main navigation buttons: 'Mon compte', 'Etagages et infos', 'Mode d'emploi', 'Achat filtre', and 'Nous contacter'. Below these, there is a section titled 'Nous veillons sur votre CTA 24h/24.' which displays three cards: 'my CTA 20201091', 'Débit : 45 % Automatique Machine sous contrôle', and a weather/air quality card showing 'Qualité de l'air' with a scale from 13:32 to 19:09. Callout boxes point to these elements: 'Persönliche Informationen' (Meine CTA, Meine Warnungen) points to 'Mon compte'; 'Einstellungen' (Infos, Statistiken, Historik) points to 'Etagages et infos'; 'Elektronische Dokumentation' points to 'Mode d'emploi'; 'Filterbestellung' (Kontaktinformationen) points to 'Achat filtre'; 'Passwort ändern' (Abmelden, Sprache) points to 'Nous contacter'. Below the weather card, three callout boxes point to: 'Name und Seriennummer Ihres Geräts' (from 'my CTA'), 'Geräte- und Verbindungszustand' (from 'Débit : 45 %'), and 'Aktuelle Luftqualität und kommende Wetterbedingungen' (from the weather card).

DEUTSCH

## 8. WARTUNG DER CTA UND AUSTAUSCH DES FILTERS

### 8.1. Allgemeines

Die Zentrale zeigt Ihnen an, ob ein Austausch des Filters notwendige ist, mit der Anzeige "Filter austauschen". Wir empfehlen jedoch, dass Sie Ihre Installation regelmäßig überprüfen. In der Pollensaison können Gitter und Rohre sehr schnell verschmutzen. Deren einfache Reinigung dieser (im Inneren des Geräts und im Freien im Ansaugbereich) ermöglicht eine bessere Luftdurchströmung Ihrer Anlage.

**AUF JEDEN FALL:  
DIE GITTER, LUFTAUSLÄSSE UND ROHRE MÜSSEN MEHRMALS PRO JAHR GEREINIGT  
WERDEN.**

**ACHTUNG: Wenn der Filter nicht ausgetauscht wird, kann dies zu folgendem führen:**

- Rückgang des Luftdurchsatzes und Risiken erneut auftretender Kondensationsprobleme.
- Vorzeitiges Verschmutzen der Rohre und der Zentrale eventuelle Staubwirbelungen.
- Erhöhte Luftzirkulationsgeräusche.

**SEHR WICHTIG:**

Verwenden Sie unbedingt die MURPROTEC-Filter, die speziell für dieses Gerät entwickelt wurden. Ein Wechsel der Filterkategorie oder deren Modifikation würde zu erheblichen Funktionsstörungen und Schäden am Material führen, die nicht mehr von der Garantie abgedeckt werden können. Sie können Ihre Filter per Telefon oder vor Ort bestellen.

Gebrauchte Filter sind mit Schadstoffen belastet, Einwegfilter und nicht auswaschbar!

**Wenn das Gerät mit dem Internet verbunden ist:**

Zusätzlich zur Angabe auf Ihrer Steuereinheit können die Warnungen für den Filteraustausch in Ihrem Konto auf der Murprotec-Plattform sichtbar sein, mit der Möglichkeit, per E-Mail benachrichtigt zu werden.

**Die Filterbestellung kann auch über Ihr Online-Konto erfolgen.**

## 8.2. Austausch des Filters

### 8.2.1. Allgemeines

Wenn der Filter das Ende seiner Lebensdauer erreicht, zeigt die Steuereinheit "Filter austauschen" an. Dies ist folglich der Moment für die Wartung Ihrer Installation.

Jedes Mal, wenn Sie den Filter entfernen oder nach einem Stromausfall, fragt die Steuereinheit, ob Sie einen neuen Filter eingesetzt haben.

Nutzen Sie dies bei ersichtlichen Ablagerungen zum Reinigen des Deckelinneren und des Luftansaugrohrs. Lösen Sie einfach das Schutzgitter.

**Typ:** Den Schmutz absaugen. Dann mit einem feuchten Papiertuch nachwischen, um den Staub zu entfernen. Mit einem trockenem Papiertuch trocknen.

Nicht vergessen, das Gitter erneut anzubringen, um zu verhindern, dass Gegenstände wie Blätter oder andere Objekte den Filter vorzeitig verstopfen.

### 8.2.2. Verfahrensweise

#### Schritt 1 :

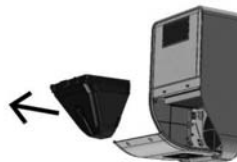
**Die Zentrale schaltet automatisch ab, wenn der Filter entfernt wird. Es ist folglich nicht notwendig, das Gerät auszuschalten.**



Die Abdeckung öffnen. Sie muss gehalten werden, damit sie nicht herunterschnellt.

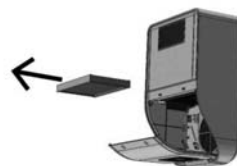
#### Schritt 2 :

Den Isolierschaum entfernen (die Gelegenheit nutzen, um das Ansauggitter zu überprüfen).



#### Schritt 3 :

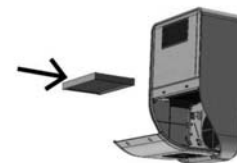
Handschuhe verwenden, um den mit Schadstoffen belasteten Filter zu entnehmen. Er wird einfach in seiner Aussparung gehalten.



#### Schritt 4 :

Den neuen Filter bis ganz hinten einführen (Pfeil zeigt nach oben).

**Zur Erinnerung: Verwenden Sie ausschließlich Filter von Murprotec! (Sonst droht der Verlust der Garantie)**



#### Schritt 5 :


Den Isolierschaum einsetzen.



**Schritt 6 :**

Abdeckung wieder schließen.

**Schritt 7 :**

Beantworten Sie die Frage auf Ihrer Steuereinheit mit "Ja" durch Drücken der Taste .

**Wenn das Gerät mit dem Internet verbunden ist:**

Die Frage nach dem Filterwechsel können Sie direkt in der Plattform beantworten.

**ACHTUNG:**

**Jedes Mal, wenn der Filter entfernt wird, fragt die Steuereinheit, ob Sie den Filter ausgetauscht haben. Antworten Sie nur dann mit JA, wenn Sie einen neuen Filter angebracht haben, andernfalls können die Einstellungen der Zentrale beeinträchtigt werden!**

## 9. STROMAUSFALL

Nach einem Netzstromausfall wird das Gerät auf die letzte Position zurückgesetzt, die im automatischen oder manuellen Modus aufgezeichnet wurde, wenn die Stromkreise wieder eingeschaltet werden, außer im Falle des temporären Modus (das Gerät kehrt entsprechend der Einstellung vor der Aktivierung des temporären Modus in den automatischen oder manuellen Modus zurück).

Es kann vorkommen, dass die Zentrale nach einem Gewitter oder einer Überspannung in den Stromkreisen nicht wieder startet. Dann muss die Stromversorgung des Gerätes oder die Netzversorgung für mindestens 1 Minute aus- und danach wieder eingeschaltet werden.

**Wenn das Gerät mit dem Internet verbunden ist:**

Im Falle eines Strom- oder Netzausfalls startet die gesamte Ausrüstung automatisch neu. Die Wiederherstellung der Verbindung zur Plattform kann in manchen Fällen bis zu 2 Stunden dauern, aber das Gerät arbeitet während dieser Zeit autonom.

## 10. IM FALLE EINES PROBLEMS

Zögern Sie nicht, Ihren Installateur zu kontaktieren.

## 11. GEWÄHRLEISTUNG

Garantieansprüche müssen unbedingt an MURPROTEC gestellt werden. Bitte beachten Sie die Vertragsbedingungen.

Folgende Probleme können nicht berücksichtigt werden:

- Schäden aufgrund von Naturereignissen (Blitz, Überschwemmung usw.) oder Wasserlecks.
- Stöße, anormale Stromschwankungen, Nichteinhaltung der Nutzungsbedingungen.
- Änderung der ursprünglichen Installation.
- Eine Reparatur oder ein Eingriff, außer der Austausch des Filters.
- Die Verwendung anderer als der für dieses Gerät vorgesehenen Filter.
- Änderung des Filters.
- Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung.



# TABLE OF CONTENTS

<b>1. EQUIPMENT</b> .....	<b>pg. 39</b>
1.1. High-quality equipment	
1.2. Meticulous manufacturing	
1.3. Safety for each function	
<b>2. USE</b> .....	<b>pg. 39</b>
2.1. Important warnings	
2.2. Operating principle	
<b>3. CONTROL MODULE</b> .....	<b>pg. 40</b>
3.1. Description	
3.2. Indicator lights	
3.3. Main screen	
3.4. Tree structure	
<b>4. MENUS</b> .....	<b>pg. 43</b>
4.1. Automatic setting menu	
4.2. Temporary setting	
4.3. Manual setting	
4.4. Stop	
4.5. Information	
4.6. Statistics	
4.7. History	
4.8. Language	
4.9. Clock /Date	
4.10. Screen	
4.11. Basic settings	
<b>5. FORCED AIR FLOW</b> .....	<b>pg. 45</b>
<b>6. INFORMATION TEXTS AND ERROR MESSAGES</b> .....	<b>pg. 46</b>
6.1. Information texts	
6.2. Error messages	
<b>7. YOUR ONLINE ACCOUNT (if unit is connected to the Internet)</b> .....	<b>pg. 47</b>
<b>8. MAINTENANCE OF THE AHU AND FILTER REPLACEMENT</b> .....	<b>pg. 47</b>
8.1. General	
8.2. Filter replacement	
8.2.1. General	
8.2.2. Procedure to follow	
<b>9. POWER FAILURE</b> .....	<b>pg. 49</b>
<b>10. IN CASE OF PROBLEMS</b> .....	<b>pg. 49</b>
<b>11. GUARANTEE</b> .....	<b>pg. 49</b>

# 1. EQUIPMENT

## 1.1. High quality equipment

The air handling unit (AHU) has been designed and built using high-performance equipment currently available on the European market, in particular:

- A powerful 265 pascal (Pa) fan, capable of generating a maximum flow rate of up to 185 m<sup>3</sup>/hour in the open air (excluding pressure drops) and of withstanding operating temperatures of 70°C.
- Heating resistors with electro-galvanized fins and heating elements under stainless steel tubes.
- Computer-controlled electronics to combine performance and management of all temperature control parameters, air flow rates and the state of clogging of the filter media.
- A frame treated on all its surfaces and assembled with stainless steel screws.

## 1.2. Refined manufacturing

Each unit is subjected to a series of rigorous tests at the end of its manufacturing process before being accepted. In addition to these tests, all the units are individually checked in preliminary operational tests.

The equipment complies with the following EC standards:

EN 55014-1 (2006) ; EN 55014-2 (2008) ; EN 61000-3-2 (2006) ; EN 61000-3-3 (2005). EN 60335-2-30:2003 ; A1:2004 ; A2:2007 EN 60335-1:2002 ; A1:2004 ; A11:2004 ; A12:2006 ; A2:2006 EN 50366:2003 ; A1:2006.

## 1.3. Safety fuses for every function

The ventilation and heating function is interrupted if any component or object malfunctions and disrupts its proper operation.

The electronics and the fan are protected by a 1.25A blow fuse.

The heating resistors are protected by another 6.3AT blow fuse.

The unit is protected by a thermal fuse in case of overheating due to a failure of one of the management systems. In all cases of failure, the unit automatically switches to the safety position, stops, and the control module shows the shutdown with an error message.

# 2. USE

## 2.1. Important warnings

The air handling unit (AHU) is designed to deal with condensation problems in the room(s) for which it is intended. It can in no way replace a ventilation system.

Your unit must be installed by an approved installer and all technical interventions, apart from the replacement of the filter carried out by you, must be carried out by one of our staff.

Any intervention, apart from filter replacement, will invalidate the guarantee.

We reserve the right to make changes in order to improve the performance of the equipment. The electrical line, where the power supply to the unit is connected, must comply with the standards in force at the time of installation. If the electrical installation requires improvements or changes, have them carried out by a qualified electrician.

The main cover, which gives access to the various components of the appliance, may be opened only by a person competent in the field.

Improper handling inside the appliance can cause electric shocks!

This unit may be used by children only as of the age of 8 years and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and knowledge if they are under supervision or if they have been instructed in the safe use of the appliance and understand the dangers involved. Children should not play with the unit. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision

**WE ADVISE YOU NOT TO PLACE ANYTHING ON THE AIR HANDLING UNIT, NOT TO OPEN IT, AND TO AVOID ANY SPLASHING WATER.**

**IF THE UNIT IS CONNECTED TO THE INTERNET:**

**To enable us to keep an eye on your AHU, please do not disconnect the following devices:**

**Your Internet box, the Etaibox connected physically to your box, the CTA4 and its control module.**

## 2.2. Operating principles

To use the unit well, it is necessary to understand the following principles:

The unit is designed to reduce condensation phenomena in the premises. The principle consists in insufflating air under low pressure into the rooms to be treated in the necessary and sufficient quantity.

This principle is based on the fact that moving air dries the walls (principle used in industry, particularly for demisting motor vehicle windows).

In order to understand the other action of the system, one thing is obvious: indoor air is above all outdoor air that is more or less humid but which, in addition to the humidity it already contains, **takes on the humidity produced by the use of the rooms** (cooking vapours, baths and showers, productions of the human body etc....).

The insufflation system will therefore proceed to renew this polluted indoor air with fresh outdoor air, pushing the stale air towards the openings made for its evacuation.

Furthermore, heating the outside air before blowing it in will reduce its relative humidity.

It is understood that the amount of humidity the air can contain is directly related to its temperature and that the warmer the air is, the more humidity it can contain. **It is therefore very important to maintain a regular temperature and avoid wide variations** (day/night period for example or occupied/unoccupied premises). Moreover, lowering the heating significantly saves energy, but when you want to restore a comfortable temperature, you have to consume much more than is necessary to heat all the elements of the building and the furniture.

The installer made the settings to the device according to the volumes of the rooms to be treated and the layout of the unit.

He cannot take into account your lifestyle (frequency of door opening, propensity to create water vapour from the various household appliances, more or less intensive use of the sanitary facilities).

Depending on your lifestyle, you can intervene on all parameters such as temperature setting, air flow rate, pre-programmed mode, etc....

In all cases, your unit will have to operate continuously to maintain constant movement.

### If the unit is connected to the Internet.

The module, called Etaibox, is connected to the box via a network cable. It enables the CTA4 control box to connect to the internet. The CTA4 will therefore be able to send and receive information on a server located in the Murprotec platform. You can access an online account reserved for you.

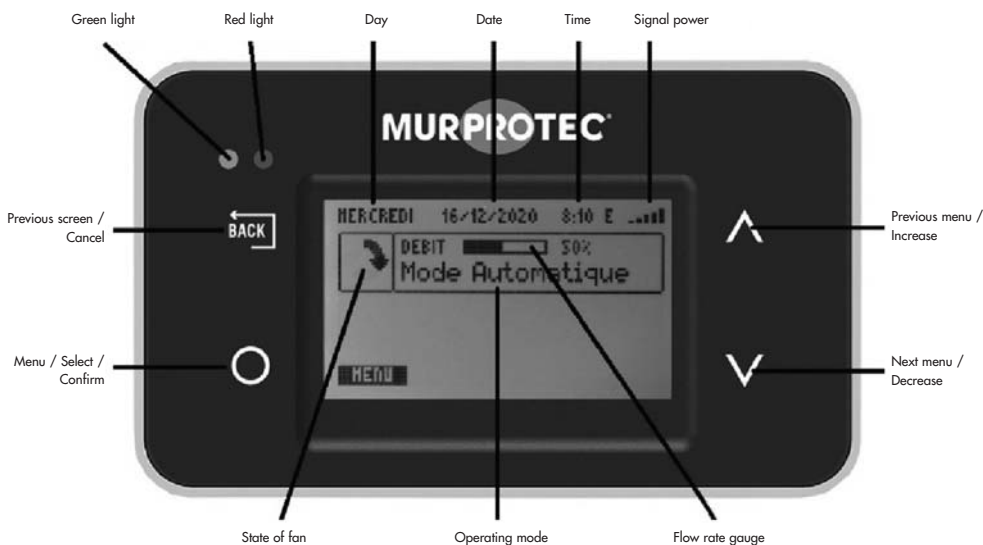
The control box communicates with the machine via a cable and with Etaibox via Radio Frequency (not Wifi nor Bluetooth).

No personal data are transmitted to the machine and the connection is secure.

## 3. CONTROL MODULE

### 3.1. Description

The module consists of 4 keys, 2 indicator lights and a screen:





### 3.2. Light indicators

When the unit is switched on, the red and green lights on the control module light up. After one second, the red light goes out and the green light remains on.

The green light indicates that the machine is working properly.

If the green light goes out or the red light comes on, a problem has occurred or action is required from you. In such a case, an explanatory text is displayed.



If an error occurs, the AHU will try to restart the next day to ensure that the problem is real.

If the unit is connected to the Internet:

If there is a connectivity problem, a message will appear on the screen as well as on your online account.

### 3.3. Main screen

The first line shows the day, date and time. The system manages the changeover between winter and summer time automatically.

The first frame shows the status of the fan:  means that the fan is running normally;  means that the fans is off.

The second frame shows a flow rate gauge and its percentage and the operating mode.

Informative operating messages may appear under the frame or in full screen.

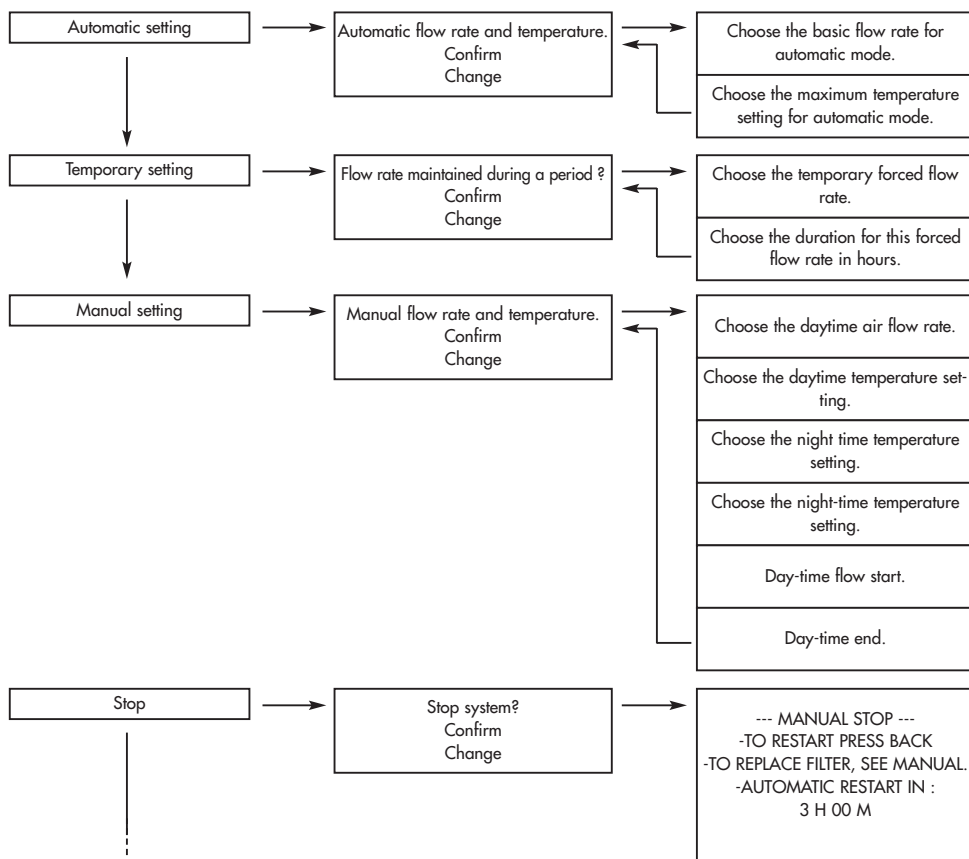
#### If the unit is connected to the Internet:

The reception level of the Etairbox transmission (Radio Frequency signal strength) is displayed in the top right-hand corner, with a status letter on the connection next to it:

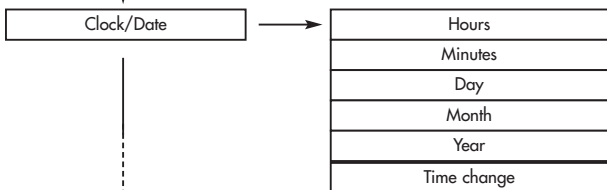
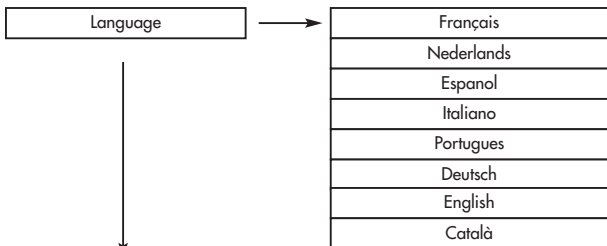
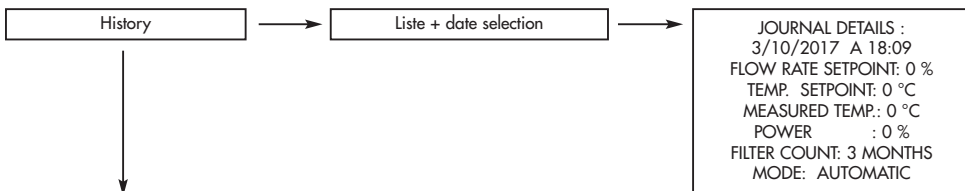
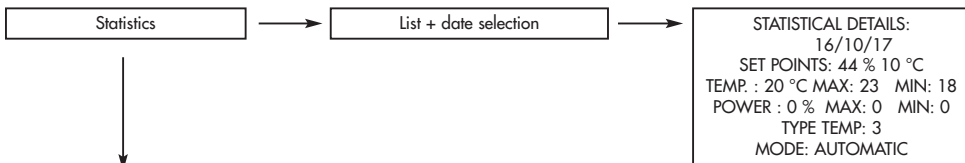
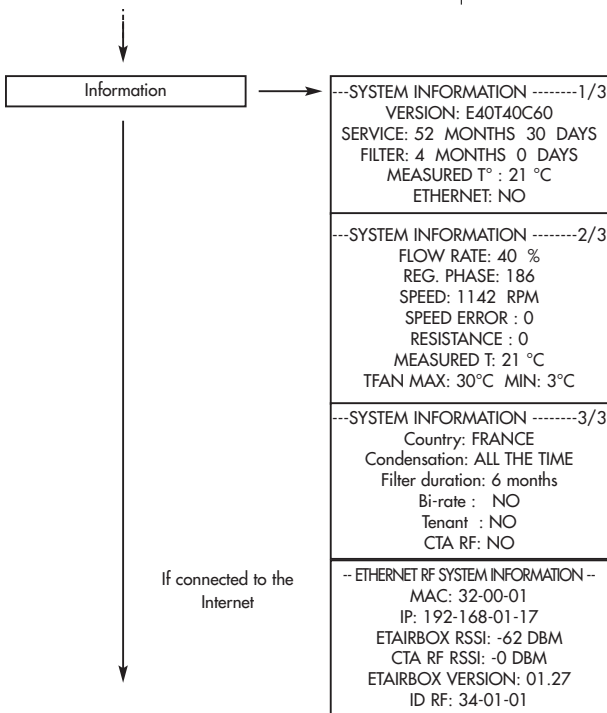
E: Connected to the server.

R: Connected to Etairbox but not to the server.

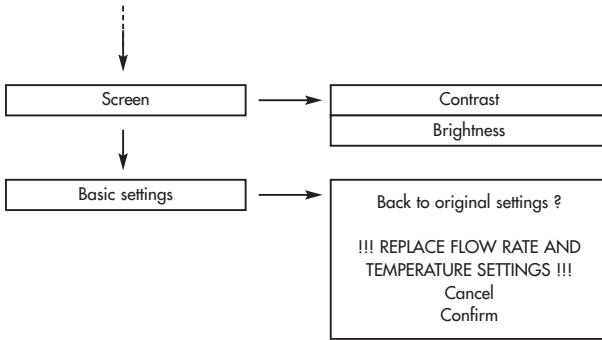
### 3.4. Tree structure



ENGLISH



ENGLISH



Menu reached by pressing **▼** or **▲** when on main screen:

Choose a temporary forced flow rate.  
Press BACK to cancel.

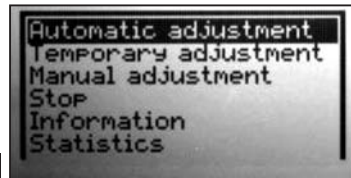
Choose duration in hours for a flow rate of X %

## 4. MENUS

To go to the menu, press **○**.  
Use **▼** and **▲** to change menu and **○** to enter it.  
Press **↩** to go back.

**Remark:** When a menu is idle for some 30 seconds, the system automatically goes back to the previous screen and so on, until the main screen.

Screen :



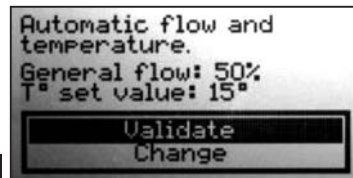
ENGLISH

### 4.1. Automatic setting menu :

The system adjusts automatically the air flow and temperature requested depending on either the regional weather forecast, if you have a connected device, or autonomously, if you do not have the connected option. The system can thus use hot or cold air in the best and most efficient way possible.

The air flow displayed is called the basic air flow.  
The temperature displayed is the setpoint temperature.


Screen :






To change the values, go to "Change" and press **○**.  
Depending on the configuration of your installation, the programme will recommend an air flow and temperature (You are not required to take them into account).  
Set the values with **▼** and **▲**. Confirm with **○**.  
Settings:  
Basic air flow: 10 to 100%  
Setpoint temperature: 5 to 18°C

#### 4.2. Temporary setting :

The flow rate is maintained at a certain value during the desired period.

To change the values, go to "Change" and press .

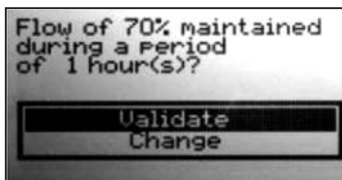
Set the values with  and . Confirm with .

Settings:

Air flow: 10 to 100%

Duration: 1 and 12 hours

Screen :




Examples of use:

- Decrease the air flow before going to sleep to reduce noise.
- Chase away unhealth odours (cigarette, kitchen, etc.)
- Refresh the dwelling in the evening in summer

#### 4.3. Manual setting :

You select a constant air flow and temperature for the day and a constant air flow and temperature for the night. You set the start of the day and the start of the night time.

To change the values, go to "Change" and press .

Depending on the configuration of your installation, the programme will recommend an air flow and temperature (You are not required to take them into account).

Set the values with  and . Confirm with .

Settings:

Basic air flow: 10 to 100%

Setpoint temperature: 5 to 18°C

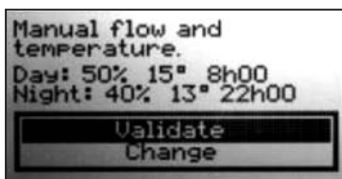
Night air flow: 10 to 100%

Night temperature: 5 to 18°C

Day start time: 0 to 23 hours

Day end time: 0 to 23 hours

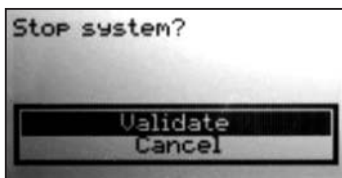
Screen :




#### 4.4. Stop :

The fan can be switched off manually with this programme (for 3 hours maximum).

Screen :



#### 4.5. Information :

This menu contains a range of information about your device. It contains in particular the telephone number to contact in case of a problem. It is accessed by pressing .

Screen :

<pre> ---SYSTEM INFORMATION -----1/3 VERSION: ES133CT1-00R36 SERVICE: 0 MONTHS 0 DAYS FILTER: 0 MONTHS 3 DAYS MEASURED T°: 15°C ETHERNET : NO 0820 420 810           </pre>	<pre> ---SYSTEM INFORMATION -----2/3 FLOW: 50 % PHASE ADJUSTMENT: 10 SPEED: 000 RPM SPEED ERROR: 0 RESISTANCE: 0 MEASURED T°: 15°C TRIP HAN: 30°C MIN: 3°C           </pre>	<pre> ---SYSTEM INFORMATION -----3/3 Country: France C.: All the time Filter duration: 3 m Bi-hourly rate: NO Tenant: NO CTA RF: NO           </pre>	<pre> ETHERNET RF INFORMATION SYSTEM MAC: 32-00-02 IP: 192-168-01-10 ETHERNET RSSI: -43 DBM CTA RF RSSI: - 0 DBM EVD RSSI: -31 DBM - 0 DBM ETHERNET VERSION: 01.28 RF ID: 34-01-02           </pre>
---	---	--	---

If the unit is connected to the Internet:

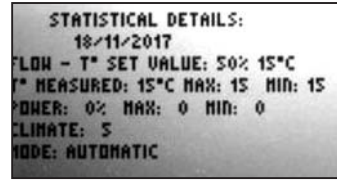
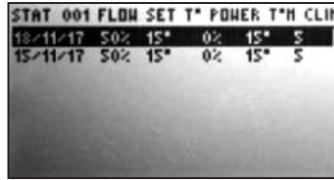
Press  and  to scroll through the screens and  to go back to the main screen.

#### 4.6. Statistics :

This menu contains information about the operation of your device: the average air flow over 24 hours; the setpoint temperature; the operating percentage of the heating resistors over 24 hours; the average temperature over 24 hours and the climate mode.

Press  more details on the selected line.

Screen :



#### 4.7. History :

This menu gives you an overview of the events on your device.


Press  for more details on the selected line.





Screen :




#### 4.8. Language :




This setting is used to select the language of the texts that appear on the screen.


Press  to enter the menu.

Use  and  to select your language and press  to confirm or  to cancel.

#### 4.9. Clock /Date :

Press  to enter the menu.


Use  and  to change the values of hours, minutes, days months and years. Press  to confirm the value and move to the next one.





Press  if you wish to go back to the previous value.

The system manages the changeover between winter and summer time automatically. However, you can deactivate it.

#### 4.10. Screen :

You can use this menu to adjust the contrast and brightness of the screen.

Press  to enter the menu.

Use  and  to adjust the value and press  to confirm or  to cancel.

Settings:

- Contrast: 20 to 35
- Brightness: 0 to 10




#### 4.11. Basic settings :

This menu is used to reset the default values of your device.

Press "Confirm" only if you are sure you want to go back to these settings!

## 5. FORCED AIR FLOW

This menu is a shortcut to the temporary mode.

To access this menu, press  or  when the main screen is displayed; to exit, press .

## 6. INFORMATION TEXTS AND ERROR MESSAGES

### 6.1. Information texts

Indicator lights	Text	Explanation
Green on - Red off	Replace filter in +- x days.	The filter is almost at the end of its life. It is time to order a replacement filter.
Green on - Red flashing	Replace filter.	The filter is clogged. It must be replaced.
Green on - Red flashing	Replace filter immediately. System failure!	The filter is saturated and is no longer 100% effective. You risk damaging your unit and soiling your home.
Green on - Red off	--- T° TOO HIGH --- --- T° TOO LOW ---	The temperature in the machine exceeds the limit set by the installer or is below 3°C
Green of - Red flashing	--- FILTER --- -DID YOU REPLACE THE FILTER?	Question asked when the filter is removed. Answer YES only if you have placed a new filter and cleaned the installation (see § 7)
Green on - Red on	--- MANUAL STOP ---	See in the "Stop" menus (§4.4), the fan is switched off. Follow the instructions to restart the appliance.
<b>If the unit is connected to the Internet:</b>		
Green flashing - Red flashing	POLLUTION REPORTED IN YOUR REGION.	The air flow is reduced as a precautionary measure and will go back to normal when the alarm is lifted.
Green of - Red flashing	Risk of breakdown, change filter immediately.	The filter has exceeded its maximum service life. The machine has shut down as a safety precaution. Please install a new filter so that the machine can be restarted.
Green on - Red off	ETHERNET: CONNECTION...	Connecting...

### 6.2. Error messages

Indicator lights	Text	Explanation	Solution
Green off - Red off	No display (screen empty)	Caused by a voltage drop or power failure	Check that there is no power failure. The unit is not affected.
Green off - Red flashing	--- NO FILTER ---	There is no filter in the unit.	Place a new filter (see § 7) or clean the probe with an antistatic brush.
Green off - Red flashing	--- SPEED ERROR ---	Speed reading problem.	Call the number displayed on your control module.
Green off - Red flashing	--- T° ERROR ---	Temperature reading problem.	Call the number displayed on your control module.
Green on - Red off	RJ11 ERROR	Communication problem between the unit and its control module	Contact our technical service
<b>If the unit is connected to the Internet:</b>			
Green on - Red off	ETHERNET: NO RADIO LINK	The control module no longer communicates with Etabox	Check that Etabox is powered (LED on). Check that the control module is switched on. Bring Etabox closer to the control module
Green on - Red off	ETHERNET: NOT CONNECTED	No connection to server	Check that Etabox is connected to the box (RJ45). Check that the box is connected to the Internet. The Internet line may be out of order
Green on - Red off	ETHERNET: SERVER NOT REPLYING	Server not responding	Your machine is operating autonomously. We have been alerted and are remediating it.

## 7. YOUR ONLINE ACCOUNT (if unit is connected to the Internet)

Go to: <https://cta.murprotec.com>

Enter your login and password then click "Connect"

The screenshot shows the MURPROTEC online account interface. At the top, there are five main menu items: Personal information (My AHUs, My alarms), Settings (Information, Statistics, History), Documentation (in electronic format), Filter control (Contact information), and Change your password (Log out, Language). Below these are five navigation buttons: Mon compte, Réglages et infos, Mode d'emploi, Achat filtre, and Nous contacter. The main content area displays 'Nous veillons sur votre CTA 24h/24.' and shows a 'my CTA 202001001' card with a play button and 'Débit : 45 % Automatique Machine sous contrôle'. Below this is a weather forecast for the coming hours (13:32, 16:00, 19:00) showing 'Qualité de l'air' and '4.5/5'. Callouts point to these elements: 'Name and serial number of your machine' points to the CTA card; 'Machine and connection status' points to the play button and 'Machine sous contrôle'; 'Current air quality and weather forecast for the coming hours' points to the weather forecast section.

## 8. MAINTENANCE OF THE AHU AND FILTER REPLACEMENT

### 8.1. General

The unit indicates whether the filter needs to be replaced by displaying "Replace filter."

We nonetheless recommend that you check your installation regularly. In times of pollen, the grilles and ducts can get clogged very quickly. A simple cleaning of these (placed inside the unit and outside on the suction side) will ensure better air flow in your installation.

#### IN ALL CASES:

**THE GRILLES, AIR DIFFUSERS AND DUCTS MUST BE CLEANED SEVERAL TIMES A YEAR.**

#### ATTENTION: failure to replace the filter may cause the following phenomena:

- Decrease in air flow and risk of condensation problems recurring.
- Premature clogging of the ducts and the unit by possible release of dust.
- Increase in air circulation noise.

#### VERY IMPORTANT:

**It is essential to use the MURPROTEC filters which have been specially designed for this unit.**

**A change of filter category or its modification would lead to important malfunctions and damage to the equipment which could no longer be covered by the guarantee.**

**You can order your filters by telephone or on the website.**

Used filters are loaded with pollutants, disposable and not washable!

#### If the unit is connected to the internet:

In addition to being indicated on your control module, filter replacement warnings can be viewed in your account on the Murprotec platform with the possibility of being notified by e-mail.

**The filter can also be ordered from your online account.**

## 8.2. Filter replacement

### 8.2.1. General

When the filter reaches an operation time, the control module displays "Replace filter." It is therefore time to carry out maintenance on your installation.

Each time you remove the filter or after a power failure, the control module will ask whether you have put in a new filter. If deposits appear, take advantage of this to clean the inside of the cover and the air intake duct: simply unclip the protective grille.

**Tip:** Vacuum to remove dirt. Then rub with a damp paper towel to remove the dust. Dry with a dry paper towel.

Do not forget to put the grille back on, as this is useful to prevent elements such as leaves or other objects from prematurely clogging the filter.

### 8.2.2. Procedure to follow

#### Step 1 :

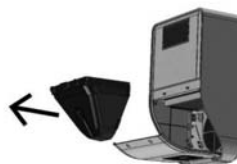
**The unit stops automatically when the filter is removed. It is therefore not necessary to switch the power off.**

Open the cover. Hold it back so that it does not fall down suddenly.



#### Step 2 :

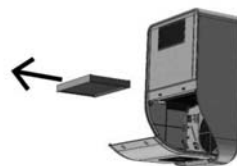
Open the insulation foam.  
(Take this opportunity to check the inlet grille)



#### Step 3 :

Use gloves to remove the pollutant-laden filter from its slot.

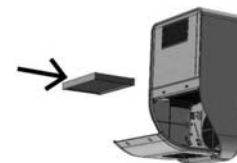
It is simply held in its notch.



#### Step 4 :

Place the new filter all the way in its housing. (Arrow pointing upwards).

**Reminder: Use only filters supplied by Murprotec !  
(on pain of the guarantee being voided)**



#### Step 5 :

Put back the insulation foam.






**Step 6 :**

Close the cover again.

**Step 7 :**

Answer 'yes' to the question on your control module by pressing .

**If the unit is connected to the Internet:**

You can answer the question on your control box directly in the platform.

**ATTENTION :**

**Each time the filter is removed, the control box will ask you if you have replaced the filter. Answer YES only if you have placed a new filter, otherwise you risk disabling the unit completely!**

## 9. POWER FAILURE

In the event of a power failure from the mains, the unit will be reset to the last saved position in automatic or manual mode as soon as the circuits are switched on again, except in the case of temporary mode (the unit will return to automatic or manual mode according to the settings before switching to temporary mode).

It may happen that after a thunderstorm or a power surge in the circuits, the unit may not restart. In such a case, switch off the power supply to the unit or the general power supply again for at least 1 minute and then switch it back on.

**If the device is connected to the internet:**

In the event of a power or mains failure, all equipment will restart automatically. Reconnection to the platform may take up to two hours in some cases, but the machine will operate autonomously during this period.

## 10. IN CASE OF PROBLEMS

Do not hesitate to contact your installer.

## 11. GUARANTEE

The guarantee call must be made imperatively to MURPROTEC. Please refer to the terms and conditions of the contract.

Excluded from consideration shall be problems due to:

- Damage due to natural phenomena (lightning, floods etc...) or from water leaks.
- Shocks, abnormal variations in current voltages, failure to comply with the conditions of use.
- Modification of the original installation.
- Repair or intervention, other than filter replacement.
- The use of filters other than those intended for this appliance
- Modification of the filter.
- Failure to follow the instructions for use.



# ÍNDICE

<b>1. EL MATERIAL</b> .....	<b>pg. 51</b>
1.1. Un material de alta calidad	
1.2. Una fabricación cuidadosa	
1.3. Seguridad para cada función	
<b>2. USO</b> .....	<b>pg. 51</b>
2.1. Advertencias importantes	
2.2. Principio de funcionamiento	
<b>3. LA CAJA DE CONTROL</b> .....	<b>pg. 52</b>
3.1. Descripción	
3.2. Los indicadores luminosos	
3.3. La pantalla principal	
3.4. Diagrama arborescente	
<b>4. MENÚ</b> .....	<b>pg. 55</b>
4.1. Menú de ajuste automático	
4.2. Ajuste temporal	
4.3. Ajuste manual	
4.4. Parada	
4.5. Información	
4.6. Estadísticas	
4.7. Historial	
4.8. Idioma	
4.9. Hora/Fecha	
4.10. Pantalla	
4.11. Parámetros de base	
<b>5. FORZAMIENTO DE CAUDAL</b> .....	<b>pg. 57</b>
<b>6. TEXTOS DE INFORMACIÓN Y MENSAJES DE ERROS</b> .....	<b>pg. 58</b>
6.1. Textos de información	
6.2. Mensajes de error	
<b>7. SU CUENTA EN LÍNEA (si el aparato está conectado a Internet)</b> .....	<b>pg. 59</b>
<b>8. MANTENIMIENTO DE LA CTA Y SUSTITUCIÓN DEL FILTRO</b> .....	<b>pg. 59</b>
8.1. Aspectos generales	
8.2. Sustitución del filtro	
8.2.1. Aspectos generales	
8.2.2. Procedimiento a seguir	
<b>9. CORTE DE CORRIENTE</b> .....	<b>pg. 61</b>
<b>10. EN CASO DE PROBLEMAS</b> .....	<b>pg. 61</b>
<b>11. GARANTÍA</b> .....	<b>pg. 61</b>

# 1. EL MATERIAL

## 1.1. Un material de alta calidad

La central de tratamiento del aire (C.T.A.) fue diseñada y construida con los materiales de alto rendimiento actualmente disponibles en el mercado europeo, en particular:

- Un potente ventilador de 265 pascales, capaz de generar un caudal máximo de hasta 185 m<sup>3</sup>/hora al aire libre (excluyendo caídas de presión) y resistente a temperaturas de funcionamiento de 70°C.
- Resistencias calefactoras con aletas electrogalvanizadas y elementos calefactores bajo tubos de acero inoxidable.
- Electrónica controlada por ordenador que le permite combinar el rendimiento y la gestión de todos los parámetros de control de temperatura, caudales de aire y estado de obstrucción de las masas filtrantes.
- Un marco tratado en todas sus superficies y ensamblado con tornillos de acero inoxidable.

## 1.2. Una fabricación cuidadosa

Cada central se somete a una serie de rigurosas pruebas al final de la fabricación para poder ser aceptada. Además de estas pruebas, todos los aparatos se verifican individualmente en ensayos previos de funcionamiento.

El material cumple con las normas CE:

EN 55014-1 (2006) ; EN 55014-2 (2008) ; EN 61000-3-2 (2006) ; EN 61000-3-3 (2005) ; EN 60335-2-30:2003 ; A1:2004 ; A2:2007 EN 60335-1:2002 ; A1:2004 ; A11:2004 ; A12:2006 ; A2:2006 EN 50366:2003 ; A1:2006.

## 1.3. Seguridades para cada función

La función de ventilación y calentamiento se interrumpe en caso de avería de cualquier componente u objeto que pudiera alterar su correcto funcionamiento.

La electrónica y el ventilador están protegidos por un fusible de fusión de 1,25 A.  
Las resistencias calefactoras están protegidas por otro fusible de fusión de 6,3AT.

La central está protegida por un fusible térmico en caso de sobrecalentamiento si falla uno de los sistemas de gestión. En todos los casos de fallo, el aparato pasa automáticamente a la posición de seguridad, se detiene y la caja de control indica el apagado mediante un mensaje de error.

# 2. USO

## 2.1. Advertencias importantes

La central de tratamiento del aire (C.T.A.) está destinada a tratar problemas de condensación en los locales para los que fue diseñada. En ningún caso puede sustituir a un sistema de ventilación.

La instalación de su aparato debe ser realizada por un instalador homologado y todas las intervenciones técnicas, aparte de la sustitución del filtro realizada por usted, deben ser realizadas por una persona de nuestros servicios.

Cualquier intervención, aparte de la sustitución del filtro, cuestionará la garantía.

Nos reservamos el derecho a realizar cambios para mejorar el rendimiento del equipo. La línea eléctrica, donde se conecta la alimentación del aparato, debe cumplir con las normas vigentes en el momento de la instalación. Si la instalación eléctrica requiere mejoras o modificaciones, haga que las realice un electricista cualificado.

La apertura de la tapa principal, que da acceso a los distintos componentes del aparato, solo puede ser realizada por una persona competente en la materia.

¡Una manipulación incorrecta en el interior del aparato puede provocar descargas eléctricas!

Este aparato puede ser usado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que demuestren falta de experiencia y conocimiento sólo si están bajo supervisión o si han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no debe ser realizada por niños sin supervisión.

**LE RECOMENDAMOS NO COLOCAR NADA SOBRE LA CENTRAL,  
NO CUBRIRLA Y EVITAR CUALQUIER PROYECCIÓN DE AGUA.**

**SI EL APARATO ESTÁ CONECTADO A INTERNET:**

**Para que podamos supervisar su CTA, no desenchufe el siguiente equipo:**

**El módulo de conexión a internet, la caja Etabox conectada físicamente al módulo, la CTA4 y la caja de control.**

## 2.2. Principio de funcionamiento

Para usarlo bien, entienda los principios:

La central está destinada a reducir los fenómenos de condensación en los locales. El principio consiste en insuflar, a baja presión, aire en las habitaciones a tratar en una cantidad necesaria y suficiente.

Este principio se basa en el hecho de que el aire en movimiento seca las paredes (principio utilizado en la industria en particular para desempañar las ventanas de los vehículos a motor).

Para entender correctamente la otra acción del sistema, se impone una evidencia: el aire interior es sobre todo aire exterior más o menos húmedo **pero que está cargado, además de con la humedad que ya contiene, con la producida por el uso del local** (vapores de cocción, baños y duchas, producción del cuerpo humano, etc.).

Por lo tanto, el sistema de insuflación permitirá renovar este aire interior contaminado con aire exterior fresco empujando el aire viciado hacia las aberturas realizadas para su evacuación.

Además, el hecho de calentar este aire exterior antes de insuflarlo reducirá su nivel de humedad relativa.

Se ha entendido que la cantidad de humedad que puede contener el aire está directamente relacionada con su temperatura y que cuanto más caliente está el aire, más humedad puede contener. **Por lo tanto, es muy importante mantener una temperatura regular evitando diferencias significativas** (período día/noche, por ejemplo, o locales ocupados/desocupados). Además, bajar la calefacción de manera significativa ciertamente ahorra energía pero requiere, cuando se quiere restaurar una temperatura confortable, consumir mucho más de lo necesario para calentar todos los elementos de la construcción, así como el mobiliario.

El instalador realizó los ajustes del aparato en función de los volúmenes de las habitaciones a tratar y la ubicación de la central. No puede tener en cuenta su estilo de vida (frecuencia de apertura de las puertas, propensión a crear vapores de agua a partir de los diferentes electrodomésticos, uso más o menos intensivo de los aparatos sanitarios).

Usted podrá, dependiendo de su estilo de vida, intervenir en todos los parámetros tales como ajuste de temperatura, caudal de aire, modo preprogramado, etc.

En todos los casos, su central tendrá que funcionar continuamente para mantener un movimiento constante.

### Si el aparato está conectado a Internet:

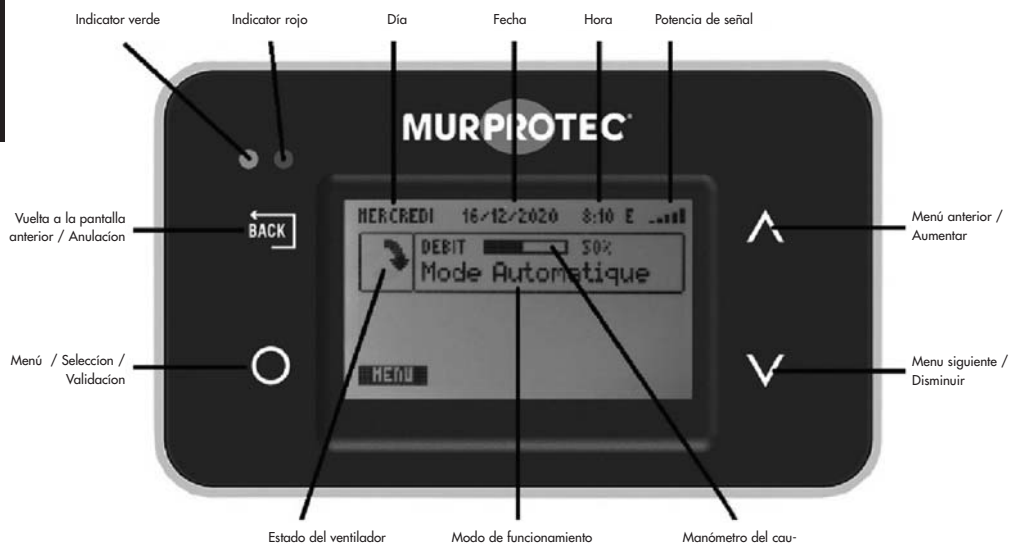
Una caja, llamada Etairbox, se conecta mediante un cable de red al módulo. Permite que la caja de control de la CTA4 se conecte a Internet. La CTA4 podrá, por tanto, enviar y recibir información en un servidor ubicado en la plataforma Murprotec. Puede acceder a una cuenta en línea reservada para usted.

La caja de control se comunica con la máquina a través de un cable y con Etairbox mediante radiofrecuencia (ni Wifi ni Bluetooth). No se transmiten datos personales a la máquina y la conexión es segura.

## 3. LA CAJA DE CONTROL

### 3.1. Descripción

La caja está compuesta por cuatro teclas, 2 indicadores luminosos y una pantalla:



### 3.2. Los indicadores luminosos

Cuando el aparato está encendido, los indicadores rojo y verde se iluminan en la caja de control. Después de un segundo, el indicador rojo se apaga y el verde permanece encendido.

El indicador verde encendido indica que la máquina funciona correctamente.

Si el indicador verde se apaga o el indicador rojo se enciende, se requiere una acción por su parte o se ha producido un problema. En este caso, se muestra un texto explicativo.

En caso de error, la CTA intenta reiniciarse al día siguiente para asegurarse de que el problema sea real.

Si el aparato está conectado a Internet:

En caso de un problema de conectividad, aparece un mensaje en la pantalla y en su cuenta en línea.

### 3.3. La pantalla principal

La primera línea indica el día, la fecha y la hora. El sistema gestiona automáticamente la transición entre el horario de invierno y el de verano.

El primer recuadro muestra el estado del ventilador: ↻ ↻ ↻ ↻ significa que el ventilador gira con normalidad; [OFF] significa que el ventilador está detenido.

El segundo recuadro muestra un medidor de caudal y su porcentaje y el modo de funcionamiento.

Debajo del recuadro o en pantalla completa, pueden aparecer mensajes informativos de funcionamiento.

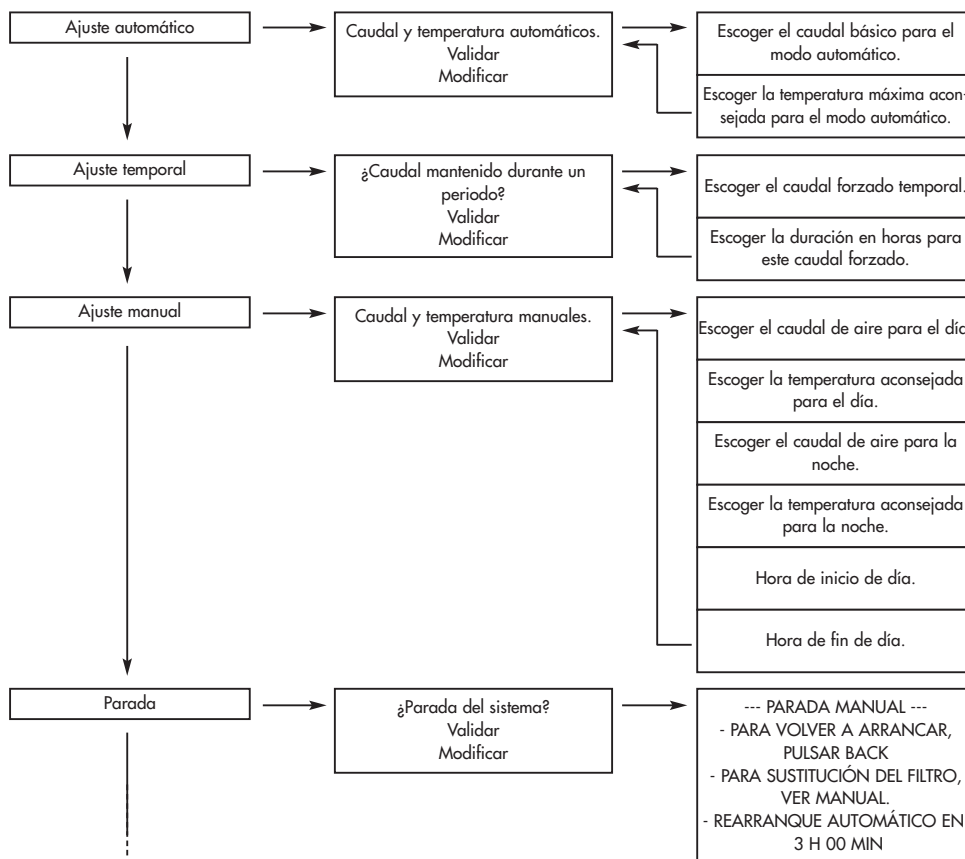
#### Si el aparato está conectado a Internet:

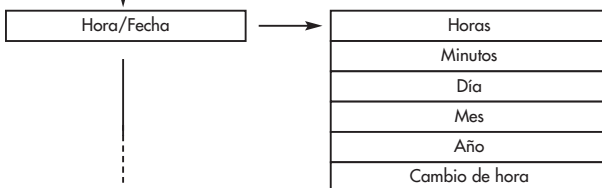
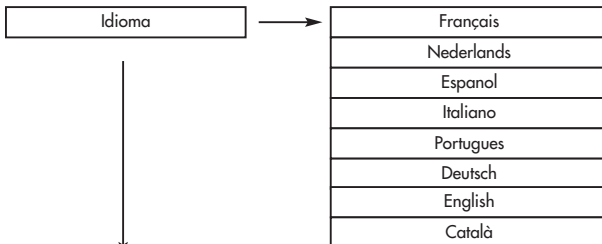
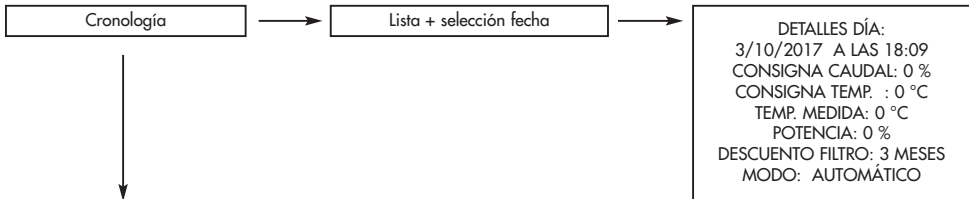
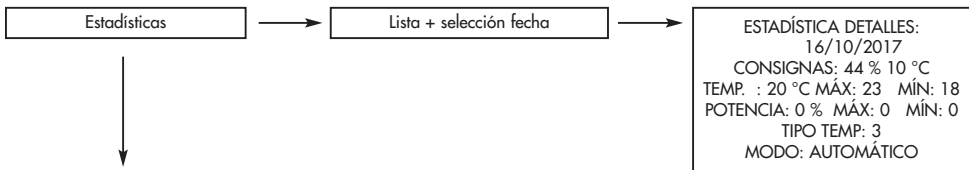
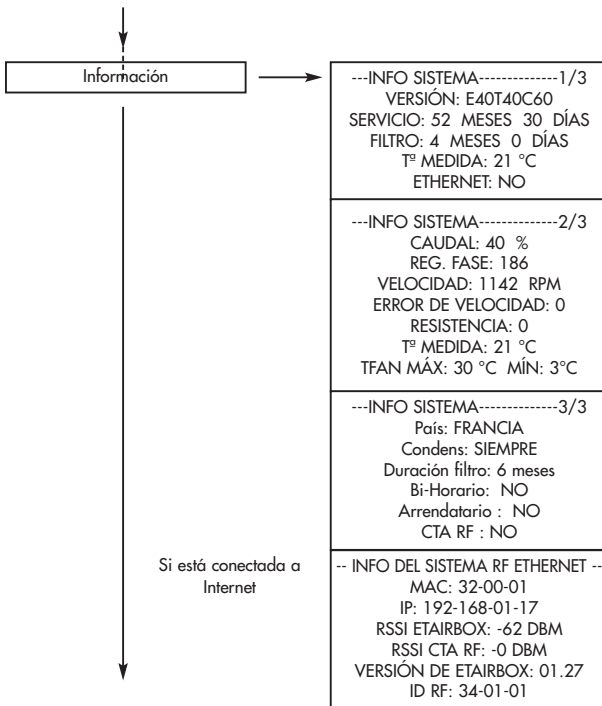
Arriba a la derecha, visualización del nivel de recepción de la emisión de Etairbox (intensidad de la señal de radiofrecuencia). Justo al lado, una letra de estado de la conexión:

E : conectado al servidor.

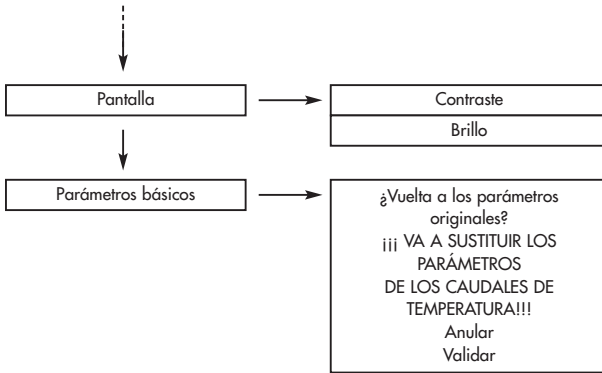
R : conexión a Etairbox pero no al servidor.

### 3.4. Diagrama arborescente





**ESPAÑOL**



Menú espera pulsando en **▼** o **▲** desde la pantalla principal:

Escoger un caudal forzado temporal.  
Pulsar BACK para anular.

Escoger la duración en horas para un caudal de X %.

## 4. LOS MENÚS

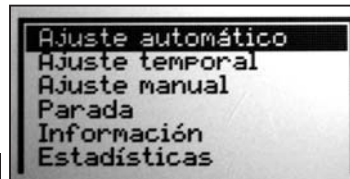
Para acceder a ellos, pulsar **○**.

Usar **▼** y **▲** para cambiar de menú et **○** para entrar en él.

Pulsar **↶** para volver atrás.

**Observación:** cuando un menú está inactivo durante unos 30 segundos, el sistema vuelve automáticamente a la pantalla anterior y así sucesivamente hasta la pantalla principal.

Pantalla:

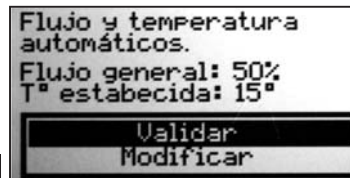


### 4.1. Menú Ajuste automático :

El sistema adapta automáticamente el caudal y la temperatura solicitados según el clima regional si dispone de un aparato conectado, o de forma autónoma si no tiene la opción conectada. Esto permite que el sistema utilice aire caliente o frío de la mejor manera y sea lo más eficiente posible.

El caudal mostrado se denomina caudal de base.  
La temperatura mostrada es la temperatura preestablecida.

Pantalla:



Para modificar los valores, ir a "Modificar" y pulsar **○**.

Según la configuración de su instalación, el programa le recomendará un caudal y una temperatura. (No es obligatorio tenerlos en cuenta.)

Parametrizar los valores con **▼** y **▲**. Validar con **○**.


Parámetros:

Caudal de base: del 10 al 100%

Temperatura preestablecida: de 5 a 18°C

#### 4.2. Ajuste temporal :

El caudal se mantiene a un valor determinado durante un periodo deseado.

Para modificar los valores, ir a "Modificar" y pulsar .

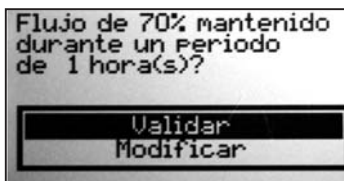
Parametrizar los valores con  y . Validar con .

Parámetros:

Caudal: del 10 al 100%

Duración: de 1 a 12 horas

Pantalla:




#### Ejemplos de uso:

- Disminuir el caudal antes de irse a dormir para reducir el ruido.
- Eliminar olores malsanos (cigarrillos, cocina, etc.)
- Refrescar la vivienda por la noche en verano

#### 4.3. Ajuste manual :

Usted elige un caudal y una temperatura constantes para el día y un caudal y una temperatura constantes para la noche. Usted fija el inicio del día y el inicio de la noche.

Para modificar los valores, ir a "Modificar" y pulsar .

Según la configuración de su instalación, el programa le recomendará caudales y temperaturas. (No es obligatorio tenerlos en cuenta.)

Parametrizar los valores con  y . Validar con .

Parámetros :

Caudal de día: del 10 al 100%

Temperatura de día: de 5 a 18°C

Caudal de noche: del 10 al 100%

Temperatura de noche: de 5 a 18°C

Hora de inicio del día: de 0 a 23 horas

Hora de fin del día: de 0 a 23 horas

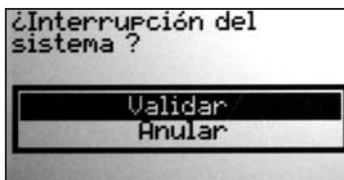
Pantalla:




#### 4.4. Parada :

Este programa permite parar manualmente el ventilador (durante un máximo de 3 horas).

Pantalla:



#### 4.5. Información :

Este menú contiene una serie de informaciones relacionadas con su aparato. Incluye, entre otras cosas, el número de teléfono para contactar en caso de algún problema. Se accede pulsador .

Pantalla:




Si el aparato está conectado a Internet:

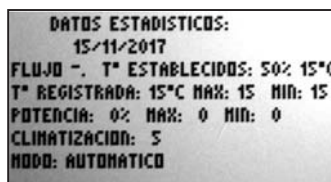
Pulsar  y  para desplazarse por las pantallas y en  para volver a la pantalla principal.



#### 4.6. Estadísticas :


Este menú contiene información sobre el funcionamiento de su aparato. El caudal medio durante 24 horas; la temperatura preestablecida; el porcentaje de funcionamiento de las resistencias calefactoras durante 24 horas; la temperatura media durante 24 horas y el modo de clima.

Pulsando en , obtiene más detalles sobre la línea seleccionada.



#### 4.7. Historial :


Este menú le proporciona una descripción general de los eventos de su aparato.

Pulsando en , obtiene más detalles sobre la línea seleccionada.




#### 4.8. Idioma :




Este ajuste permite elegir el idioma de los textos que aparecen en la pantalla.

Pulsar en  para entrar en el menú.

Utilice  y  para elegir su idioma y pulse  para confirmar o  para anular.

#### 4.9. Hora/Fecha :

Pulsar en  para entrar en el menú.


Utilice  y  para modificar los valores de horas, minutos, días, meses y años. Pulsar  para validar el valor y pasar al siguiente.





Pulsar  si desea volver al valor anterior.

El sistema gestiona automáticamente la transición entre el horario de invierno y el de verano. No obstante, puede desactivarla.

#### 4.10. Pantalla :

Este menú permite ajustar el contraste y el brillo de la pantalla.

Pulsar  para entrar en el menú.

Utilice  y  para hacer variar el valor y pulse  para confirmar o  para anular.

Parámetros:

- Contraste de 20 a 35
- Brillo de 0 a 10




#### 4.11. Parámetros de base :

Este menú le permite restablecer los valores predeterminados de su aparato.

¡Pulsar "Validar" solamente si está seguro de que desea volver a estos parámetros!

## 5. FORZAMIENTO DE CAUDAL

Este menú es un atajo para acceder al modo temporal.

Accede a este menú pulsando  o  cuando se muestra la pantalla principal; para salir, pulsar .

## 6. TEXTOS DE INFORMACIÓN Y MENSAJES DE ERROR

### 6.1. Textos de información

Indicadores luminosos	Texto	Explicación
Verde encendido - Rojo apagado	Sustituir el filtro en +- x días.	El filtro está casi al final de su vida útil. Es el momento de pedir un filtro de repuesto.
Verde encendido - Rojo parpadeante	Sustituir el filtro.	El filtro está sucio. Hay que sustituirlo
Verde encendido - Rojo parpadeante	Sustituir el filtro inmediatamente. ¡Sistema defectuoso!	El filtro está saturado y ya no es eficaz al 100%. Corre el riesgo de dañar su aparato y ensuciar su vivienda.
Verde encendido - Rojo apagado	T° DEMASIADO ELEVADA T° DEMASIADO BAJA	La temperatura en la máquina supera el límite fijado por el instalador o es inferior a 3°C
Verde apagado - Rojo parpadeante	--- FILTRO --- -HA SUSTITUIDO EL FILTRO?	Pregunta formulada al retirar el filtro. Responder Sí solo si ha colocado un filtro nuevo y ha limpiado la instalación (ver § 7)
Verde encendido - Rojo encendido	INTERRUPCIÓN MANUAL	Ver en los menús "Parada" (§4.4), el ventilador se detiene. Seguir las instrucciones para reiniciar el aparato.
<b>Si el aparato está conectado a Internet:</b>		
Verde parpadeante - Rojo parpadeante	CONTAMINACIÓN REGISTRADA EN SU REGIÓN.	El caudal se reduce por precaución y volverá a la normalidad cuando desaparezca la alerta.
Verde apagado - Rojo parpadeante	Riesgo de avería, cambiar el filtro de inmediato.	El filtro ha superado su vida útil máxima. La máquina se ha detenido por seguridad. Instale un nuevo filtro para que la máquina pueda reiniciarse.
Verde encendido - Rojo apagado	ETHERNET: CONEXION...	Iniciando sesión.

### 6.2. Mensajes de error

Indicadores luminosos	Texto	Explicación	Solución
Verde apagado - Rojo apagado	No se muestra nada (pantalla vacía)	Causado por caída de tensión o un corte de alimentación	Compruebe que no haya corte de alimentación. Sin incidencia sobre el aparato.
Verde apagado - Rojo parpadeante	AUSENCIA DE FILTRO	No hay filtro en el aparato.	Coloque un filtro nuevo (ver § 7) o limpie la sonda con ayuda de un cepillo antiestático.
Verde apagado - Rojo parpadeante	ERROR DE VELOCIDAD	Problema de lectura de velocidad.	Llame al número que aparece en su caja de control.
Verde apagado - Rojo parpadeante	--- ERROR DE T° ---	Problema de lectura de temperatura.	Llame al número que aparece en su caja de control.
Verde encendido Rojo apagado	ERROR DE RJ11	Problema de comunicación entre el aparato y su caja de control	Contacte con nuestro servicio técnico
<b>Si el aparato está conectado a Internet:</b>			
Verde encendido - Rojo apagado	ETHERNET: SIN CONEXION DE RADIO	La caja de control ya no se comunica con Etairbox	Comprobar que Etairbox esté alimentado (LED encendido) Comprobar que la caja de control esté encendida Acercar Etairbox a la caja de control
Verde encendido - Rojo apagado	ETHERNET: NO CONECTADO	Sin conexión al servidor	Comprobar que Etairbox está conectado al módulo (RJ45) Comprobar que el módulo está conectado a Internet La línea de Internet puede estar fuera de servicio
Verde encendido Rojo apagado	ETHERNET: NO HAY RESPUESTA DEL SERVIDOR	Sin respuesta del servidor	Su máquina funciona de forma autónoma. Hemos sido alertados y lo estamos corrigiendo.

## 7. SU CUENTA EN LÍNEA (si el aparato está conectado a Internet)

Visite: <https://cta.murprotec.com>

Introduzca su nombre de usuario y contraseña y a continuación haga clic en "Conectarse"

The screenshot shows the MURPROTEC website interface. At the top, there are five main navigation buttons: 'Mon compte', 'Réglages et infos', 'Mode d'emploi', 'Achat filtre', and 'Nous contacter'. Below these, there is a section titled 'Nous veillons sur votre CTA 24h/24.' which displays three widgets: 'my CTA 202001091', 'Débit : 45 % Automatique Machine sous contrôle', and a weather forecast for 'Qualité de l'air' showing times 13:32, 16:00, and 19:00 with corresponding air quality icons. Callout boxes point to these elements: 'Informaciones personales' (Mon compte), 'Ajustes Información Estadísticas Historial' (Réglages et infos), 'Documentación en formato electrónico' (Mode d'emploi), 'Pedido de filtros Información de contacto' (Achat filtre), 'Cambiar su contraseña Desconexión Idioma' (Nous contacter), 'Nombre y número de serie de su máquina' (my CTA), 'Estado de la máquina y de la conexión' (Débit), and 'Calidad actual del aire y previsión meteorológica de las próximas horas' (Qualité de l'air).

## 8. MANTENIMIENTO DE LA CTA Y SUSTITUCIÓN DEL FILTRO

### 8.1. Aspectos generales

La central le indica si es necesario sustituir el filtro mostrando "Cambiar filtro".

Sin embargo, le recomendamos que compruebe su instalación con regularidad. En épocas de polen, las rejillas y los conductos pueden obstruirse muy rápidamente. Una simple limpieza de estos (colocados en el interior del aparato y en el exterior en aspiración) permite un mejor paso del aire en su instalación.

**EN TODOS LOS CASOS: LAS REJILLAS, LOS DIFUSORES DE AIRE Y LOS CONDUCTOS DEBEN LIMPIARSE VARIAS VECES AL AÑO.**

**ATENCIÓN: no sustituir el filtro puede provocar:**

- Disminución del caudal de aire y riesgo de reparación de problemas de condensación.
- Obstrucción prematura de los conductos y de la central debido a la posible liberación de polvo.
- Aumento de los ruidos de circulación del aire.

**MUY IMPORTANTE:**

**Es imprescindible utilizar filtros MURPROTEC que han sido especialmente diseñados para este aparato. Un cambio de categoría de filtro o su modificación provocaría averías importantes y degradaciones del material que ya no podrían estar cubiertas por la garantía. Puede pedir sus filtros por teléfono o en el sitio.**

¡Los filtros usados están cargados de contaminantes, son desechables y no lavables!

**Si el aparato está conectado a Internet :**

Además de indicarlas en su caja de control, las advertencias de sustitución de filtros pueden estar visibles en su cuenta en la plataforma Murprotec con la posibilidad de ser notificadas por correo electrónico.

**El pedido de filtros también se puede realizar desde su cuenta en línea.**

## 8.2. Sustitución del filtro

### 8.2.1. Aspectos generales

Cuando el filtro alcanza un tiempo de funcionamiento, la caja de control muestra "Cambiar filtro". Por lo tanto, es el momento de realizar el mantenimiento de su instalación.

Cada vez que retire el filtro o después de un corte de corriente, la caja de control le preguntará si ha colocado un nuevo filtro.

Aproveche, si aparecen depósitos, para limpiar el interior de la tapa y el conducto de entrada de aire: basta con soltar la rejilla de protección.

**Consejo:** aspire para eliminar la suciedad. A continuación, frote con una toalla de papel húmeda para quitar el polvo. Seque con una toalla de papel seca.

No olvide volver a colocar la rejilla que es útil para evitar que elementos como hojas u otros objetos obstruyan prematuramente el filtro.

### 8.2.2. Procedimiento a seguir

#### Etapa 1 :

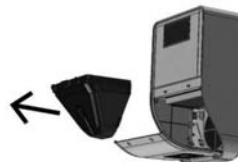
**La central se detiene automáticamente al retirar el filtro. Por lo tanto, no es necesario cortar la corriente en el aparato.**

Abrir la tapa. Sujétela para que no caiga bruscamente.



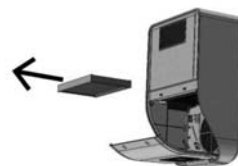
#### Etapa 2 :

Quitar la espuma aislante.  
(Aproveche para comprobar la rejilla de entrada).



#### Etapa 3 :

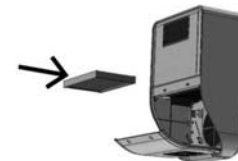
Usar guantes para retirar el filtro cargado de contaminante de su emplazamiento.  
Simplemente está sujeto en su ranura.



#### Etapa 4 :

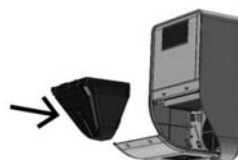
Colocar el nuevo filtro hasta el fondo de su alojamiento.  
(Flecha dirigida hacia arriba)

**Recordatorio:**  
**¡Utilice solamente filtros suministrados por la compañía Murprotec! (so pena de anular la garantía)**



#### Etapa 5 :


Recolocar la espuma aislante.



**Etapas 6 :**

Volver a cerrar la tapa.

**Etapas 7 :**

Responda 'sí' a la pregunta en su caja de control presionando la tecla .

**Si el aparato está conectado a Internet :**

Puede responder a la pregunta de sustitución del filtro directamente en la plataforma.

**ATENCIÓN:**

**Cada vez que se retira el filtro, la caja de control le preguntará si ha sustituido el filtro. Responda Sí solamente si ha colocado un nuevo filtro, de lo contrario corre el riesgo de desajustar completamente la central.**

## 9. CORTE DE CORRIENTE

En caso de corte de alimentación de la red eléctrica general, el aparato se reinicia a la última posición guardada en modo automático o manual tan pronto como los circuitos vuelvan a recibir energía, excepto en el caso de modo temporal (el aparato volverá al modo automático o manual dependiendo de los ajustes antes de cambiar al modo temporal).

Puede suceder que después de una tormenta o un pico de tensión en los circuitos, la central no se reinicie. En este caso, cortar nuevamente la alimentación al aparato o la alimentación general durante al menos 1 minuto y a continuación volver a encenderlo.

**Si el aparato está conectado a Internet :**

En caso de un corte de corriente o de la red, todos los equipos se reinician automáticamente. La reconexión a la plataforma puede tardar hasta dos horas en algunos casos, pero la máquina funcionará de forma autónoma durante este período.

## 10. EN CASO DE PROBLEMA

No dude en contactar con su instalador.

## 11. GARANTIA

La reclamación de garantía debe hacerse imperativamente a MURPROTEC. Consulte las condiciones del contrato.

No se tendrán en cuenta problemas debidos a:

- Daños debidos a fenómenos naturales (rayos, inundaciones, etc.) o derivados de fugas de agua.
- Choques, variaciones anormales en las tensiones de corriente, incumplimiento de las condiciones de uso.
- Modificación de la instalación original.
- Una reparación o intervención, que no sea la sustitución del filtro.
- El empleo de filtros distintos a los previstos para este aparato.
- Modificación del filtro.
- Incumplimiento de las instrucciones de uso.



# INDICE

<b>1. MATERIALE</b> .....	<b>pg. 63</b>
1.1. Un materiale di alta qualità	
1.2. Fabbricazione curata	
1.3. Dispositivi di sicurezza per ogni funzione	
<b>2. UTILIZZO</b> .....	<b>pg. 63</b>
2.1. Avvertenze importanti	
2.2. Principio di funzionamento	
<b>3. QUADRO DI COMANDO</b> .....	<b>pg. 64</b>
3.1. Descrizione	
3.2. Spie luminose	
3.3. Schermo principale	
3.4. Diagramma ad albero	
<b>4. . MENU</b> .....	<b>pg. 67</b>
4.1. Menu regolazione automatica	
4.2. Regolazione temporanea	
4.3. Regolazione manuale	
4.4. Arresto	
4.5. Informazioni	
4.6. Statistiche	
4.7. Cronologia	
4.8. Lingua	
4.9. Orologio/Data	
4.10. Schermo	
4.11. Parametri di base	
<b>5. FORZARE LA PORTATA</b> .....	<b>pg. 69</b>
<b>6. TESTI DI INFORMAZIONE E MESSAGGI DI ERRORE</b> .....	<b>pg. 70</b>
6.1. Testi di informazione	
6.2. Messaggi di errore	
<b>7. ACCOUNT ONLINE (se l'apparecchio è collegato a Internet)</b> .....	<b>pg. 71</b>
<b>8. MANUTENZIONE DELLA CTA E SOSTITUZIONE DEL FILTRO</b> .....	<b>pg. 71</b>
8.1. Generalità	
8.2. Sostituzione del filtro	
8.2.1. Generalità	
8.2.2. Procedura	
<b>9. INTERRUZIONE DI CORRENTE</b> .....	<b>pg. 73</b>
<b>10. IN CASO DI PROBLEMI</b> .....	<b>pg. 73</b>
<b>11. GARANZIA</b> .....	<b>pg. 73</b>

# 1. MATERIALE

## 1.1. Un materiale di alta qualità

La centrale per il trattamento dell'aria (C.T.A.) è stata progettata e realizzata con materiali ad alto rendimento disponibili attualmente sul mercato europeo, nella fattispecie:

- Una potente ventola da 265 pascal, in grado di generare una portata massima che può arrivare a 185 m<sup>3</sup>/ora all'aria aperta (escluse le perdite di carico) e di resistere a temperature di funzionamento di 70°C.
- Resistenze per il riscaldamento ad alette elettrozincate ed elementi di riscaldamento in tubi inox.
- Un'elettronica comandata per via informatica che permette di coniugare il rendimento con la gestione di tutti i parametri di controllo della temperatura, delle portate d'aria e dello stato di incrostazione delle masse filtranti.
- Un telaio trattato su tutte le sue superfici e assemblato con viti in acciaio inox.

## 1.2. Fabbricazione curata

Ogni centrale è sottoposta in uscita dalla produzione a una serie di test rigorosi prima di essere accettata. Oltre a tali test, tutti gli apparecchi sono controllati individualmente mediante prove di funzionamento.

Materiale conforme alle norme C.E. :

EN 55014-1 (2006) ; EN 55014-2 (2008) ; EN 61000-3-2 (2006) ; EN 61000-3-3 (2005) ; EN 60335-2-30:2003 ; A1:2004 ; A2:2007 EN 60335-1:2002 ; A1:2004 ; A11:2004 ; A12:2006 ; A2:2006 EN 50366:2003 ; A1:2006.

## 1.3. Dispositivi di sicurezza per ogni funzione

La funzione ventilazione e riscaldamento si interrompe in caso di difettosità di un componente o qualora un oggetto qualsiasi dovesse perturbarne il funzionamento.

L'elettronica e la ventola sono protetti da un fusibile a fusione da 1,25A.

Le resistenze di riscaldamento sono protette a loro volta da un altro fusibile a fusione da 6,3A.

La centrale è protetta da un fusibile termico in caso di surriscaldamento dovuto a malfunzionamento di uno dei sistemi di gestione. In tutti i casi di malfunzionamento, l'apparecchio si mette automaticamente in posizione di sicurezza, si arresta, e il quadro di controllo segnala la messa fuori servizio con un messaggio di errore.

# 2. UTILIZZO

## 2.1. Avvertenze importanti

La centrale per il trattamento dell'aria (C.T.A.) è destinata a gestire i problemi di condensa nel locale o nei locali ai quali è stata assegnata. Non può in nessun caso sostituire un sistema di ventilazione.

L'installazione del vostro apparecchio deve essere eseguita da un installatore autorizzato e tutti gli interventi tecnici, ad eccezione della sostituzione del filtro da parte vostra, devono essere eseguiti da un addetto dei nostri servizi.

Qualsiasi intervento esterno, a parte la sostituzione del filtro, rimetterebbe in causa la garanzia.

Ci riserviamo la facoltà di apportare qualsiasi modifica volta a migliorare le prestazioni del materiale. La linea elettrica, dove si collega l'alimentazione dell'apparecchio, dovrà rispettare le norme in vigore al momento dell'installazione. Qualora l'impianto elettrico richiedesse migliorie o modifiche, farle eseguire da un elettricista qualificato.

L'apertura della calotta principale, che dà accesso ai vari componenti dell'apparecchio, può essere effettuata da una persona esperta in materia.

Una cattiva manipolazione all'interno dell'apparecchio può produrre scariche elettriche!

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali sono ridotte, o prive di esperienza o di conoscenza, unicamente se sono sotto sorveglianza o se hanno ricevuto istruzioni relative all'uso dell'apparecchio in tutta sicurezza e comprendono i rischi che questo comporta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.

**RACCOMANDIAMO DI NON DEPOSITARE ALCUN OGGETTO SULLA CENTRALE, DI NON RICOPRIRLA E DI EVITARE L'ESPOSIZIONE A GETTI D'ACQUA.**

**Se l'apparecchio è collegato a Internet:**

**Per poter controllare la vostra CTA, non scollegare i seguenti dispositivi: box Internet, scatola Etabox collegata fisicamente al vostro box, CTA4 e il suo quadro di comando.**

## 2.2. Principio di funzionamento

Per un buon utilizzo, è bene comprendere i principi:

La centrale è destinata a ridurre i fenomeni di condensa nei locali. Il principio consiste nell'insufflare dell'aria nei locali da trattare, a bassa pressione, in quantità necessaria e sufficiente.

Il principio si basa sul fatto che l'aria in movimento asciuga le pareti (principio utilizzato nell'industria, in particolare per disappannare i vetri dei veicoli).

Per comprendere l'altra azione del sistema, è necessaria una riflessione: l'aria interna è innanzitutto dell'aria esterna più o meno umida **ma che si carica, oltre all'umidità che già contiene, di quella prodotta in seguito all'uso dei locali** (vapori di cottura, bagni e docce, esalazioni del corpo umano, ecc.).

Il sistema per insufflazione permetterà dunque di procedere al rinnovo di quest'aria interna viziata con aria fresca esterna che sospinge l'aria viziata verso le aperture praticate per la sua evacuazione.

Inoltre, il fatto di riscaldare l'aria esterna prima di insufflarla ne diminuisce il tasso di umidità relativa.

Si sa che la quantità di umidità che può contenere l'aria è in relazione diretta con la sua temperatura e che più l'aria è calda, più umidità può contenere. **È quindi importantissimo mantenere una temperatura regolare evitando scarti eccessivi** (ad esempio periodo giorno/notte oppure locali occupati/liberi). Il fatto di abbassare il riscaldamento in modo importante fa certo risparmiare energia ma obbliga, al momento di ristabilire una temperatura confortevole, a consumare più del necessario per riscaldare tutti gli elementi murali e di arredamento.

L'installatore effettua le regolazioni dell'apparecchio in funzione dei volumi dei locali da trattare e dell'installazione della centrale. Ma non può tenere conto del vostro stile di vita (frequenza di apertura delle porte, propensione a creare vapore acqueo mediante le varie apparecchiature domestiche, uso più o meno intensivo dei sanitari).

Starà a voi intervenire, in funzione del vostro stile di vita, su tutti i parametri come la regolazione della temperatura, la portata d'aria, il modo preprogrammato, ecc.

In tutti i casi particolari, la vostra centrale dovrà funzionare in continuo per mantenere un movimento costante.

### Se l'apparecchio è collegato a Internet:

una scatola, chiamata Etairbox, si collega con il cavo di rete al box. Permette al quadro di comando della CTA4 di collegarsi a Internet.

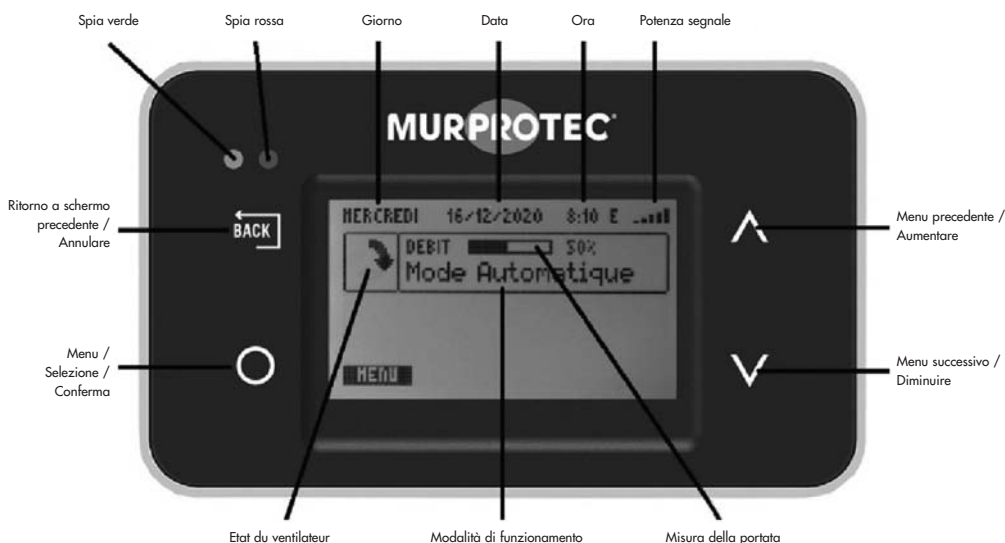
La CTA4 può quindi inviare e ricevere informazioni su un server situato sulla piattaforma Murprotec. Potete accedere a un account online destinato a voi.

Il quadro di comando comunica con l'apparecchio attraverso un cavo e con Etairbox via radiofrequenza (né WiFi né Bluetooth). Nessun dato personale viene trasmesso all'apparecchio e la connessione è protetta.

## 3. QUADRO DI COMANDO

### 3.1. Descrizione

Il quadro è composto da 4 tasti, 2 spie luminose e uno schermo:





### 3.2. Spie luminose

Una volta alimentato l'apparecchio, le spie rossa e verde del quadro di comando si accendono. Dopo un secondo, la spia rossa si spegne e la verde resta accesa.

La spia verde accesa indica che l'apparecchio funziona correttamente.

Se la spia verde si spegne o la rossa si accende, è richiesto un intervento da parte dell'utente oppure si è verificato un problema. In tal caso, appare un testo esplicativo.



In caso di errore, la CTA cerca di riavviarsi il giorno successivo per accertarsi che il problema è reale.

Se l'apparecchio è collegato a Internet:

In caso di problema di connessione, sullo schermo e sull'account online appare un messaggio.

### 3.3. Schermo principale

La prima riga indica il giorno, la data e l'ora. Il sistema gestisce automaticamente i passaggi ora legale / ora solare.

Il primo riquadro visualizza lo stato della ventola:  significa che la ventola gira normalmente;  significa che la ventola è ferma.

Il secondo riquadro mostra una misura della portata con relativa percentuale, e la modalità di funzionamento.

Sotto il riquadro o a schermo intero, possono apparire messaggi d'informazione sul funzionamento.

#### Se l'apparecchio è collegato a Internet:

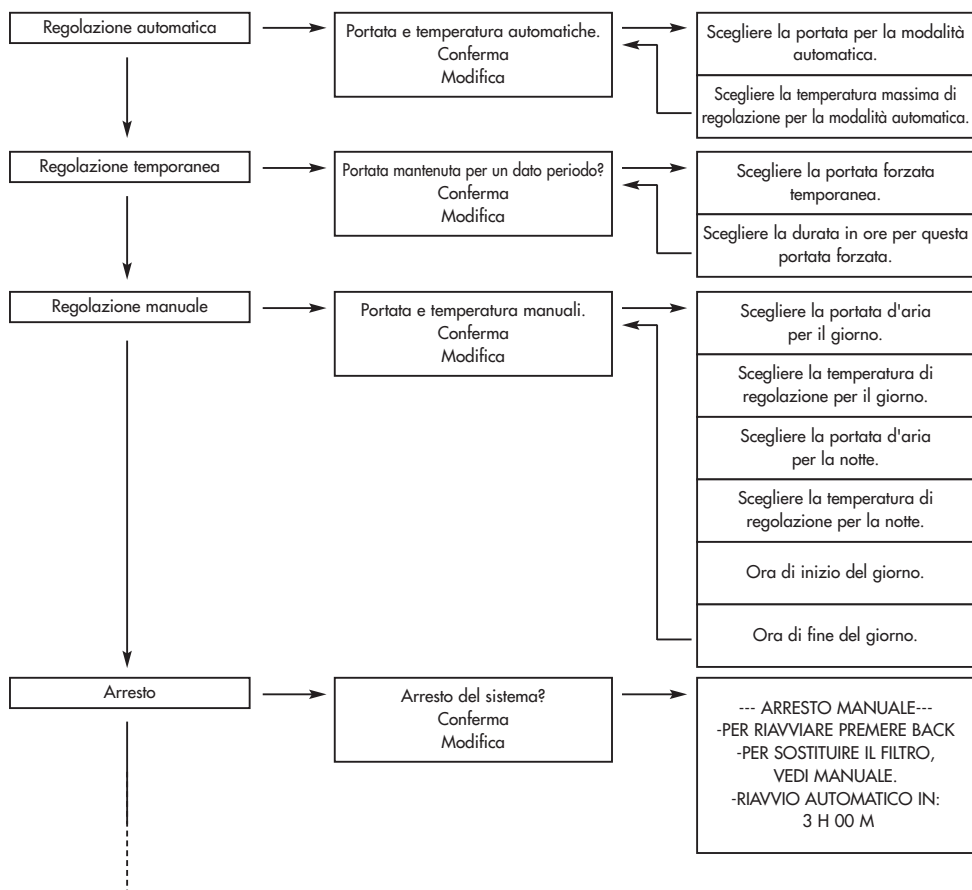
In alto a destra, visualizzazione del livello di ricezione della trasmissione di Etaibox (potenza del segnale a radiofrequenza).

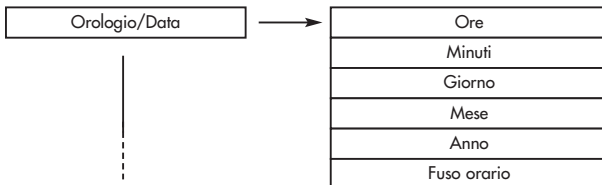
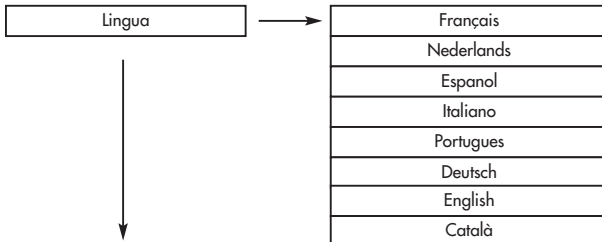
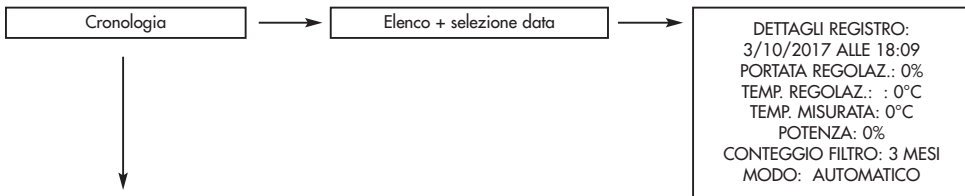
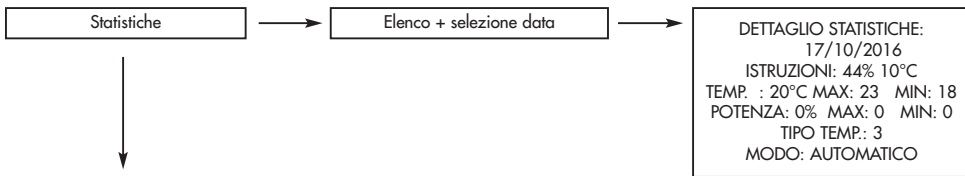
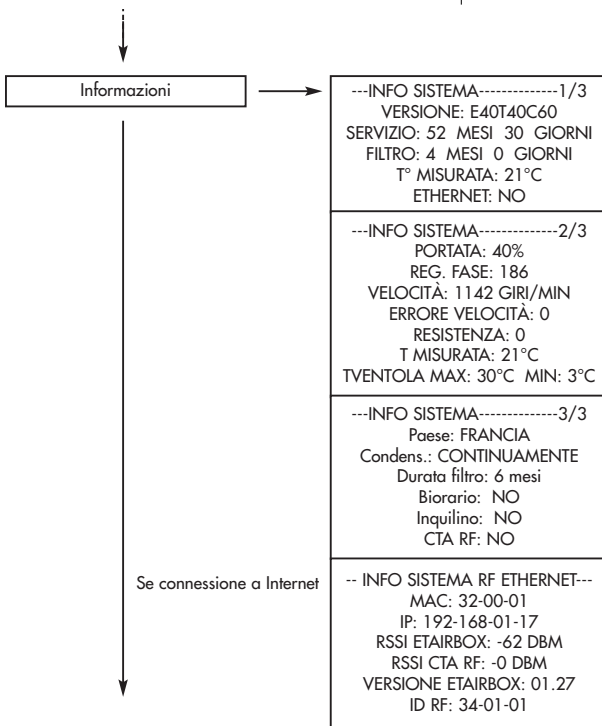
Proprio accanto, una lettera sullo stato della connessione:

E: collegato al server.

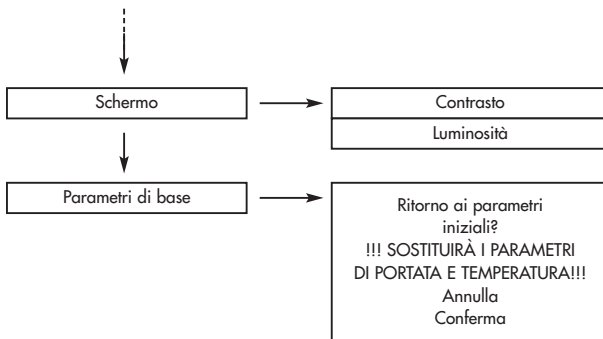
R: collegamento a Etaibox ma non al server.

### 3.4. Diagramma ad albero





**ITALIANO**



Menu ottenuto premendo su **▼** o **▲** sullo schermo principale:

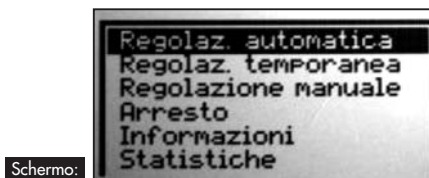
<p>Scegliere una portata forzata temporanea. Premere BACK per annullare.</p>
<p>Scegliere la durata in ore per una portata di X%</p>

## 4. MENU

Per accedere, premere su **○**.  
Utilizzare **▼** e **▲** per cambiare menu e **○** per accedere.

Premere **↶** per tornare indietro.

**Nota:** Se un menu resta inattivo per trenta secondi, il sistema torna automaticamente allo schermo precedente e così di seguito fino a tornare allo schermo principale.



### 4.1. Menu regolazione automatica :

Il sistema adatta automaticamente la portata e la temperatura richieste secondo il meteo regionale se si dispone di un apparecchio collegato, oppure autonomamente se non si dispone dell'opzione di collegamento. Ciò permette al sistema di sfruttare l'aria calda o fredda nel modo migliore per massimizzare l'efficienza.

La portata visualizzata è denominata portata di base.  
La temperatura visualizzata è denominata temperatura di regolazione.

Per modificare i valori, andare su "Modifica" e premere su **○**.  
Secondo la configurazione dell'installazione, il programma consiglierà una portata e una temperatura.

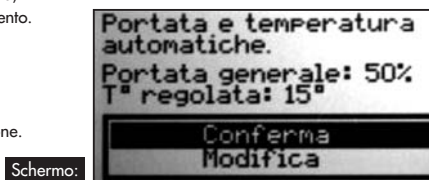
(Non si è obbligati comunque a tenerne conto.)

Parametrare i valori con **▼** e **▲**. Confermare con **○**.

Parametri:





Portata di base: da 10 a 100%

Temperatura di regolazione: da 5 a 18°C



**4.2. Regolazione temporanea :**

La portata è mantenuta a un determinato valore per il periodo desiderato.

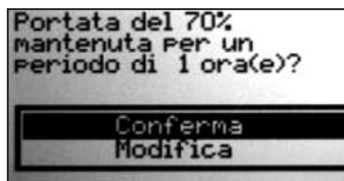
Per modificare i valori, andare su "Modifica" e premere su .  
Parametrare i valori con  e . Confermare con .

Parametri:

Portata: da 10 a 100%

Durata: da 1 a 12 ore


Schermo:

**Esempi di utilizzo:**

- Diminuire la portata prima di coricarsi per ridurre il rumore.
- Eliminare odori malsani (sigarette, cucina...).
- Rinfrescare l'abitazione nelle sere d'estate.

**4.3. Regolazione manuale :**

Si scelgono una portata e una temperatura costanti per il giorno, e una portata e una temperatura costanti per la notte. Si imposta l'inizio del giorno e l'inizio della notte.

Per modificare i valori, andare su "Modifica" e premere su .  
Secondo la configurazione dell'installazione, il programma consiglierà le portate e le temperature. (Non si è obbligati comunque a tenerne conto.)

Parametrare i valori con  e . Confermare con .

Parametri:

Portata giorno: da 10 a 100%

Temperatura giorno: da 5 a 18°C

Portata notte: da 10 a 100%

Temperatura notte: da 5 a 18°C

Ora inizio del giorno: dalle 0 alle 23

Ora fine del giorno: dalle 0 alle 23


Schermo:

**4.4. Arresto :**

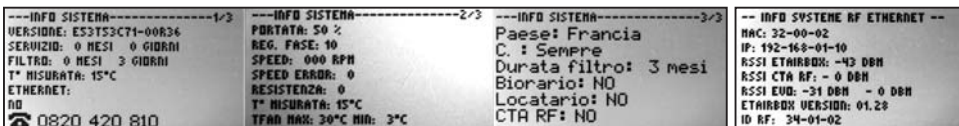
Questo programma permette di arrestare manualmente la ventola (per 3 ore al massimo).

Schermo:

**4.5. Informazioni :**

Questo menu include una serie di informazioni relative al vostro apparecchio. Vi è presente, tra l'altro, il numero di telefono da contattare in caso di problemi. Si può ottenere premendo su .

Schermo:



Se l'apparecchio è collegato a Internet

Premere su  e  per far scorrere gli schermi e su  per tornare allo schermo principale.

#### 4.6. Statistiche :

Questo menu include informazioni relative al funzionamento del vostro apparecchio. La portata media su 24 ore, la temperatura di regolazione, la percentuale di funzionamento delle resistenze riscaldanti su 24 ore, la temperatura media su 24 ore e la modalità clima.


Premendo su , si possono ottenere maggiori informazioni sulla linea selezionata.

Schermo:



#### 4.7. Cronologia :

Questo menu fornisce una panoramica degli eventi del vostro apparecchio.


Premendo su , si possono ottenere maggiori informazioni sulla linea selezionata.





Schermo:




#### 4.8. Lingua :




Questa regolazione permette di selezionare la lingua del testo che appare sullo schermo.


Premere su  per accedere al menu.

Utilizzare  e  per selezionare la lingua e premere su  per confermare o su  per annullare.

#### 4.9. Orologio/Data :

Premere su  per accedere al menu.

Utilizzare  e  per modificare i valori di ore, minuti, giorno, mese e anno. Premere su  per confermare il valore e passare al successivo.

Premere su  se si vuole tornare al valore precedente.

Il sistema gestisce automaticamente i passaggi ora legale / ora solare. È possibile comunque disattivarlo.

#### 4.10. Schermo :

Questo menu permette di regolare il contrasto e la luminosità dello schermo.

Premere su  per accedere al menu.

Utilizzare  e  per modificare il valore, quindi premere  per confermare o  per annullare.

Parametri:

- Contrasto da 20 a 35
- Luminosità da 0 a 10

#### 4.11. Parametri di base :

Questo menu permette di resettare i valori predefiniti del vostro apparecchio.

Premere su "Conferma" solo se si è sicuri di voler ripristinare questi parametri!

## 5. FORZARE LA PORTATA

Questo menu è una scorciatoia per accedere alla modalità temporanea.

Si accede a questo menu premendo  o  quando è visualizzato lo schermo principale; per uscire, premere su .

## 6. TESTI DI INFORMAZIONE E MESSAGGI DI ERRORE

### 6.1. Testi di informazione

Spie luminose	Texto	Spiegazione
Verde acceso - Rosso spento	Sostituire il filtro entro +- x giorni.	Il filtro è quasi a fine vita. È tempo di ordinare un nuovo filtro.
Verde acceso - Rosso lampeggiante	Sostituire il filtro.	Il filtro è incrostato. Deve essere sostituito.
Verde acceso - Rosso lampeggiante	Sostituire il filtro immediatamente. Sistema in panne!	Il filtro è saturo e non è più efficace al 100%. Si rischia di danneggiare l'apparecchio e di sporcare l'abitazione.
Verde acceso - Rosso spento	T° TROPPO ELEVATA - T° TROPPO BASSA -	La temperatura nell'apparecchio supera il limite fissato dall'installatore o è inferiore a 3°C.
Verde spento - Rosso lampeggiante	--- FILTRO --- -IL FILTRO È STATO SOSTITUITO?	Domanda posta quando il filtro viene rimosso. Rispondere SÌ solo se si è installato un nuovo filtro e pulito l'impianto (vedi § 7).
Verde acceso - Rosso acceso	- ARRESTO MANUALE -	Vedi nei menu "Arresto" (§4.4), la ventola si ferma. Seguire le istruzioni per riavviare l'apparecchio.
<b>Se l'apparecchio è collegato a Internet:</b>		
Verde lampeggiante - Rosso lampeggiante	INQUINAMENTO SEGNALATO NELLA VOSTRA REGIONE.	La portata viene ridotta per precauzione e ritornerà su valori normali una volta terminata l'allerta.
Verde spento - Rosso lampeggiante	Rischio di guasto, sostituire il filtro immediatamente.	Il filtro ha superato la durata di vita massima. L'apparecchio si è fermato per sicurezza. Installare un nuovo filtro per poter riavviare l'apparecchio.
Verde acceso - Rosso spento	ETHERNET: CONNESSIONE IN CORSO...	Connessione in corso.

### 6.2. Messaggi di errore

Spie luminose	Text	Spiegazione	Soluzione
Verde spento - Rosso spento	Nessuna visualizzazione (schermo vuoto)	Provocato da un calo di tensione o interruzione dell'alimentazione	Verificare che non vi siano interruzioni di corrente. Nessuna conseguenza per l'apparecchio.
Verde spento - Rosso lampeggiante	--- MANCA FILTRO ---	Manca il filtro nell'apparecchio.	Installare un nuovo filtro (vedi § 7) o pulire la sonda con un pennello antistatico.
Verde spento - Rosso lampeggiante	- ERRORE VELOCITÀ -	Problema di lettura della velocità.	Telefonare al numero che compare nel quadro di comando.
Verde spento - Rosso lampeggiante	--- ERRORE T° ---	Problema di lettura della temperatura.	Telefonare al numero che compare nel quadro di comando.
Verde acceso - Rosso spento	ERRORE RJ11	Problema di comunicazione tra l'apparecchio e il quadro di comando.	Contattare l'assistenza tecnica.
<b>Se l'apparecchio è collegato a Internet:</b>			
Verde acceso - Rosso spento	ETHERNET: NESSUN COLLEGAMENTO RADIO	Il quadro di comando non comunica più con Etabox	Verificare che Etabox sia alimentato (LED acceso) Verificare che il quadro di comando sia acceso Avvicinare Etabox al quadro di comando
Verde acceso - Rosso spento	ETHERNET: NON COLLEGATO	Nessun collegamento al server	Verificare che Etabox sia collegato al box (RJ45) Verificare che il box sia collegato a Internet La connessione a Internet potrebbe essere disturbata
Verde acceso - Rosso spento	ETHERNET: NESSUNA RISPOSTA DEL SERVER	Nessuna risposta dal server	Il vostro apparecchio funziona in modo autonomo. Siamo stati avvisati e vi porremo rimedio.

## 7. ACCOUNT ONLINE (se l'apparecchio è collegato a Internet)

Andare sul sito: <https://cta.murprotec.com>  
Inserire login e password, quindi cliccare su "Accedi".

The screenshot shows the MURPROTEC user interface. At the top, there are five main navigation buttons: 'Mon compte', 'Réglages et infos', 'Mode d'emploi', 'Achat filtre', and 'Nous contacter'. Below these, a section titled 'Nous veillons sur votre CTA 24h/24.' displays three panels: 'my CTA 202001091', 'Débit : 45 % Automatique Machine sous contrôle', and a weather/air quality panel showing times 13:32, 16:00, and 19:00 with a 'Qualité de l'air' indicator. Callout boxes point to these elements, describing their functions: 'Informazioni personali' (Le mie CTA, Allarmi), 'Regolazioni' (Informazioni, Statistiche, Cronologia), 'Documentazione' (in formato elettronico), 'Ordinazione filtri' (Dati di contatto), 'Modifica password' (Disconnessione, Lingua), 'Nome e numero di serie della macchina', 'Stato della macchina e della connessione', and 'Qualità attuale dell'aria e meteo nelle prossime ore'.

## 8. MANUTENZIONE DELLA CTA E SOSTITUZIONE DEL FILTRO

### 8.1. Generalità

La centrale segnala quando è necessario sostituire il filtro con l'indicazione "Sostituire filtro". Si raccomanda comunque di controllare regolarmente l'impianto. Nei periodi di pollinazione, le griglie e le condotte possono incrostarsi assai rapidamente. Una semplice pulizia di questi elementi (all'interno dell'apparecchio e all'esterno in aspirazione) permette un migliore passaggio dell'aria nell'impianto.

**IN TUTTI I CASI: LE GRIGLIE, I DIFFUSORI D'ARIA E LE CONDOTTE VANNO PULITI PIÙ VOLTE DURANTE L'ANNO.**

**ATTENZIONE: la mancata sostituzione del filtro può causare i seguenti fenomeni:**

- Diminuzione della portata d'aria e rischio di riapparizione dei problemi di condensa.
- Incrostazione prematura delle condotte e della centrale dovuta a un'eventuale liberazione delle polveri.
- Aumento del rumore nella circolazione dell'aria.

**MOLTO IMPORTANTE:**

**è indispensabile utilizzare i filtri MURPROTEC che sono stati appositamente progettati per questo apparecchio. Cambiare tipo di filtro o modificarlo potrebbe comportare malfunzionamenti importanti o alterazioni del materiale, e pertanto potrebbe invalidare la garanzia.**

**È possibile ordinare i filtri telefonicamente o sul sito.**

I filtri usati sono pieni di inquinanti, sono quindi usa e getta e non lavabili!

**Se l'apparecchio è collegato a Internet:**

Oltre a trovarsi sul quadro di comando, le avvertenze sulla sostituzione del filtro possono essere visualizzate sull'account, sulla piattaforma Murprotec, con possibilità di avviso per email.

**L'ordinazione dei filtri si può effettuare anche a partire dal vostro account online.**

## 8.2. Sostituzione del filtro

### 8.2.1. Generalità

Quando il filtro arriva a una determinata durata di funzionamento, il quadro di comando segnala "Sostituire filtro". È dunque il momento di procedere alla manutenzione dell'impianto.

Ogni volta che si rimuove il filtro o dopo un'interruzione di corrente, il quadro di comando chiederà se stato installato un nuovo filtro.

Qualora vi fossero depositi evidenti di sporcizia, approfittatene per pulire l'interno della calotta e la condotta di arrivo dell'aria: basta rimuovere la griglia di protezione.

**Suggerimento:** Aspirare per rimuovere la sporcizia. Quindi ripassare con un panno umido per eliminare la polvere. Asciugare con un panno asciutto.

Non dimenticare di riposizionare la griglia che è utile per evitare che foglie o altri elementi vengano a ostruire prematuramente il filtro.

### 8.2.2. Procedura

#### Punto 1 :

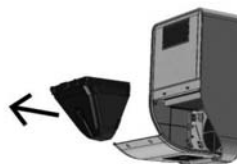
**La centrale si arresta automaticamente quando si toglie il filtro. Non è quindi necessario togliere la corrente sull'apparecchio.**

Aprire la calotta. Trattenerla affinché non cada.



#### Punto 2 :

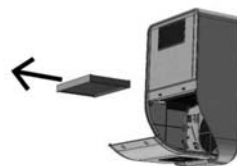
Togliere la schiuma isolante.  
(Approfittarne per controllare la griglia di entrata).



#### Punto 3 :

Indossare dei guanti per rimuovere il filtro pieno di inquinanti.

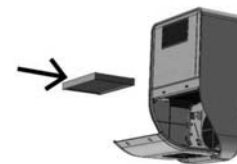
È semplicemente sostenuto.



#### Punto 4 :

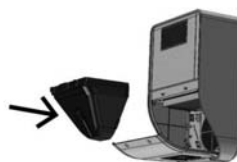
Inserire il filtro nuovo fino in fondo alla sede  
(Freccia rivolta verso l'alto.)

**Promemoria: Non utilizzare filtri non forniti da Murprotec! (altrimenti la garanzia sarà invalidata)**



#### Punto 5 :

Ricollocare la schiuma isolante.






**Punto 6 :**

Richiudere la calotta.

**Punto 7 :**

Rispondere "Sì" alla domanda sul quadro di comando premendo il tasto .

**Se l'apparecchio è collegato a Internet:**

Si può rispondere alla domanda sulla sostituzione del filtro direttamente sulla piattaforma.

**ATTENZIONE:**

**Ogni volta che si rimuove il filtro, il quadro di comando chiede se questo è stato sostituito. Rispondere Sì solo se si è installato un filtro nuovo altrimenti rischia di saltare tutta la regolazione della centrale!**

## 9. INTERRUZIONE DI CORRENTE

In caso di interruzione dell'alimentazione della rete elettrica, l'apparecchio si riavvia sull'ultima posizione registrata in modalità automatica non appena i circuiti vengono rialimentati, salvo nel caso della modalità temporanea (l'apparecchio si rimetterà in modalità automatica o manuale secondo le regolazioni impostate prima della modalità temporanea).

Può succedere che dopo un temporale o una sovratensione nei circuiti, la centrale non riparta da sola. In tal caso, interrompere nuovamente l'alimentazione della macchina o spegnere l'interruttore generale per almeno 1 minuto, quindi rialimentare.

**Se l'apparecchio è collegato a Internet:**

In caso di interruzione di corrente o della rete, tutti gli apparecchi si riavviano automaticamente. Il ricollegamento alla piattaforma può richiedere fino a 2 ore in certi casi, ma l'apparecchio funzionerà autonomamente durante questo periodo.

## 10. IN CASO DI PROBLEMI

Non esitare a contattare l'installatore.

## 11. GARANZIA

Il ricorso alla garanzia dovrà essere presentato obbligatoriamente presso MURPROTEC. Fare riferimento alle condizioni contrattuali.

Non saranno presi in considerazione problemi dovuti a:

- Danni dovuti a fenomeni naturali (fulmini, inondazioni, ecc.) o dovuti a fuoriuscite di acqua.
- Urti, variazioni anomale della tensione elettrica, non rispetto delle condizioni di utilizzo.
- Modifica dell'impianto originale.
- Riparazione o intervento, a parte la sostituzione del filtro.
- Uso di filtri diversi da quelli previsti per questo apparecchio.
- Modifica del filtro.
- Mancato rispetto delle istruzioni per l'uso.



# ÍNDICE

<b>1. O MATERIAL</b> .....	<b>p. 75</b>
1.1. Um material de alta qualidade	
1.2. Um fabrico muito rigoroso	
1.3. Sistemas de segurança para cada função	
<b>2. UTILIZAÇÃO</b> .....	<b>p. 75</b>
2.1. Avisos importantes	
2.2. Princípio de funcionamento	
<b>3. O MÓDULO DE CONTROLO</b> .....	<b>p. 76</b>
3.1. Descrição	
3.2. As luzes indicadoras	
3.3. O ecrã principal	
3.4. Árvore de navegação	
<b>4. OS MENUS</b> .....	<b>p. 77</b>
4.1. Menu de Configuração Automática	
4.2. Configuração Temporária	
4.3. Regulação Manual	
4.4. Paragem	
4.5. Infos	
4.6. Estatísticas	
4.7. Histórico	
4.8. Idioma	
4.9. Relógio/Data	
4.10. Ecrã	
4.11. Parâmetros de base	
<b>5. CAUDAL FORÇADO</b> .....	<b>p. 81</b>
<b>6. TEXTOS INFORMATIVOS E MENSAGENS DE ERRO</b> .....	<b>p. 82</b>
6.1. Textos informativos	
6.2. Mensagens de erro	
<b>7. A SUA CONTA ONLINE (se o aparelho estiver conectado à internet)</b> .....	<b>p. 83</b>
<b>8. MANUTENÇÃO DA CTA E SUBSTITUIÇÃO DO FILTRO</b> .....	<b>p. 83</b>
8.1. Observações gerais	
8.2. Substituição do filtro	
8.2.1. Observações gerais	
8.2.2. Procedimento a seguir	
<b>9. FALHA DE ENERGIA ELÉCTICA</b> .....	<b>p. 85</b>
<b>10. EM CASO DE PROBLEMA</b> .....	<b>p. 85</b>
<b>11. GARANTIA</b> .....	<b>p. 85</b>

# 1. O MATERIAL

## 1.1. Um material de alta qualidade

A central de tratamento de ar (C.T.A.) foi concebida e produzida com os materiais da mais elevada eficiência e desempenho, que atualmente existem no mercado europeu, nomeadamente:

- Um potente ventilador de 256 pascal, capaz de gerar um caudal máximo de até 185 m<sup>3</sup>/hora ao ar livre (excluindo perdas de pressão) e de resistir a temperaturas de operação de 70°C.
- Resistências de aquecimento com alhetas eletro-galvanizadas e elementos de aquecimento sob tubos de aço inoxidável.
- Eletrónica controlada por computador que permite combinar um elevado desempenho com a capacidade de gestão de todos os parâmetros de controlo de temperatura, caudais de ar e estado de obstrução dos elementos de filtro.
- Um chassis com tratamento em toda a sua superfície e montado com peças de aço inoxidável.

## 1.2. Um fabrico muito rigoroso

Para que possa ser aprovada, cada central é submetida a uma série de testes rigorosos no final do processo de fabrico. Além desses testes, todos os aparelhos são verificados, individualmente, em testes de operação preliminares.

O material apresenta conformidade com as seguintes normas da C.E. :

EN 55014-1 (2006) ; EN 55014-2 (2008) ; EN 61000-3-2 (2006) ; EN 61000-3-3 (2005) ; EN 60335-2-30:2003 ; A1:2004 ; A2:2007 EN 60335-1:2002 ; A1:2004 ; A11:2004 ; A12:2006 ; A2:2006 EN 50366:2003 ; A1:2006.

## 1.3. Sistemas de segurança para cada função

A função de ventilação e aquecimento são interrompidas no caso de ocorrência de avaria de um componente ou interferência de um qualquer objeto estranho que perturbe o seu correto funcionamento.

A eletrónica e o ventilador são protegidos por um fusível de 1,25A.

As resistências de aquecimento são protegidas por um outro fusível de 6,3AT.

A central é protegida por um fusível térmico para o caso de ocorrência de sobreaquecimento por falha de um dos sistemas de gestão. Em caso de falha, de qualquer tipo, o aparelho muda automaticamente para o modo de segurança, interrompe a operação e a módulo de controlo assinala a paragem com uma mensagem de erro.

# 2. UTILIZAÇÃO

## 2.1. Avisos importantes

A central de tratamento de ar (C.T.A.) serve para tratar dos problemas de condensação existentes no ou nos locais para os quais se destina. Ela não poderá, em caso algum, substituir um sistema de ventilação.

A instalação do seu aparelho deverá ser realizada por um técnico qualificado e todas as intervenções técnicas, com exceção da substituição do filtro, a qual poderá ser efetuada por si, deverão ser efetuadas por uma pessoa dos nossos serviços.

A realização de qualquer intervenção, com exceção da substituição do filtro, colocará em causa a garantia.

Nós reservamo-nos o direito de realizar quaisquer alterações para melhorar o desempenho do material. O circuito elétrico, onde é conectada a alimentação elétrica do aparelho, deverá obedecer às normas em vigor no momento da instalação. Se a instalação elétrica necessitar de melhoramentos ou modificações, estas deverão ser realizadas por um electricista qualificado.

A abertura do capô principal, que dá acesso aos diversos componentes do aparelho, apenas poderá ser feita por uma pessoa competente na matéria.

Uma incorreta manipulação no interior do aparelho poderá causar choques elétricos!

Este aparelho poderá ser utilizado por crianças com idades a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que tenham pouca experiência e conhecimentos apenas se estiverem sob supervisão ou se tiverem recebido instruções sobre como utilizar o aparelho em segurança e tiverem compreendido os perigos implicados. As crianças não deverão brincar com o aparelho. As intervenções de limpeza e manutenção não deverão ser realizadas por crianças sem supervisão.

**RECOMENDAMOS QUE NÃO COLOQUE QUAISQUER OBJETOS SOBRE A CENTRAL, QUE NÃO A CUBRA E EVITE QUAISQUER PROJEÇÕES DE ÁGUA.**

**SE O APARELHO ESTIVER CONECTADO À INTERNET :**

**Para que possamos cuidar da sua CTA, não desconecte os seguintes equipamentos :**

**O seu módulo de internet, o módulo Etabox conectado fisicamente à sua box, a CTA4 e seu módulo de controlo.**

## 2.2. Princípio de funcionamento

Para uma boa utilização, compreenda os princípios:

A central tem como objetivo reduzir os fenómenos de condensação nos locais de instalação. O princípio consiste em forçar a quantidade necessária e suficiente de ar, a baixa pressão, nas zonas que se pretende tratar.

Este princípio baseia-se no facto da circulação de ar secar as paredes (princípio utilizado na indústria, em particular no desembaciamento de vidros de veículos automóveis).

Para melhor compreender a outra ação do sistema, haverá que considerar o facto do ar interior ser, antes de mais, o ar exterior com maior ou menor humidade **acrescida, porém, da humidade produzida pela utilização dos locais em questão** (vapores de cozinha, banhos e duchas, produção do corpo humano, etc.).

O sistema de insuflação tornará, portanto, possível renovar este ar interior poluído com ar exterior fresco, forçando o movimento do ar contaminado para as aberturas existentes para a sua evacuação.

Além disso, o fato de se aquecer esse ar externo, antes de insuflá-lo, reduzirá seu nível de humidade relativa.

Importa recordar que a quantidade de humidade que o ar possa conter está diretamente relacionada com a sua temperatura e que quanto mais quente o ar, mais humidade ele poderá conter. **É, portanto, muito importante manter uma temperatura constante, evitando diferenças significativas** (por exemplo, período diurno/noturno ou instalações ocupadas/desocupadas, etc.). Além disso, se o nível de aquecimento for diminuído de forma significativa, ainda que nesse momento se economize energia, e se desejar voltar a ter uma temperatura ambiente confortável, será necessário consumir muito mais energia do que a necessária para aquecer todos objetos de mobiliário.

O instalador configurou o aparelho de acordo com os volumes das peças a serem tratadas e a implementação da central. Tal não considera aspetos do seu estilo de vida (frequência de abertura de portas, pressão para criar vapores de água a partir de vários eletrodomésticos, uso mais ou menos intensivo de instalações sanitárias).

Você poderá, dependendo do seu estilo de vida, ajustar qualquer um dos parâmetros, tal como o controlo de temperatura, o caudal de ar, o modo pré-programado, etc.

Em qualquer caso, a sua central deverá funcionar continuamente para manter um caudal de ar constante.

### Se o aparelho estiver conectado à internet :

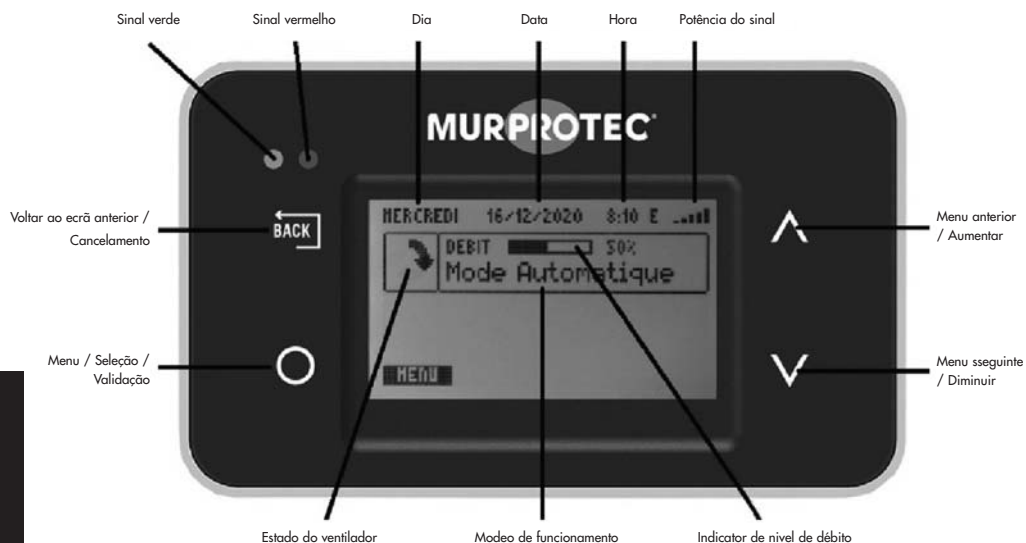
É conectado um módulo, denominado Etaibox, por cabo de rede à box. Este permite que o módulo de controlo da CTA4 se conecte à Internet. A CTA4 poderá, portanto, enviar e receber informação de um servidor localizado na plataforma Murprotec. Você pode aceder a uma conta online que lhe será reservada.

O módulo de controlo comunica com a máquina via cabo e com a Etaibox via Rádio Frequência (nem Wifi, nem Bluetooth). Não é transmitido qualquer dado pessoal à máquina e a conexão é segura.

## 3. O MÓDULO DE CONTROLO

### 3.1. Descrição

O módulo é composto por 4 botões A caixa é composta por 4 botões, 2 luzes indicadoras e um ecrã:



### 3.2. As luzes indicadoras

Ao ser ligado o aparelho, as luzes indicadoras vermelha e verde acendem no módulo de controlo. Transcorrido um segundo, a luz vermelha apaga e a verde permanece acesa.

A luz verde acesa indica que a máquina está a funcionar corretamente.

No caso da luz indicadora verde apagar ou da luz indicadora vermelha acender, é solicitada a sua intervenção ou ocorreu um problema. Nesse caso, é exibido um texto explicativo.

No caso de ocorrência de erro, a CTA irá tentar reiniciar no dia seguinte, para que possa ser investigado se o problema é real.

#### Se o aparelho estiver conectado à internet :

No caso de ocorrência de um problema de conectividade, surgirá uma mensagem no ecrã e, igualmente, na sua conta online.

### 3.3. O ecrã principal

A primeira linha exibe o dia, a data e a hora. O sistema faz automaticamente a gestão da transição entre a hora de inverno e a hora de verão.

O primeiro quadro exibe o estado do ventilador : ↻ ↺ ↻ ↻ significa que o ventilador está a funcionar normalmente ; ■ significa que o ventilador está parado.

O segundo quadro exibe um indicador do caudal, e da respetiva percentagem, e o modo de operação.

Poderão ser exibidas, quadro ou em ecrã inteiro mensagens informativas sobre a operação.

#### Se o aparelho estiver conectado à internet :

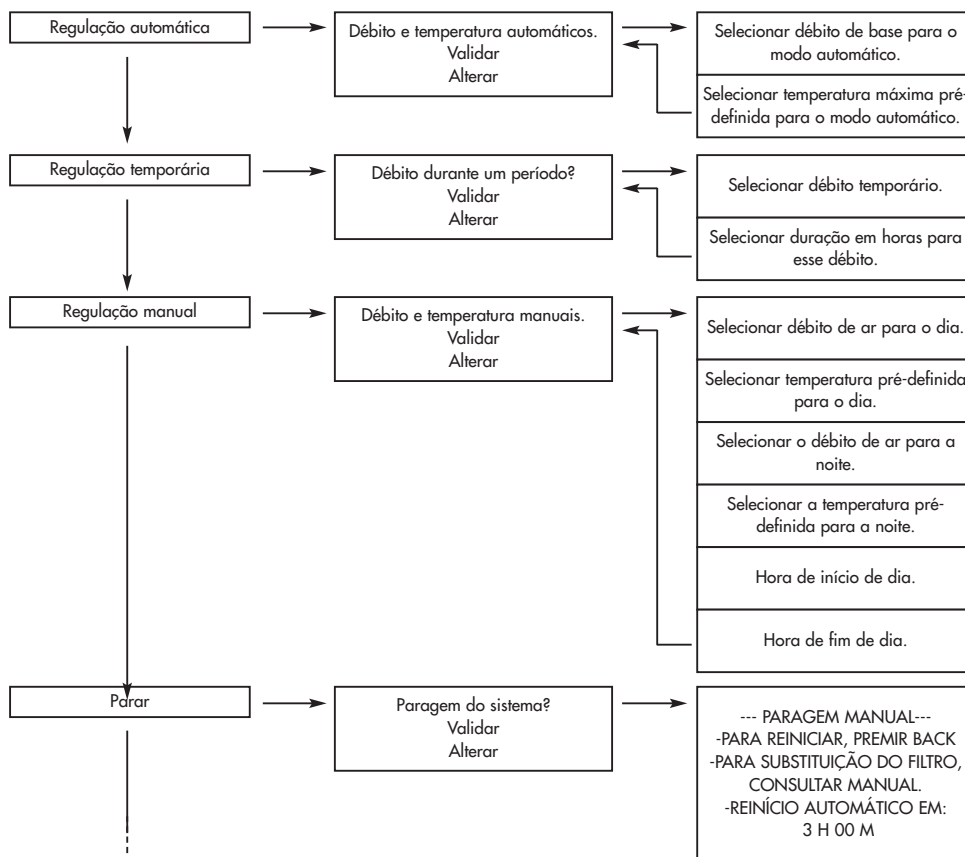
No canto superior direito é exibido o nível de receção do sinal transmitido pela Etairbox (intensidade do sinal de radiofrequência).

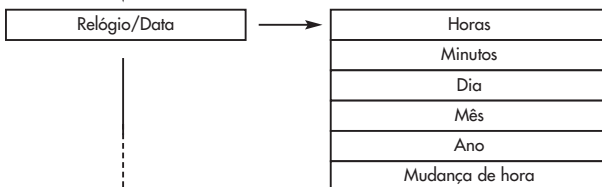
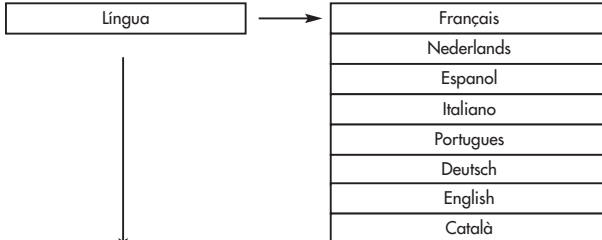
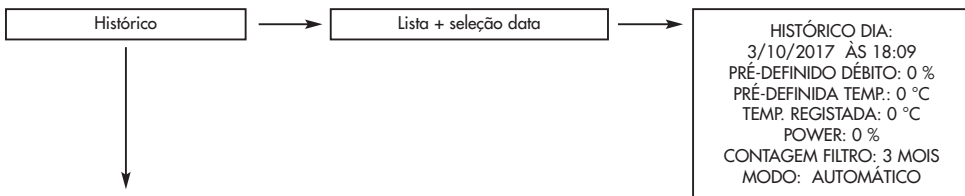
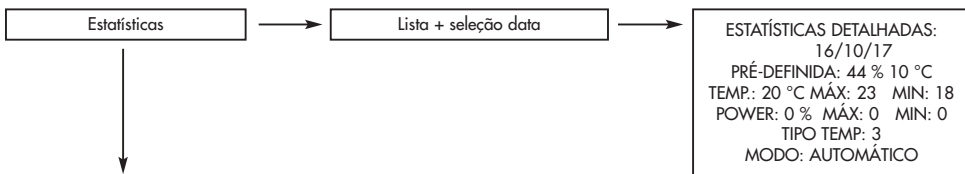
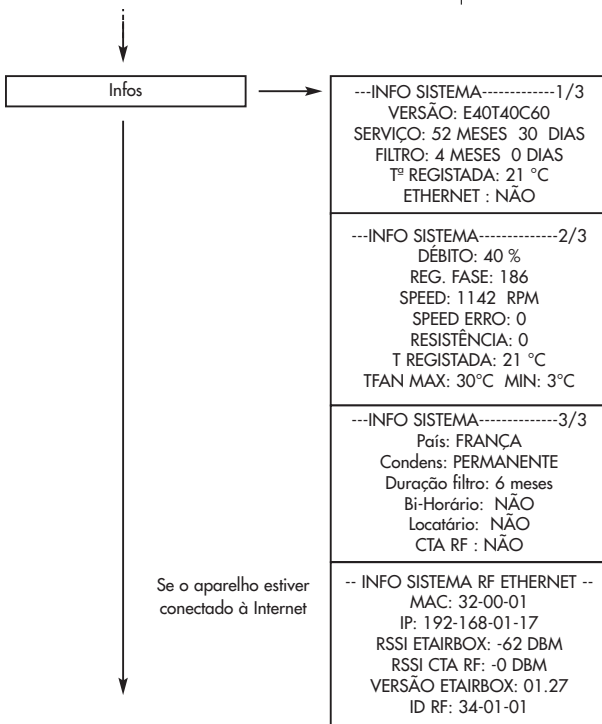
Ao lado dele, uma letra indicadora do estado da conexão:

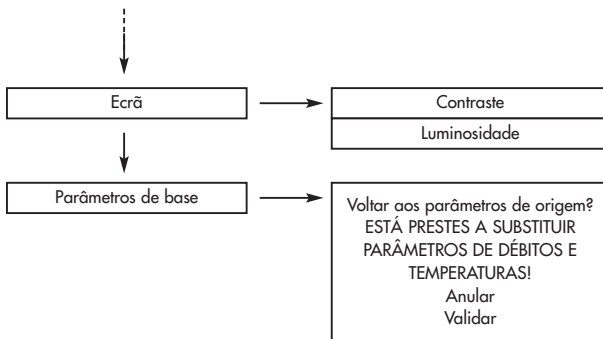
E: conectado ao servidor.

R: conectado à Etairbox, mas não ao servidor.

### 3.4. Fluxograma







Menu acedido premindo **▼** ou **▲** no ecrã principal :

Selecionar um débito temporário. Premir BACK para anular.
Selecionar a duração em horas para um débito de X %

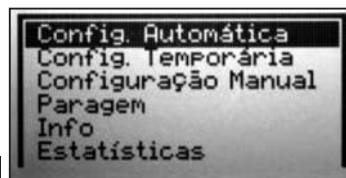
## 4. OS MENUS

Para aceder, prima **○**.  
 Use **▼** e **▲** para mudar de menu e **○** para confirmar.

Prima **⏪** para retroceder.

**Observação:** Quando um menu permanece inativo durante cerca de 30 segundos, o sistema regressa automaticamente ao ecrã anterior e assim sucessivamente, até chegar ao ecrã principal.

Ecrã:

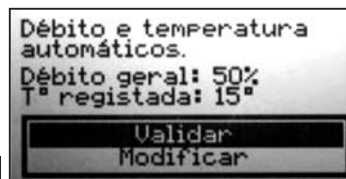


### 4.1. Menu Regulação Automática:

O sistema adapta automaticamente o caudal e a temperatura solicitada de acordo com o clima regional, se você tiver um aparelho conectado, ou de forma autónoma, se não tiver a opção de conexão. Tal permite que o sistema faça uso de ar quente ou frio da melhor maneira e seja o mais eficiente possível.

O caudal exibido é denominado caudal de base.  
 A temperatura exibida é a temperatura nominal.

Ecrã:



Para modificar os valores, navegue até « Modificar » e prima **○**.  
 Dependendo da configuração da sua instalação, o programa recomendará um caudal e uma temperatura.  
 (Você não precisa de ter isso em consideração.)

Parametrizar os valores com **▼** e **▲**. Validar com **○**.

Parâmetros :

Caudal de base: de 10 a 100%

Temperatura nominal: 5 a 18 ° C

#### 4.2. Configuração Temporária:

O caudal é mantido num certo valor durante um determinado período.

Para modificar os valores, navegue até « Modificar » e prima .

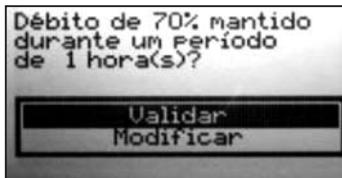
Parametrizar os valores com  e . Validar com .

Parâmetros :

Caudal: de 10 a 100%

Duração : de 1 a 12 horas

Ecrã:




#### Exemplos de utilização:

- Diminuição do caudal antes de dormir para redução do ruído.
- Eliminar os odores indesejados (tabaco, cozinha, etc.)
- Arrefecimento da casa no verão

#### 4.3. Configuração Manual:

Você escolhe um caudal e uma temperatura constantes para o período diurno e um caudal e temperatura constantes para o noturno. Você define a hora de início do dia e de início da noite.

Para modificar os valores, navegue até « Modificar » e prima .

Dependendo da configuração da sua instalação, o programa recomendará os caudais e as temperaturas.

(Você não precisa de ter isso em consideração.)

Parametrizar os valores com  e . Validar com .

Parâmetros :

Caudal diurno: de 10 a 100%

Temperatura diurna :

Caudal noturno : de 10 a 100%

Temperatura noturna : de 5 a 18°C

Hora de início do dia : de 0 a 23 horas

Hora de fim do dia : de 0 a 23 horas

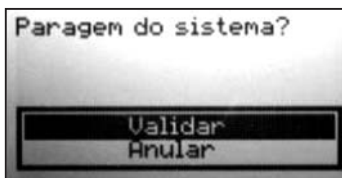
Ecrã:




#### 4.4. Paragem:

Este programa permite que o ventilador seja desligado manualmente (durante no máximo 3 horas).

Ecrã:




#### 4.5. Infos:

Este menu contém uma série de informações relacionadas ao seu aparelho. Inclui, entre outras coisas, o número de telefone para contato em caso de ocorrência de problemas. Para aceder, prima .

Ecrã:

Se o aparelho estiver conectado à internet :

<pre> ---INFO SISTEMA-----1/3 VERSÃO: ES3TS3CT1-00R34 SERVIÇO: 0 MESES 0 DIAS FILTRO: 0 MESES 3 DIAS T° MEDIDA: 15°C ETHERNET : nãO ☎ 0820 420 810 </pre>	<pre> ---INFO SISTEMA-----2/3 DEBITO: 50 % REG. FASE: 10 VELOCIDADE: 000 RPM VELOCIDADE ERRO: 0 RESISTENCIA: 0 T° MEDIDA: 15°C TFND MAX: 30°C MIN: 3°C </pre>	<pre> ---INFO SISTEMA-----3/3 País: França C.: Sempre Duração Filtro: 3 meses Bi-horário: NÃO Locatário: NÃO RF do CTA: NÃO </pre>	<pre> -- INFO SISTEMA AF ETHERNET -- MAC: 32-00-02 IP: 192-168-01-10 RSSI ETAIRBOX: -43 DBM RSSI CTA RF: - 0 DBM RSSI EVO: -31 DBM - 0 DBM VERSÃO ETAIRBOX: 01.28 ID RF: 24-01-02 </pre>
---	---	--	--

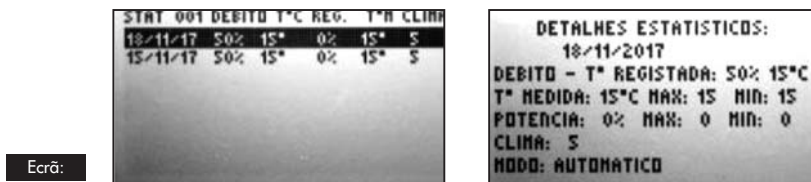
Prima  e  para percorrer os ecrãs e  para retroceder ao ecrã principal.



#### 4.6. Estatísticas:

Este menu apresenta informação sobre a operação do seu aparelho. A caudal médio em 24 horas; a temperatura nominal; a percentagem de tempo de operação das resistências de aquecimento em 24 horas; a temperatura média em 24 horas e o modo de clima.


Premindo em  , poderá consultar mais informação sobre a linha seleccionada.

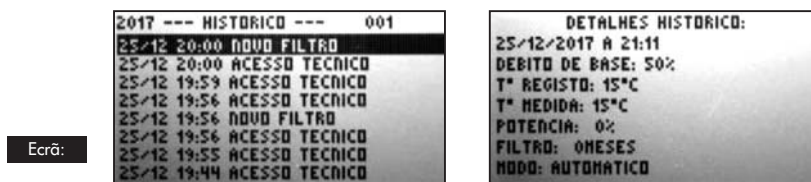


Ecrã:

#### 4.7. Histórico:

Este menu faculta uma visão geral dos eventos no seu aparelho.


Premindo em  , poderá consultar mais informação sobre a linha seleccionada.



Ecrã:


#### 4.8. Língua:




Esta opção permite configurar o idioma de exibição dos textos no ecrã.


Prima  para aceder ao menu.

Use  e  para escolher o seu idioma e prima  para confirmar ou  para cancelar.

#### 4.9. Relógio/Data:

Prima  para aceder ao menu.


Use  e  para modificar os valores das horas, minutos, dias, meses e anos. Prima  para validar o valor e passar ao próximo.

Prima  se quiser repor o valor anterior.

O sistema faz automaticamente a gestão da transição entre a hora de inverno e a hora de verão. No entanto, você pode desativá-lo.

#### 4.10. Ecrã:

Este menu permite ajustar o contraste e a luminosidade do ecrã.

Prima  para aceder ao menu.

Modifique o valor usando  e  e prima  para confirmar ou  para cancelar.

Parâmetros :

- Contraste de 20 a 35
- Luminosidade de 0 a 10




#### 4.11. Parâmetros de base:

Este menu permite reinicializar o seu aparelho com os valores predefinidos.

Prima « Validar » apenas se tiver a certeza de que deseja repor esses parâmetros !

## 5. CAUDAL FORÇADO

Este menu é um atalho para aceder ao modo temporário.

O acesso a este menu faz-se premindo  ou  no ecrã principal; para sair, prima  .

## 6. TEXTOS INFORMATIVOS E MENSAGENS DE ERRO

### 6.1. Textos informativos

Luzes indicadoras	Texto	Explicação
Verde aceso - Vermelho apagado	Substitua o filtro em +- x dias.	A validade do filtro está quase no fim. É momento de encomendar um filtro de substituição.
Verde aceso - Vermelho intermitente	Substitua o filtro.	O filtro está entupido. Deve ser substituído
Verde aceso - Vermelho intermitente	Substitua o filtro imediatamente. Sistema avariado!	O filtro está saturado e já não é 100% eficaz. Você corre o risco de danificar o seu aparelho e sujar sua casa.
Verde aceso - Vermelho apagado	T° DEMASIADO ALTA T° DEMASIADO BAIXA	A temperatura da máquina excede o limite definido pelo instalador ou é inferior a 3 ° C
Verde apagado - Vermelho intermitente	--- FILTRO --- -SUBSTITUIU O FILTRO?	Pergunta colocada ao remover o filtro. Apenas responda SIM se você colocou um filtro novo e limpe a instalação (ver § 7)
Verde aceso - Vermelho aceso	-- PARAGEM MANUAL --	Ver nos menus « Paragem » (§4.4), o ventilador é desligado. Siga as instruções para reiniciar o aparelho.
<b>Se o aparelho estiver conectado à internet :</b>		
Verde intermitente - Vermelho intermitente	POLUIÇÃO REPORTADA NA SUA REGIÃO.	O caudal é reduzido por precaução e regressará ao normal quando for levantado o alerta.
Verde apagado - Vermelho intermitente	Risco de avaria, mudar o filtro imediatamente.	O filtro excedeu a sua vida útil máxima. A máquina é parada por questões de segurança. Por favor, instale um filtro novo para que a máquina possa ser reiniciada.
Verde apagado - Vermelho intermitente	ETHERNET: CONEXAO...	A estabelecer conexão.

### 6.2. Mensagens de erro

Luzes indicadoras	Texto	Explicação	Solução
Verde apagado - Vermelho apagado	Nada em exibição (ecrã vazio)	Causado por queda de tensão ou falha da alimentação elétrica	Verifique se não há uma falha de energia elétrica. Sem impacto no aparelho.
Verde apagado - Vermelho intermitente	--- SEM FILTRO ---	Não há filtro no aparelho.	Coloque um filtro novo (ver § 7) ou limpe a sonda usando uma escova antiestática.
Verde apagado - Vermelho intermitente	- ERRO VELOCIDADE -	Problema na leitura da velocidade.	Telefone para o número afixado no módulo de controlo.
Verde apagado - Vermelho intermitente	--- ERRO T° ---	Problema na leitura da temperatura.	Telefone para o número afixado no módulo de controlo.
Verde apagado - Vermelho intermitente	ERRO RJ11	Problema de comunicação entre o aparelho e o seu módulo de controlo.	Contate o nosso serviço de apoio técnico
<b>Se o aparelho estiver conectado à internet :</b>			
Verde aceso Vermelho apagado	ETHERNET: SEM CONEXAO A RADIO	O módulo de controlo não consegue comunicar com a Etaibox.	Verificar se a Etaibox se encontra ligada (LED aceso) Verificar se o módulo de controlo se encontra ligado Aproxime a Etaibox do módulo de controlo
Verde aceso Vermelho apagado	ETHERNET: NAO CONECTADO	Sem conexão ao servidor	Verificar se a Etaibox se encontra conectada à box (RJ45) Verificar se a box se encontra conectada à internet A linha de internet pode estar fora de serviço
Verde aceso Vermelho apagado	ETHERNET: SEM RESPOSTA DO SERVIDOR	Não há resposta do servidor	A sua máquina está a funcionar em modo autónomo. Fomos alertados e resolveremos o problema.

## 7. A SUA CONTA ONLINE (se o aparelho estiver conectado à internet)

Visite : <https://cta.murprotec.com>

Introduza o nome de utilizador e a palavra-passe, e clique em « Conectar »

The screenshot shows the MURPROTEC user interface. At the top, there are five main menu items: 'Informação pessoal', 'Configurações', 'Documentação', 'Encomenda de filtros', and 'Alterar a sua palavra-passe'. Below these are five buttons: 'Mon compte', 'Réglages et infos', 'Mode d'emploi', 'Achat filtre', and 'Nous contacter'. The main content area displays 'Nous veillons sur votre CTA 24h/24.' followed by three status cards: 'my CTA 20201091', 'Débit : 45 % Automatique Machine sous contrôle', and a weather forecast for 'Qualité de l'air'. Callout boxes point to these elements, explaining their functions.

Callouts for the top menu items:

- Informação pessoal: As Minhas CTA, Os Meus Alertas
- Configurações: Infos, Estatísticas, Registo histórico
- Documentação: em formato digital
- Encomenda de filtros: Informações de contacto
- Alterar a sua palavra-passe: Desconectar, Idioma

Callouts for the buttons:

- Mon compte
- Réglages et infos
- Mode d'emploi
- Achat filtre
- Nous contacter

Callouts for the main content area:

- Nome e número de série da sua máquina (pointing to 'my CTA 20201091')
- Estado da máquina e da conexão (pointing to 'Débit : 45 % Automatique Machine sous contrôle')
- Qualidade do ar atual e previsão meteorológica para as próximas horas (pointing to the weather forecast)

## 8. MANUTENÇÃO DA CTA E SUBSTITUIÇÃO DO FILTRO

### 8.1. Observações gerais

A central informá-lo-á da necessidade de substituição do filtro, exibindo a mensagem « Substituir filtro » . Em todo o caso, recomendamos que verifique a sua instalação com regularidade. Nos períodos de abundância de pólenes, as grelhas e as condutas poderão ficar entupidas muito rapidamente. Uma simples limpeza das mesmas (localizadas no interior do aparelho e no exterior a ser aspirado) permitirá uma melhor circulação do ar na sua instalação.

**EM QUALQUER CASO:  
AS GRELHAS, DIFUSORES DE AR E CONDUTAS DEVERÃO SER LIMPOS VÁRIAS VEZES  
POR ANO.**

**ATENÇÃO : a não substituição do filtro poderá ter as seguintes consequências :**

- Diminuição do caudal de ar e risco de ressurgimento de problemas de condensação.
- Obstrução prematura das condutas e da central devido à eventual libertação de poeiras.
- Aumento do nível de ruído de circulação do ar.

**MUITO IMPORTANTE :**

**É indispensável utilizar filtros MURPROTEC que tenham sido especialmente concebidos para este aparelho. Uma mudança na categoria do filtro, ou a sua modificação, afetará o funcionamento e causará danos no equipamento que não poderão ser cobertos pela garantia.**

**Você pode encomendar os filtros por telefone ou no website.**

Os filtros usados estão contaminados com poluentes, sendo descartáveis e não laváveis !

**Se o aparelho estiver conectado à internet :**

Além de exibidos no módulo de controlo, os avisos de substituição do filtro podem ser vistos na sua conta na plataforma Murprotec, havendo a possibilidade de ser notificado por e-mail.

**Poderá, ainda, encomendar o filtro na sua conta online.**

## 8.2. Substituição do filtro

### 8.2.1. Observações gerais

Ao fim de um determinado tempo de operação do filtro, é exibido "Substituir filtro" no módulo de controlo. Será o momento de proceder a uma intervenção de manutenção da sua instalação.

Cada vez que você remove o filtro ou após um corte de energia elétrica, o módulo de controlo perguntará se você inseriu um filtro novo.

Se existirem depósitos, aproveite para limpar o interior do capô e a conduta de entrada de ar: basta desencaixar a grelha de proteção.

**Recomendação :** Aspire para remover a sujidade. Em seguida, esfregue com uma toalha de papel húmida para remover as poeiras. Seque com uma toalha de papel seca.

Não se esqueça de recolocar a grelha, a qual é útil para evitar que objetos, tais como folhas ou outros, obstruam prematuramente o filtro.

### 8.2.2. Procedimento a seguir

#### **Passo 1 :**

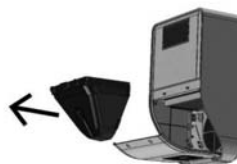
**A central é automaticamente parada quando o filtro é removido. Portanto, não é necessário desligar o aparelho.**

Abra o capô. Segure-o para que não caia de repente.



#### **Passo 2 :**

Remova a espuma de isolamento.  
(Aproveite para verificar a grelha de entrada).



#### **Passo 3 :**

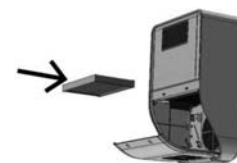
Use luvas para remover o filtro, contaminado com poluentes, do respetivo lugar.  
O filtro está simplesmente encaixado no respetivo entalhe.



#### **Passo 4 :**

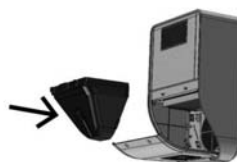
Coloque o filtro novo no interior do seu compartimento.  
(Seta apontando para cima)

**Aviso : Utilize apenas filtros fornecidos pela Murprotec !  
(sob pena de anular a garantia)**



#### **Passo 5 :**


Coloque novamente a espuma de isolamento.



**Passo 6 :**

Feche o capô.

**Passo 7 :**

Responda 'sim' à pergunta no módulo de controlo, premindo o botão .

**Se o aparelho estiver conectado à internet :**

Você pode responder à pergunta sobre a substituição do filtro diretamente na plataforma.

**ATENÇÃO :**

**Sempre que você remover o filtro, o módulo de controlo perguntará se você substituiu o filtro. Não responda SIM se não tiver colocado um filtro novo, caso contrário corre o risco de perturbar completamente o funcionamento da central!**

## 9. FALHA DE ENERGIA ELÉCTRICA

Em caso de corte de corrente na rede elétrica geral, o aparelho é reinicializado na última posição guardada no modo automático ou manual, assim que os circuitos recebam novamente energia elétrica, exceto em caso de operação no modo temporário (o aparelho regressará ao modo automático ou manual, dependendo de qual tenha sido a configuração anterior à mudança para o modo temporário).

Pode suceder que, após uma tempestade ou uma sobretensão nos circuitos, a central não reinicie. Nesse caso, desligue outra vez o aparelho ou a alimentação elétrica geral por, pelo menos, 1 minuto e ligue novamente.

**Se o aparelho estiver conectado à internet :**

Em caso de corte de energia ou da rede, todos os equipamentos reiniciam automaticamente. Em alguns casos, a reconexão à plataforma poderá levar até duas horas, mas a máquina funcionará de modo autónomo durante este período.

## 10. EM CASO DE PROBLEMA

Não hesite em contactar o seu instalador.

## 11. GARANTIA

A reclamação de garantia deverá ser obrigatoriamente feita à MURPROTEC. Consulte as condições do contrato.

Não poderão ser considerados problemas decorrentes de :

- Danos devidos a fenômenos naturais (raios, inundações, etc.) ou resultantes de fugas de água.
- Choques, variações anormais nas tensões elétricas ou não cumprimento das condições de utilização.
- Modificação da instalação original.
- Uma reparação ou intervenção, que não a substituição do filtro.
- A utilização de filtros diferentes dos destinados a este aparelho.
- Modificação do filtro.
- A não observação das instruções de utilização.



**Murprotec peut également vous aider dans les domaines suivants:**

**Murprotec kan u tevens helpen met de volgende zaken:**

**Murportec hilft Ihnen auch gerne in folgenden Bereichen:**

**Murportec can also help you with the following issues:**

**Murportec también puede serle muy útil en los casos siguientes:**

**Murportec può anche aiutarvi in situazioni quali:**

**Murprotec poderá também ajudar nos seguintes casos:**

Humidité des caves  
Vochtige kelders  
Kellerfeuchtigkeit  
Damp cellars



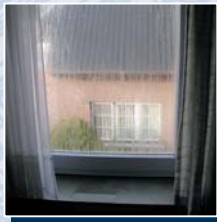
Humedad en sótano  
Cantine umide  
Humidade das caves

Humidité ascensionnelle  
Opstijgend vocht  
Aufsteigende Feuchtigkeit  
Rising damp



Humedad ascendente  
Umidità di risalita  
Humidade ascendente

Condensation  
Condensatie  
Kondensation  
Condensation



Condensación  
Condensa  
Condensação

**MURPROTEC**

**Belgique / België : Tel. 0800 14 607 • [www.murprotec.be](http://www.murprotec.be)**  
**Luxembourg / Luxemburg : Tel. 800 241 42 • [www.murprotec.lu](http://www.murprotec.lu)**  
**Nederland : Tel. 0416 68 90 90 • [www.murprotec.nl](http://www.murprotec.nl)**  
**France : Tel. 0801 907 706 • [www.murprotec.fr](http://www.murprotec.fr)**  
**España : Tel. 900 301 130 • [www.murprotec.es](http://www.murprotec.es)**  
**Italia : Tel. 800 135 494 • [www.murprotec.it](http://www.murprotec.it)**  
**Portugal : Tel. 800 91 30 55 -[www.murprotec.pt](http://www.murprotec.pt)**

